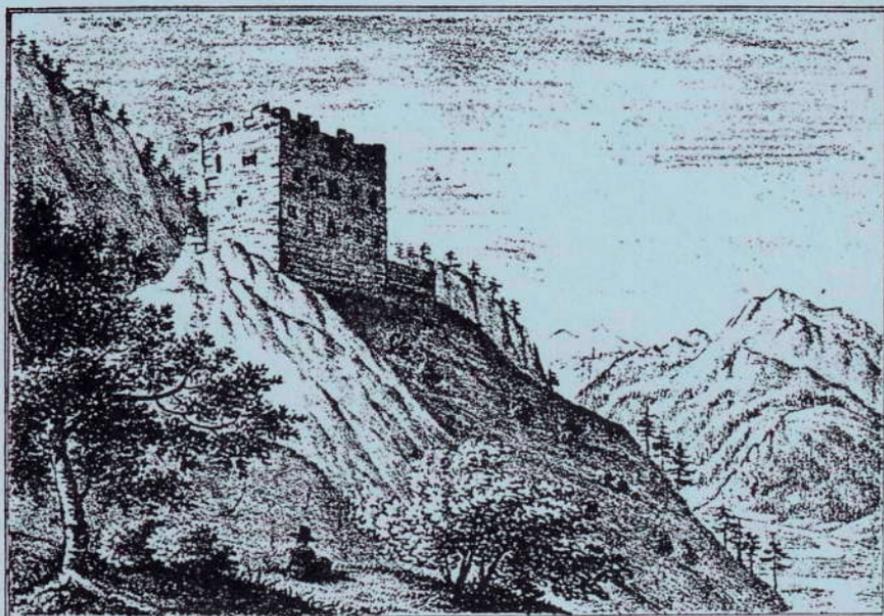


18. Jahresbericht des Untervazer Burgenvereins

Annus Domini

1997



## INHALTSVERZEICHNIS 1997

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Seite: 1: Titelblatt: Ruine Neuenburg               | H. Kraneck              |
| 2: Inhaltsverzeichnis                               |                         |
| 3: Einladung zur Versammlung vom 13. März 1998      |                         |
| 4-6: Protokoll der Versammlung vom 21. Februar 1997 |                         |
| 7-8: Vereinschronik 1997                            |                         |
| 9: Unsere Toten 1997                                |                         |
| 10-25: Mitgliederverzeichnis 1997                   |                         |
| 26-29: Gratulationen                                |                         |
| 30-31: Kassabericht pro 1997 und Sponsoren          |                         |
| 32-35: Vereinsnachrichten                           |                         |
| 36-40: Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz         | Josef Nigg / K. Joos    |
| 41-46: Wanderweg Brotjoggli                         | Projekt- und Baubericht |
| 47-75: Etwas Kirchengeschichte von Untervaz         | Kaspar Joos             |
| 76-77: Der Waldbodenstreit 1680 - 1693              | Viktor Bislin           |
| 78-79: Untervazer Mundart                           | Kaspar Joos             |
| 80-112: Eine Volkszählungsliste von 1835            | Timothy Philipp, USA    |
| 113-121: Bevölkerungsstatistiken 1835 - 1996        | Kaspar Joos             |
| 122-123: Statuten des Untervazer Burgenvereins      |                         |
| 124-127: Agenda 1998                                | Dorfvereine             |
| 128: Die Dorfvereine von Untervaz                   |                         |

### Vorstand des Untervazer Burgenvereins:

|                             |                         |                     |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------|
| Allemann-Schaller Anne      | (Aktuarin)              | Tel. 081/ 322 59 59 |
| Galliard-Fischer Marlies    | (Kassierin)             | 322 37 94           |
| Nigg-Wüest Josef            | (Gemeinderat)           | 322 41 00           |
| Krättli-Steinbacher Florian | (Bauwesen)              | 322 56 07           |
| Büchel-Huser Walter         | (Herbstmarkt)           | 322 31 66           |
| Uhlemann-Schnider Peter     | (Fotosammlung)          | 322 71 36           |
| Joos-Wey Kaspar             | (Jahresbericht + Präs.) | 322 38 23           |

|                       |   |                 |
|-----------------------|---|-----------------|
| Jahresbeitrag:        | pro Mitglied:   | Fr. 20.--       |
| Postcheckkonto:       | Untervazer Burgenverein:  | 70-3737-0       |
| neu auch im Internet: | <a href="http://www.burgenverein-untervaz.ch">http://www.burgenverein-untervaz.ch</a> |                 |
| Jahresbericht:        | Fotos:  | Peter Uhlemann  |
| Jahresbericht:        | Druck und Einband:  | Casutt AG, Chur |
| Jahresbericht:        | Textzusammenstellung:   | Kaspar Joos     |

## E I N L A D U N G

### Jahresversammlung des Untervazer Burgenvereins

Freitag, den 13. März 1998, um 20.15 Uhr im Hotel Linde, Untervaz

#### Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 21. Februar 1997
4. Kassa- und Revisorenbericht 1997
5. Vereinschronik und Jahresbericht 1997
6. Wahlen: Präsident / Vorstand / Revisoren
7. Beitritt zur Stiftung Dorfbibliothek Untervaz
8. Arbeitsprogramm 1998 / 1999
9. Anträge der Mitglieder und Varia

anschliessend:

### Wanderwege in Graubünden

Vortrag von Herrn Toni Lampert, Leiter der BAW

Die Versammlung ist öffentlich.

Mitglieder und Gäste sind dazu herzlich eingeladen !

**Protokoll** der 17. Jahresversammlung des Untervazer Burgenvereins vom 21. Februar 1997, im Hotel Linde, Untervaz.

- Traktanden:
1. Begrüssung
  2. Wahl der Stimmzähler
  3. Protokoll der Versammlung vom 8. März 1996
  4. Kassa- und Revisorenbericht 1996
  5. Vereinschronik und Jahresbericht 1996
  6. Arbeitsprogramm 1997 / 1998
  7. Anträge der Mitglieder und Varia

anschliessend Vortrag von Hr. Reto Hartmann, Igis: Vaz und die Vazer im Spiegel freundnachbarlicher Betrachtungen mit Lichtbildern von Hr. P. Manser, Igis.

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Anwesende Vorstandsmitglieder | 7  |
| Anwesende Vereinsmitglieder   | 82 |
| Entschuldigungen              | 9  |

**1. Begrüssung:** Der Präsident eröffnete die Versammlung um 20.00 Uhr mit der Begrüssung. Spezielle Grüsse gingen an die Ehrenmitglieder, an den Dorfgeistlichen, H.H. Dr. M. Walser, an den Gemeindepräsidenten und die Mitglieder des Gemeinderates, an die Gäste von auswärts und an die Referenten Herrn Reto Hartmann und Herrn Peter Manser aus Igis. Zur Versammlung wurden die Mitglieder durch den Jahresbericht, durch Anschläge im Dorf und durch Inserate im Amtsblatt und in den Tageszeitungen eingeladen. Kaspar Joos wies auf die Statuten hin und erklärte, dass jedes anwesende Mitglied stimmberechtigt sei und dass zu allen Traktanden einfache Mehrheit genüge. Zur Traktandenliste gab es keine Einwände oder Ergänzungen.

**2. Wahl der Stimmzähler:** Als Stimmzähler wählte die Versammlung Herrn J. Krättli und Herrn H. Geisseler.

**3. Protokoll der Versammlung vom 8. März 1996:** Das Protokoll der letzten Versammlung wurde mit Applaus genehmigt und vom Präsidenten verdankt.

**4. Kassa- und Revisorenbericht 1996:** Die Kassierin, Frau Marlies Galliard, erläuterte die Kassarechnung aus dem Jahresbericht 1996, und die Revisoren lobten deren sorgfältige Arbeit. Die Versammlung genehmigte die Jahresrechnung einstimmig, und der Präsident verdankte die grosse Arbeit der Kassierin.

**5. Vereinschronik und Jahresbericht 1996:** Auf Vorschlag des Präsidenten gedachte die Versammlung mit einer stillen Minute der heimgegangenen Verstorbenen. Kaspar Joos sprach allen Angehörigen sein Beileid aus. Zum Jahresbericht und der Vereinschronik erläuterte Kaspar Joos die verschiedenen Arbeiten im vergangenen Vereinsjahr. Er überlegte, welche Fehler wohl seitens des Vereins beim Siedlungsinventar gemacht worden seien. Seiner Meinung nach hätte er alles getan um das Untervazer Siedlungsinventar so gut wie möglich vorzubereiten, und er bedauerte die beim Architekten eingetretene Stockung der Arbeiten. Einen neuen Rekord konnte der Verein mit dem Herbstmarkt 1996 buchen. Der verdiente Dank dafür ging an Erika Vogel und Walter Büchel. Ein weiteres Kompliment verdiente Peter Uhlemann für den sehr gut gelungenen Dorfkalender.

Ueberaus erfreulich verlief die Sanierung der Grenzmauer. Der Präsident lobte die Arbeit der Firma Murer AG und dankten den Gemeindevorständen von Mastrils und Untervaz für die Ermöglichung dieser Sanierung. Der Jahresbericht 1996 fand vor allem wegen der Arbeit über die Vazer Mühlen von Manuela Wolf eine überaus gute Aufnahme. So fand Kaspar Joos, dass im Laufe eines Vereinsjahres Gutes und Mühsames schön gemischt wird. Sein Ziel sei es aber, den Verein auch in Zukunft zusammenzuhalten und trotz Rezessionszeiten den hohen Mitgliederbestand zu halten, denn als Verein hat man Möglichkeiten, Vorhaben zu realisieren, welche einer Gemeinde oder Privatpersonen verwehrt bleiben würden.

Zum Schluss ging der Dank des Präsidenten an die Sponsoren, die Mitglieder und besonders an den Vorstand und die Revisoren für die geleistete grosse Arbeit. Der Jahresbericht 1996 gab keinen Anlass zu Ergänzungen oder Fragen und wurde von der Versammlung ohne Gegenstimme genehmigt.

**6. Arbeitsprogramm 1997/1998:** Zum Jahresprogramm erläuterte K. Joos das geplante Vorgehen bei der Sanierung des Wanderweges am Brotjoggli (Chüela Würth bis Stelli). Weiter will der Verein auch im kommenden Jahr Sitzbänke aufstellen und die Fotosammlung weiterführen. Vorgesehen ist wiederum eine Jahreskonferenz aller Dorfvereine und ein gedruckter Jahresbericht. Unklar ist die Situation des Herbstmarktes wegen des geplanten Bauvorhabens an der Ulmgasse. Neue Vorschläge zum Jahresprogramm und Diskussion darüber gab es keine.

**7. Anträge der Mitglieder und Varia:** Herr Gemeindepräsident Hans Krättli bekundete seine Freude am Untervazer Burgenverein mit einem herzlichen Dank an die Adresse des Präsidenten. Die Sanierung der Alpmauer wurde von ihm mit besonderem Dank honoriert. Von Gemeindepräsident Krättli kam auch die Anfrage, ob der Burgenverein bereit wäre, sich am Fest zum hundertsten Geburtstag der Musikgesellschaft Untervaz zu beteiligen. Darauf sagte Kaspar Joos, dass erste Kontakte in dieser Sache bereits stattgefunden hätten.

Herr Georg Jenny stellte das Projekt einer neuen Druckauflage des Calandapanoramas von 1897 vor und gab den Anwesenden die Möglichkeit, diesen Neudruck zu bestellen. Weiter freute sich Georg Jenny am letzten Jahresbericht und erwähnte, dass in Grüsch, im Haus Rosengarten, das im Jahresbericht abgebildete Mühlenmodell an einer Ausstellung zu sehen sei.

Herr Peter Wolf, Chur, bedankte sich beim Präsidenten für die geleistete Arbeit und schenkte diesem als Zeichen seiner Sympathie einen kompletten Satz aller bisher erschienenen Jahresberichte in vier schön gebundenen Bänden. Darüber freute sich K. Joos sehr.

Um 20.40 Uhr ging der offizielle Teil der Jahresversammlung zu Ende.

Anschliessend führte uns Herr Reto Hartmann aus Igis zum Höhepunkt des Abends und hinein in Geschichten von früher, die über Vaz und die Vazer erzählten. Seinen interessanten Nachforschungen hätten alle noch lange gerne zugehört. Das Referat wurde von Herr Peter Manser mit seinen herrlichen Dias von Untervaz in schönster Weise begleitet. Es dürfte lange gehen, bis wieder ein Vortrags-Programm von dieser Qualität und Schönheit angeboten werden kann. Herzlichen Dank dafür.

Untervaz, 21. Februar 1997

Die Aktuarin: Anne Allemann

## Vereinschronik 1997

- 01.01.97 IN NOMINE DOMINI.....
- 10.01.97 Auch die Schweizer Armee will die neue Alpmauer schützen. Die Schiessplatzkarte Vazeralp wird neu erstellt, wobei die Mauer eingezeichnet und der Zielraum verkleinert wird.
- 15.01.97 In der Hauszeitung der Firma Murer AG erscheinen zwei Fotos mit Text über die gelungene Sanierung der Alpmauer.
- 31.01.97 Spedition des Jahresberichtes 1996. Auswärts per Post und im Dorf durch Austragen. Besten Dank an alle Helferinnen für die grosse Arbeit.
- 06.02.97 Wegen Einstellung des Oeltransportes durch die Pipeline gibt die Pipeline del Reno den Austritt aus unserem Verein bekannt.
- 21.02.97 Jahresversammlung im Hotel Linde (siehe Protokoll Seite 4-6)
- 05.03.97 Die Erben des am 22.2.97 verstorbenen Jakob Gauch-Federspiel überlassen unserem Verein zahlreiche Fotos und Schriftstücke aus dem Nachlass. Diese werden verdankt und unserer Sammlung einverleibt.
- 09.03.97 Frau Katharina Egger-Krättli, Landquart, überlässt uns Liederblätter von Pater Gaudenz Wolf sel. Diese kommen zu den übrigen Schriften von Pater Gaudenz sel. im Kath. Pfarrarchiv.
- 26.05.97 Es wurden diesen Frühling 5 neue Sitzbänke aufgestellt: Hirschland, Chüttliberg, Unterm Rain, Vordergasse und Bordweg.
- 09.06.97 Die BAW (Bündner Wanderwege) senden uns das Instandstellungs-Projekt Wanderweg Mastrilsalp - Alp Salaz.
- 24.06.97 Der Vorstand berät das Projekt und das weitere Vorgehen.
- 27.06.97 Das neue Wanderwegprojekt wird den Gemeindevorständen von Mastrils und Untervaz zur Kenntnis gebracht, und es wird Gesuch für die Erlaubnis der Bauarbeiten gestellt.
- 27.06.97 Teilnahme an der Eröffnung der Ausstellung über das neue Calandapanorama von Hans Jenny (1866-1944) im Schloss Haldenstein.
- 28.06.97 Staudenschneiden auf der Neuenburg.
- 07.07.97 Der Gemeindevorstand von Untervaz bewilligt die Durchführung der Arbeiten am Wanderweg Mastrilsalp - Salaz und offeriert einen Aperö bei einer allfälligen Einweihungsfeier. Besten Dank.
- 08.07.97 Die Galliard Bau AG, Untervaz offeriert für den Wanderweg. Abrechnung nach Aufwand, jedoch maximal Fr. 53'500.--
- 23.07.97 Arbeitsvergebung Wanderweg Brotjoggli.
- 28.07.97 Peter Wolf feiert in Chur bei beneidenswerter Frische seinen 80. Geburtstag. Eine Abordnung des Vorstandes überbringt dem Jubilaren die Ehrenmitgliedschaft unseres Vereins und den Dank für langjährige und grosszügige Treue zu unserem Verein.
- 28.07.97 Definitive Zusage der BAW zur Uebernahme von 50 % der Baukosten des Wanderweges am Brotjoggli.
- 06.08.97 Gesuche an Gemeinde und Kanton für den Herbstmarkt 1997.
- 06.08.97 Unterzeichnung des Werkvertrages mit der Galliard Bau AG für die Instandstellungsarbeiten des Wanderweges.

- 13.08.97 Bewilligung des Gemeindevorstandes Mastrils für die Arbeiten am Wanderweg.
- 01.09.97 Beginn der Bauarbeiten am Wanderweg.
- 05.09.97 Heli-Transporte für den Wanderweg.
- 23.09.97 Besuch auf der Baustelle. Es ist der letzte Arbeitstag. Das Vorhaben ist gelungen. Die Firma hat tadellose Arbeit geleistet.
- 24.09.97 Den Gemeindevorständen von Mastrils und Untervaz wird das Ende der Bauarbeiten mitgeteilt und das Mitmachen verdankt.
- 04.10.97 10. Untervazer Herbstmarkt mit 35 Ständen bei strahlendem Wetter und sehr grossem Besucheraufmarsch. In jeder Hinsicht ein glänzendes Fest.
- 08.10.97 Abendessen für alle Mitarbeiter des Herbstmarktes. Seit 10 Jahren liegt die Hauptarbeit des Marktes in den Händen von Erika Vogel. Der Präsident überbringt ihr im Auftrag des Vorstandes die Urkunde der Ehrenmitgliedschaft und den verdienten Dank.
- 20.10.97 Erste Sitzung wegen einer neuen Gemeinde-Bibliothek.
- 09.11.97 Die Katholische Kirchgemeindeversammlung genehmigt mit 35 : 0 Stimmen den Beitritt zur Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz.
- 25.11.97 Zweite Sitzung wegen einer neuen Gemeinde-Bibliothek.
- 26.11.97 Konferenz aller Dorfvereine im Lindensaal. (22 Teilnehmer).
- 03.12.97 Frau Luzia Uhlemann hat den ersten Band der Fotosammlung neu geordnet, beschriftet und mit einem Register versehen. Schon lange war es unser Wunsch, diese Sammlung übersichtlicher zu präsentieren. Ein sehr schöner Anfang ist gemacht und wir hoffen auf gutes Gelingen der Fortsetzung.
- 16.12.97 Die BAW bezahlt den Beitrag an den Brotjogglweg und wir bezahlen die Rechnung der Baufirma. / Alle Schulden bezahlt. Projekt abgeschlossen.
- 17.12.97 Die Gemeindeversammlung genehmigt mit 49 gegen 40 Stimmen den Beitritt zur "Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz"
- 31.12.97 Wir schliessen ein aktives und schönes Vereinsjahr und blicken zuversichtlich ins kommende 1997.  
DEO GRATIAS !



gelesen in der Weltwoche vom 09.10.1997 Seite 57:

**Pessimismus ist Denkfaulheit.**

*und dabei gedacht: Optimismus manchmal auch.....*

**MEMENTO MORI**

Nachstehende Mitglieder haben das Ziel ihrer irdischen Pilgerreise erreicht:

- Frauenknecht-Wolf Rosa, Chur** 1947-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1992
- Gauch Jakob, Altstätten** 1901-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1980
- Leopold-Hug Fridly, Untervaz** 1911-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1985
- Krättli-Steimer Simon, Sachseln** 1928-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1984
- von Weissenfluh Erna, Untervaz** 1948-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1991
- Züst-Laeri Berta, Landquart** 1912-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1985
- von Sprecher Jörg, Divisionär, Jenins** 1907-1997  
Mitglied unseres Vereins seit 1980

**...und das ewige Licht leuchte ihnen. Amen.**

Wir entbieten den trauernden Angehörigen unser Beileid und bitten die Mitglieder, den Verstorbenen ein ehrendes Andenken zu bewahren und ihrer im Gebete zu gedenken.



**Für Dich o Gott sind wir geschaffen,  
Und unruhig ist unser Herz,  
Bis es ruht in Dir !**

*Augustinus*

Für Adressmeldungen danken wir bestens.

**Und Du? Bist Du schon Mitglied ?**

**Statistik:**

Jahr: 1980 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97  
Mitgl: 116 126 164 162 236 273 310 330 340 398 440 480 484 493 523 561 602 640

**Dank und Willkomm !**

Viele Mitglieder haben ihren Jahresbeitrag recht massiv aufgerundet. Dafür danken wir bestens. Allen bisherigen Mitgliedern danken wir für Ihre Treue und Anhänglichkeit. Alle Neumitglieder heissen wir herzlich willkommen in unserem Verein.

Werde Mitglied im

**UNTERVAZER BURGERVEREIN**

Jahresbeitrag Fr. 20.-- pro Person



**Wir wünschen  
allen Jubilaren  
zum Geburtstag  
viel Glück  
und gute  
Gesundheit**

**es feiern am:**

|           |   |      |      |
|-----------|---|------|------|
| 04. Jan.  | Krättli-Allemand Kathrina, Sala         | 1915 | (83) |
| 05. Jan.  | Huber-Müller Josef, Thusis              | 1916 | (82) |
| 12. Jan.  | Hug-Sonderegger Ria, Arbon              | 1923 | (75) |
| 13. Jan.  | Meyer-Lipp Cäcilia, Trimmis             | 1928 | (70) |
| 17. Jan.  | Joos-Bürkli Dorothea, Quader            | 1925 | (73) |
| 21. Jan.  | Schädler-Fischer Gertrud, Quadergasse 4 | 1914 | (84) |
| 22. Jan.  | Lipp-Lipp Anna, Vordergasse             | 1923 | (75) |
| 29. Jan.  | Bernhard-Pitschi Hans, Bottmingen       | 1926 | (72) |
| 29. Jan.  | Krättli-Bürkli Lorenz, Stotz            | 1921 | (77) |
| 29. Jan.  | Ludwig-Marti Marie, Spiegelberg         | 1924 | (74) |
| 29. Jan.  | Cadruvi Placi, Trimmis                  | 1922 | (76) |
| 03. Febr. | Keller-Krättli Rosa, Chur               | 1912 | (86) |
| 11. Febr. | Allemand-Bernhard Ursina, Stotz,        | 1917 | (81) |
| 13. Febr. | Wolf-Krättli Anni, Stotz                | 1921 | (77) |
| 17. Febr. | Ernst-Lanz Martha, Patnalerweg          | 1923 | (75) |
| 22. Febr. | Hugentobler Luzi, Landquart             | 1917 | (81) |
| 22. Febr. | Frei-Tobler David, Landquart            | 1924 | (74) |
| 27. Febr. | Göpfert Heinz, Rüti                     | 1925 | (73) |
| 01. März  | Leopold Josef, Steckborn                | 1915 | (83) |
| 08. März  | Schaller-Pozzy Ruth, St.Gallen          | 1922 | (76) |
| 10. März  | Bernhard-Riffel Stefan, Tuf             | 1927 | (71) |
| 13. März  | Hug-Joos Anna, Quadergasse              | 1920 | (78) |
| 13. März  | Donatsch Robert, Scalettastrasse, Chur  | 1925 | (73) |
| 15. März  | Philipp Daniel, a.Lda., Mühle, Untervaz | 1910 | (88) |

**es feiern am:**

|           |   |      |      |
|-----------|---|------|------|
| 01. April | Vetterli Fritz, Neuhausen                       | 1919 | (79) |
| 02. April | Egger Max, Ulgasse                              | 1927 | (71) |
| 04. April | Krättli-Pedrolini Alice, Asil Neugut, Landquart | 1918 | (80) |
| 06. April | Egger Verena, Ulgasse, Untervaz                 | 1926 | (72) |
| 07. April | Fischer-Kistenfeger Klara, Quader               | 1926 | (72) |
| 07. April | Wolf Ursula, Uitikon-Waldegg                    | 1927 | (71) |
| 08. April | Egger-Krättli Emil, Landquart                   | 1920 | (78) |
| 09. April | Hug-Bürkli Christina, Hinterbrunnen             | 1909 | (89) |
| 10. April | Good Alexander, Sargans                         | 1918 | (80) |
| 11. April | Bandli Hans, Prätschliweg, Chur                 | 1928 | (70) |
| 16. April | Krättli-Pedrolini Christian, Neugut, Landquart  | 1922 | (76) |
| 19. April | Neusser Hermine, Dr., Zizers                    | 1915 | (83) |
| 19. April | Sutter-Stricker H.P., Igis                      | 1920 | (78) |
| 24. April | Wolf-Joos Magdalena, Kirchgasse                 | 1906 | (92) |
| 27. April | Joos-Bürkli Anna, Vordergasse                   | 1913 | (85) |
| 29. April | Moser-Grischott Heinrich, Chur                  | 1918 | (80) |
| 29. April | Bernhard-Hugentobler Maria                      | 1912 | (86) |
| 03. Mai   | Stoll-Wolf Margreth, Luzern                     | 1922 | (76) |
| 04. Mai   | Vogel-Fischer Anton, Töbeli                     | 1913 | (85) |
| 07. Mai   | Eisenhut-Bernhard Dorli                         | 1922 | (76) |
| 08. Mai   | Krättli Marie, Friewis                          | 1924 | (74) |
| 17. Mai   | Willi-Meng Kathrina, Amriswil                   | 1922 | (76) |
| 17. Mai   | Hug-Krättli Margreth, Trimmis                   | 1914 | (84) |
| 21. Mai   | Wolf-Bianchi Adele, Quader                      | 1913 | (85) |
| 23. Mai   | Joos-Bürkli Lorenz, Quader                      | 1924 | (74) |
| 29. Mai   | Joos-Bürkli Anna, Kirchgasse                    | 1926 | (72) |
| 30. Mai   | Heinzmann Hermann, Dietikon                     | 1908 | (90) |
| 08. Juni  | Hug-Bürkli Waldburga, Färbi                     | 1914 | (84) |
| 14. Juni  | Wolf-Marquart Martin, Chur                      | 1915 | (83) |
| 19. Juni  | Lipp-Lipp Paul, Vordergasse                     | 1923 | (75) |
| 22. Juni  | Erhard-Bärtsch Hans, Rebhaldenweg 52, Igis      | 1919 | (79) |
| 23. Juni  | Hug-Just Frieda, Oberbipp                       | 1923 | (75) |
| 27. Juni  | Keller Fritz, Dr., Chur                         | 1914 | (84) |
| 30. Juni  | Bernhard-Hugentobler Peter, Sala                | 1906 | (92) |
| 30. Juni  | Hug-Sonderegger Kaspar, Arbon                   | 1923 | (75) |

*es feiern am:*

|           |  |      |      |
|-----------|--|------|------|
| 01. Juli  | Wismer-Kauf Klara, Landquart Fabriken  | 1920 | (78) |
| 03. Juli  | Wegier Henryk, Zizers                  | 1921 | (77) |
| 10. Juli  | Schlapbach Hans, Chur                  | 1913 | (85) |
| 12. Juli  | Bär-Stöckli Carl, Ennenda GL           | 1913 | (85) |
| 21. Juli  | Lipp Cassilda, Salavis                 | 1919 | (79) |
| 22. Juli  | Schädler Benedikt, Ueberbach           | 1923 | (75) |
| 28. Juli  | Wolf Peter, Salvatorenstrasse 82, Chur | 1917 | (81) |
| 02. Aug.  | Schmid Peter, Trin-Digg                | 1908 | (90) |
| 12. Aug.  | Lampert-Vogel Ursula, Untervaz         | 1914 | (84) |
| 13. Aug.  | Maffiew Martin, Gufflis                | 1912 | (86) |
| 13. Aug.  | Krättli Frieda, Friewis                | 1927 | (71) |
| 01. Sept. | Caluori-Bürkli Christina, Chur         | 1911 | (87) |
| 05. Sept. | Meng-Baumann Georg, Chur               | 1911 | (87) |
| 07. Sept. | Göpfert-Bernhard Hans, Töbeli          | 1915 | (83) |
| 08. Sept. | Schneider-Ludwig Marie, Pfäfers        | 1928 | (70) |
| 14. Sept. | Hug-Just Christian, Oberbipp           | 1924 | (74) |
| 15. Sept. | Bürkli-Bürkli Lorenz, Hintergasse      | 1916 | (82) |
| 17. Sept. | Luchsinger Mario, Dir. Hettlingen      | 1923 | (75) |
| 22. Sept. | Plattner Franz, Dr., Chur              | 1908 | (90) |
| 23. Sept. | Krättli-Bürkli Barbara, Stotz          | 1918 | (80) |
| 26. Sept. | Philipp-Schmid Christian, Kirchgasse   | 1922 | (76) |
| 26. Sept. | Lipp-Gadient Gottfried, Vordergasse    | 1921 | (77) |
| 29. Sept. | Wegelin-Ruffner Hans, Malans           | 1917 | (81) |
| 30. Sept. | Oswald-Allemann Elsbeth, Quader        | 1917 | (81) |
| 30. Sept. | Bernhard Anna, Sala                    | 1923 | (75) |
| 08. Okt.  | Krättli Ludwina, Quadergasse 4         | 1925 | (73) |
| 11. Okt.  | Lipp Peter, Haus Margarita,            | 1920 | (78) |
| 14. Okt.  | Philipp Leni, Valära,                  | 1912 | (86) |
| 16. Okt.  | Hartmann-Defatsch J., Malans           | 1921 | (77) |
| 20. Okt.  | Hedinger-Schreiber Resi, Platz         | 1914 | (84) |
| 25. Okt.  | Fuchs-Ludwig Peter, Tuf                | 1924 | (74) |
| 27. Okt.  | Gamboni-Fischer Maria, Salis           | 1919 | (79) |
| 28. Okt.  | Raffainer-Lipp Jakob, Bergün           | 1909 | (89) |
| 29. Okt.  | Egger-Krättli Kathrina, Landquart      | 1921 | (77) |
| 03. Nov.  | Hug Lorenz, Vernon / Canada            | 1920 | (78) |
| 04. Nov.  | Florin Georg, Winkel, Igis             | 1919 | (79) |

*es feiern am:*

|          |  |      |      |
|----------|--|------|------|
| 04. Nov. | Krättli-Riedi Christian, Quadergasse 4 | 1917 | (81) |
| 04. Nov. | Wolf Luzi, Therwil                     | 1928 | (70) |
| 20. Nov. | Hübscher Bruno, H.H. Dr., Hof, Chur    | 1915 | (83) |
| 23. Nov. | Ludwig-Lagger Trudi, Vordergasse       | 1928 | (70) |
| 24. Nov. | Meng-Jüstrich Hans, Herisau            | 1916 | (82) |
| 26. Nov. | Bürkli Baptist, Flumisgasse            | 1920 | (78) |
| 27. Nov. | Lipp-Frei Lorenz, Diepoldsau           | 1923 | (75) |
| 27. Nov. | Lietha Hans, Lochertstrasse, Chur      | 1906 | (92) |
| 28. Nov. | Koller-Majoleth M. St.Gallen           | 1928 | (70) |
| 01. Dez. | Bardellini Berta, Cosenzstrasse        | 1920 | (78) |
| 01. Dez. | Wegier Inga, Zizers                    | 1921 | (77) |
| 01. Dez. | Siegrist-Mauri Gottlieb, Chur          | 1900 | (98) |
| 03. Nov. | Brunner-Hug Margreth, Domat-Ems        | 1928 | (70) |
| 06. Dez. | Mettler-Stüssi Rudolf, Chur            | 1926 | (72) |
| 12. Dez. | Krättli Anna, Sala                     | 1923 | (75) |
| 23. Dez. | Ludwig-Rupp Lorenz, Flumis             | 1920 | (78) |
| 24. Dez. | Schmid-Allemann M., Davos              | 1918 | (80) |
| 26. Dez. | Gillardon Nikolaus, Fanas,             | 1920 | (78) |
| 29. Dez. | Degiacomi Hans Dr. Chur                | 1926 | (72) |
| 29. Dez. | Plattner Sidonia, Töbeli, Untervaz     | 1918 | (80) |

**Gre vatter und muotter allzht  
 Damit dir gott lang leben ghyt  
 Und würdst gesetzt in schanden nytt...**

.....

**Wer by der welt vss kumen will  
 Der muoss hetz lyden kumbers vil  
 Und hoeren / das er gern entbuer...**

.....

**Wer recht zuo tuon den willen hett  
 Der acht nit was eyn heder redt  
 Sunder blyb vff sym furnem stiff  
 Ker sich nit an der narren pfiiff...**

**Sebastian Brant 1494**

**KASSABERICHT UNTERVAZER BURGENVEREIN FÜR 1997**

Vereinsvermögen am 01.01.1997 *Fr. 41'522.30*

Einnahmen 1997

|                                      |                   |                      |
|--------------------------------------|-------------------|----------------------|
| - Mitgliederbeiträge und Spenden 640 | Fr. 16'230.00     |                      |
| - Verkauf Bücher, Karten, Kalender   | Fr. 3'188.10      |                      |
| - Subventionen BAW                   | Fr. 22'736.60     |                      |
| - Herbstmarkt                        | Fr. 4'256.10      |                      |
| - Zinseinnahmen                      | <u>Fr. 788.35</u> | <i>Fr. 47'199.15</i> |

*Fr. 88'721.45*

Ausgaben 1997

|   |                   |                      |
|---|-------------------|----------------------|
| - Waldlehrpfad/Sitzbänke                | Fr. 3'067.50      |                      |
| - Wanderweg Alp Salaz                   | Fr. 45'473.20     |                      |
| - Drucksachen, Jahresberichte           | Fr. 9'841.00      |                      |
| - Bank, PC-Spesen, div.-Unkosten, Porti | Fr. 1'630.85      |                      |
| - Verbandsbeiträge, Inserate            | <u>Fr. 785.50</u> | <i>Fr. 60'798.05</i> |

Vereinsvermögen am 31.12.1997 *Fr. 27'923.40*

Vermögensnachweis

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| - Postcheckguthaben                 | <i>Fr. 3'201.70</i>      |
| - Sparheft Graubündner Kantonalbank | <i>Fr. 14'540.15</i>     |
| - Sparheft Raiffeisenbank Untervaz  | <i>Fr. 8'471.70</i>      |
| - Sparheft Credit Suisse Chur       | <i>Fr. 1'442.50</i>      |
| - Verrechnungssteuerguthaben        | <u><i>Fr. 267.35</i></u> |

Vereinsvermögen am 31.12.1997 *Fr. 27'923.40*

**DANK !**

Wir danken allen Mitgliedern recht herzlich für die prompte Bezahlung des Jahresbeitrages. Ebenso verdanken wir die grosszügigen Spenden.

Untervaz, 31. Dezember 1997

Die Kassierin:  
M. Galliard-Fischer

**Sponsoren 1997**

**Wir verdanken folgende Spenden über Fr. 100.-- bis 31.12.1997**

- Fr. 250.-- Lipp Peter, Hotel Linde, Untervaz
- Fr. 200.-- Burger Rudolf, Milchprodukte, Emmenbrücke
- Fr. 150.-- Frauenknecht-Wolf Willy, Chur
- Fr. 150.-- von Weissenfluh Theodor, Untervaz
- Fr. 130.-- Wolf Peter sen., Chur
- Fr. 120.-- Büsser-Krättli Emerita, Zizers
- Fr. 120.-- Galliard-Comini Hans, Baumaterialien, Untervaz
- Fr. 100.-- BCU, Bündner Cementwerke AG, Untervaz
- Fr. 100.-- Brunner Heinz, Gasthaus Alpenrose, Innerferrera
- Fr. 100.-- Café Bürkli, Untervaz
- Fr. 100.-- Casutt AG, Buchdruckerei, Chur
- Fr. 100.-- Graubündner Kantonalbank, Chur
- Fr. 100.-- Griston Treuhand AG, Untervaz
- Fr. 100.-- Hofmann Toni, Zug
- Fr. 100.-- Högl-Brenner Maria Erben, Bern / durch Lukas Högl
- Fr. 100.-- Hug-Härdi Martin und Christina, Sent
- Fr. 100.-- Hug Peter, Getränke, Untervaz
- Fr. 100.-- IHAG Holding AG, Zürich
- Fr. 100.-- Kieswerk Untervaz AG, Untervaz
- Fr. 100.-- Krättli-Knecht Ulrich, Trimmis
- Fr. 100.-- Maffiew Martin, Malermeister, Untervaz
- Fr. 100.-- Mohr-Schoch R. + W., Mammern TG
- Fr. 100.-- Murer AG Untervaz
- Fr. 100.-- Papierfabriken Landquart AG, Landquart
- Fr. 100.-- Philipp Daniel, a.Lda., Mühle, Untervaz
- Fr. 100.-- Raiffeisenbank Untervaz, Untervaz
- Fr. 100.-- Wirth-Linsing Annemarie, Zizers
- Fr. 100.-- Wolf Walter, Saas

Aus Platzgründen können wir nur Spenden über Fr. 100.-- aufführen. Wir verdanken aber auch herzlich alle die vielen kleineren Zuwendungen.

## VEREINSNACHRICHTEN

### Herzliche Gratulation:

Am 28. Juli 1997 konnte **Peter Wolf in Chur** bei beneidenswerter Frische seinen 80. Geburtstag feiern. Dieses Ereignis durfte sich unser Verein nicht entgehen lassen. Gehört doch Peter Wolf zu jenen Vazern, die in alter Anhänglichkeit immer wieder im Dorf sind, wenn etwas los ist. Seine langjährige Treue und grosszügige Spendefreudigkeit durfte unser Verein seit den ersten Gründungstagen in reichem Masse erfahren. Die dem Jubilaren am Geburtstag überreichte Ehrenmitgliedschaft unseres Vereins möchte zum Ausdruck bringen, dass Peter Wolf den dauernden Dank unseres Vereins verdient hat.

Ad multos annos !

### Herbstmarkt Untervaz 1997:

Der 10. Untervazer Herbstmarkt hat alle bisherigen in den Schatten gestellt. Wetter, Teilnehmer (35 Stände), Besucher, alles, alles grossartig.

Wir danken allen Beteiligten (inkl. Buffet, Service, Abwaschen, Kaffee sieden, usw. usw.) für die grosse Mithilfe.

### Wir danken den Sponsoren:

Evang. Kirchgemeinde, Untervaz  
 Stefan Ludwig, Untervaz  
 Ludwina Krättli, Untervaz  
 Burger Rudolf, Emmenbrücke  
 Peter Lipp, Hotel Linde  
 Brigitte Lipp, Untervaz  
 allen Helferinnen und Helfern

### für Gratislieferungen:

WC-Anlagen  
 Lieferung Tische und Bänke  
 Lieferung von Kaffee  
 Lieferung von Käse  
 Gerstensuppe  
 Parkplatz vor der Post  
 für tolle Arbeit. DANKE !

### Dank an Erika:

Seit den Anfängen des Herbstmarktes lag die Festwirtschaft stets in den umsichtigen Händen von **Erika Vogel-Ludwig**. Zehn Jahre sind eine dürre Zahl. Dahinter liegt viel Arbeit, viel Vorbereitung, viel Einsatz, viel Umtrieb und viel Gestürm. Viele Details und Kleinigkeiten auch, die den Erfolg herbeiführten und die den Herbstmarkt zu dem machten, was er dieses Jahr wieder war. Dies alles soll nicht einfach vergessen sein. Im Auftrag des Vorstandes durfte der Schreibende am Schlusssessen des Herbstmarktes ihr dafür den wohlverdienten Dank und die Urkunde der Ehrenmitgliedschaft überreichen.

Danke Erika! DANKE !

Bilder vom Herbstmarkt 1997



### Siedlungsinventar Dorfgebiet:

Herr Hans Uwe Winkler hat seine Arbeiten wieder ein Stück fortgesetzt. Das Projekt ist aber ärgerlicherweise sehr in Verzug geraten. Wir hoffen trotzdem im kommenden Jahr die Fertigstellung des Inventares zu erleben.

### Sitzbänkli und Wanderwege:

Wir bitten um Mitteilung von guten Plätzen und Standorten. Auf Ihre Vorschläge wartet: Florian Krättli, Hintergasse, Tel. 081 / 322 56 07

### Fotosammlung:

Frau Luzia Uhlemann hat den ersten Band der Fotosammlung neu geordnet, beschriftet und mit einem Register versehen. Es ist ein langgehegter Wunsch, diese Sammlung übersichtlicher und besser zu präsentieren. Wir gratulieren zu diesem Anfang und träumen von einer Fortsetzung dieser Riesenarbeit für die ganze Fotosammlung - Schritt für Schritt.

Wir bitten auch weiterhin um alte Photographien, damit wir davon Kopien machen können. Auskunft erteilt: Peter Uhlemann, Tel. 081 / 322 71 36

### Auswärtige Vazer:

erhalten auf Wunsch die Jahresberichte unseres Vereins kostenlos. Wir bitten um Bekanntgabe von allfälligen Adressen.

### Anno Domini 1998:

Beiträge jeglicher Art zur Geschichte unseres Dorfes oder sonstige Vazer Themen nehmen wir sehr gerne entgegen. Mach auch mit !!!

Auskunft erteilt: Kaspar Joos

ich kann ja doch nichts tun für mein Dorf  
ich kann ja doch nichts tun für mein...  
ich kann ja doch nichts tun für...  
ich kann ja doch nichts tun...  
ich kann ja doch nichts...  
**ich kann ja doch...**

gestohlen beim WWF

## Der Burgenverein Untervaz im Internet



<http://www.burgenverein-untervaz.ch>

Mit diesem Signet präsentiert sich unser Verein seit Anfang 1998 auf den Bildschirmen der Internet-Benützer, und das weltweit. Wir hatten das Glück, mit Viktor Galliard einen jungen Informatik-Studenten als Fachmann und Betreuer dieser neuen Aufgabe zu finden.

Neben einigen kurzen Mitteilungen über unsern Verein und unser Dorf gehören die Vereinsagenda und die Liste der Dorfvereine zum festen Bestand der angebotenen Informationen. Es ist beabsichtigt diese Hinweise laufend zu aktualisieren und wenn nötig und möglich zu ergänzen und auszubauen. Wir möchten diese Dienstleistung weiteren Interessenten anbieten und laden alle Dorfvereine, Institutionen und Gruppierungen ein, dabei mitzumachen. Die Spesen würde soweit möglich der Burgenverein übernehmen. Für grössere und umfangreichere Spezialwünsche denken wir an eine Kostenbeteiligung nach Absprache.

Auskünfte bei: Viktor Galliard, Cosenzstrasse, Tel. 081/322 14 73

unsere neue Internet Adresse: <http://www.burgenverein-untervaz.ch>

## Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz

Bereits 1994 konnte auf Initiative unseres Vereins die von der Kath. Kirchengemeinde aufgehobene Pfarrbibliothek gerettet und in eine Schulbibliothek umgewandelt werden. Mit dem Neubau eines Gemeindehauses zeichnet sich die Möglichkeit ab, diese Schulbibliothek in eine Gemeindebibliothek umzuwandeln und diese entsprechend auszubauen. Es ist selbstverständlich, dass unser Verein diese Bestrebungen soweit als möglich unterstützt.

Im vergangenen Jahr fanden verschiedene Besprechungen statt. Es wurde das nachstehende Konzept erarbeitet und die Frage der Finanzierbarkeit diskutiert. Es bleibt ein finanzielles Risiko, aber wir sind sicher, dass mit einer guten Budgetierung und etwas gutem Willen dieses Problem zu lösen sein wird.

### Konzept:

- ♦ grosser Bestand an Kinder- und Jugendliteratur
- ♦ adäquater Bestand an Sachliteratur für Jugendliche und Erwachsene
- ♦ angemessener Bestand an Erwachsenenliteratur
- ♦ Dokumentationsstelle mit einem umfassenden Medienangebot über Untervaz und Umgebung
- ♦ Internetanschluss

### Oeffnungszeiten:

ca. 1 Abend pro Woche  
 ca. 2 Frühabende pro Woche  
 für Schulklassen gelten spezielle Oeffnungszeiten. Geplant ist, dass die Lehrerinnen und Lehrer die Bibliothek mit ihren Schulklassen nach Bedarf in eigener Regie benützen können.

### Zusätzliches:

Die Bibliothek sieht sich nicht nur als Ausleihestelle von Medien. Auch andere Aktivitäten in kultureller Hinsicht, wie Ausstellungen, Autorenlesungen, usw. sind geplant,

### Investitionen:

|   |               |
|---|---------------|
| Stiftungskapital                            | Fr. 20'000.-- |
| Denzler Fond                                | Fr. 30'000.-- |
| Total: Mobiliar und Grundbestand an Büchern | Fr. 50'000.-- |

### Budget Betriebskosten jährlich:

|            |                            |     |           |               |
|------------|----------------------------|-----|-----------|---------------|
| Ausgaben:  | Neuanschaffungen           | Fr. | 9'000.--  |               |
|            | Löhne                      | Fr. | 9'000.--  |               |
|            | Sachaufwand                | Fr. | 3'000.--  |               |
|            | Raummieten                 | Fr. | --.--     | Fr. 21'000.-- |
| Einnahmen: | Kantonale Beiträge         | Fr. | 3'000.--  |               |
|            | Beiträge der Stifter       | Fr. | 10'000.-- |               |
|            | Gebühren / Abos            | Fr. | 3'000.--  |               |
|            | Ausserordentliche Beiträge | Fr. | 3'000.--  |               |
|            | Aktionen                   | Fr. | 2'000.--  | Fr. 21'000.-- |

Grundsatz: Keine Ausgaben ohne vorher gesicherte Finanzierung.

### Zur geplanten Stiftung:

Der heutige Stand der Dinge sieht folgendermassen aus:

|                                  |                      |            |                  |
|----------------------------------|----------------------|------------|------------------|
| Politische Gemeinde Untervaz:    | Beitrag beschlossen: | Fr.        | 6'500.--         |
| Kath. Kirchengemeinde Untervaz:  | Beitrag beschlossen: | Fr.        | 5'000.--         |
| Evang. Kirchengemeinde Untervaz: | Beitrag vorgesehen:  | Fr.        | 2'500.--         |
| Untervazer Burgenverein:         | Beitrag vorgesehen:  | Fr.        | 6'000.--         |
| <b>Totalbetrag der Stiftung:</b> |                      | <b>Fr.</b> | <b>20'000.--</b> |

Es ist folgende Stiftungsurkunde vorgesehen:

### Stiftungsurkunde

Entwurf: Stand 31.12.1997

Im Büro des unterzeichneten Notars des Kantons Graubünden, sind heute, am ..... erschienen:

- Politische Gemeinde Untervaz, vertreten durch ...
- Römisch-Katholische Kirchengemeinde Untervaz, vertreten durch ...
- Evangelische Kirchengemeinde Untervaz, vertreten durch ...
- Burgenverein Untervaz, vertreten durch ...

Die Kompargenten erklären vor dem Notar ihren Stifterwillen wie folgt:

- Art. 1 Die Gemeinde Untervaz errichtet zusammen mit der der Römisch Katholischen Kirchengemeinde Untervaz, der Evangelischen Kirchengemeinde Untervaz und dem Burgenverein Untervaz unter dem Namen „Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz“ eine gemeinnützige Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB.
- Art. 2 Der Sitz der Stiftung befindet sich in Untervaz.

- Art. 3 Die Stiftung bezweckt den Betrieb einer öffentlichen Gemeinde- und Schulbibliothek, welche im neu erbauten Gemeindehaus untergebracht wird.
- Art. 4 Die Gemeinde stellt die Räume, die für den Betrieb der Bibliothek notwendig sind, kostenlos zur Verfügung. Die Bücher, die zur Zeit der Schulbibliothek Untervaz gehören, werden der Gemeindebibliothek übereignet.
- Art. 5 Die Stifter erklären ihre Bereitschaft, angemessene Jahresbeiträge für die Bücherbeschaffung und den Bibliotheksbetrieb zu gewähren, unter Vorbehalt der Ausgabenbewilligung durch die zuständigen Instanzen.
- Art. 6 Die Politische Gemeinde widmet der Stiftung bei deren Gründung einen Barbetrag von Fr. 6'500.--.
- Art. 7 Die Römisch-Katholische Kirchgemeinde Untervaz widmet der Stiftung bei deren Gründung einen Barbetrag von Fr. 5'000.--.
- Art. 8 Die Evangelische Kirchgemeinde Untervaz widmet der Stiftung bei deren Gründung einen Barbetrag von Fr. 2'500.--. *(vorbehaltlich der Genehmigung durch die Kirchgemeindeversammlung)*
- Art. 9 Der Burgenverein Untervaz widmet der Stiftung bei deren Gründung einen Barbetrag von Fr. 6'000.- *(vorbehaltlich der Genehmigung durch die Vereinsversammlung)*.
- Art. 10 Das Stiftungsvermögen wird weiter geäuftet durch:
  - a) Zuwendungen Dritter
  - b) allfällige Erträge des Stiftungsvermögens
  - c) jährliche Beiträge
- Art. 11 Der Stiftungsrat setzt sich aus fünf Mitgliedern zusammen und konstituiert sich selbst.  
Der Gemeindevorstand Untervaz, der Schulrat Untervaz, die Römisch-Katholische Kirchgemeinde Untervaz, die Evangelische Kirchgemeinde Untervaz und der Burgenverein Untervaz ernennen je ein Mitglied in den Stiftungsrat.
- Art. 12 Als erste Mitglieder des Stiftungsrates werden ernannt:
 

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Josef Nigg,        | Gemeindevorstand              |
| 2. ....               | Schule Untervaz               |
| 3. Leonie Kleingutti, | Kath. Kirchgemeinde Untervaz  |
| 4. ....               | Evang. Kirchgemeinde Untervaz |
| 5. ....               | Burgenverein Untervaz         |

- Art. 13 Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweit.
- Art. 14 Der Stiftungsrat ernennt die Bibliotheksleitung.
- Art. 15 Der Stiftungsrat genehmigt den Jahresbericht, die Jahresrechnung und Bilanz, sowie das Budget.
- Art. 16 Der Stiftungsrat verwaltet das Stiftungsvermögen.
- Art. 17 Der Stiftungsrat setzt das Bibliotheksreglement in Kraft. Im Bibliotheksreglement werden die Öffnungszeiten, die Ausleihgebühren sowie die Entschädigungen festgehalten.
- Art. 18 Der Stiftungsrat wählt die Angestellten der Bibliothek Untervaz.
- Art. 19 Der Stiftungsrat ist für das Sponsoring zuständig.
- Art. 20 Der Stiftungsrat versammelt sich alljährlich mindestens einmal. Er kann vom Präsidenten jederzeit einberufen werden. Er muss zusammentreten, wenn es mindesten zwei Stiftungsratsmitglieder verlangen
- Art. 21 Die Einberufung erfolgt schriftlich unter der Angabe der Traktanden in der Regel 10 Tage vor der Sitzung.
- Art. 22 Der Stiftungsrat ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.
- Art. 23 Bei Abstimmungen gilt das einfache Mehr, bei Stimmgleichheit hat der Präsident den Stichentscheid.
- Art. 24 Die Bibliotheksleitung ist für den Betrieb (Finanzielles, Ausleihe, Medienbeschaffung) zuständig. Sie nimmt an den Sitzungen des Stiftungsrates mit beratender Stimme teil. Sie erstellt einen Jahresbericht, die Jahresrechnung und Bilanz, sowie ein Budget.
- Art. 25 Rechnung und Bilanz wird durch die GPK der Gemeinde Untervaz alljährlich kontrolliert.
- Art. 26 Die GPK erstattet zuhanden des Stiftungsrates einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag.
- Art. 27 Beim Vorliegen eines gesetzlichen Auflösungsgrundes fällt das Stiftungsvermögen, unter möglicher Wahrung des Stiftungszweckes, an die Gemeinde Untervaz.
- Art. 28 Diese Stiftung tritt mit Eintragung im Handelsregister des Kantons Graubünden in Kraft.
- Art. 29 Diese Urkunde wird 7fach ausgefertigt, je ein Exemplar für das Handelsregisteramt und den beurkundenden Notar und fünf Exemplare für die Stiftung.

Untervaz, den .....

Die Stifter:

-----

An der kommen Jahresversammlung wird der Vorstand der Versammlung den folgenden Antrag unterbreiten:

1. Der geplanten "Stiftung Gemeindebibliothek Untervaz" beizutreten.
2. Die erste Einlage in diese Stiftung beträgt Fr. 6'000.--  
Die Zahlung erfolgt auf Abruf vor der Gründung.  
Weitere Zuschüsse an den Betrieb der Bibliothek hängen von den eigenen finanziellen Möglichkeiten und dem Budget der Stiftung ab und werden jedesmal neu durch den Vereinsvorstand beschlossen.
3. Als erstes Mitglied des Stiftungsrates wird.....bestimmt.  
Ist ein Ersatz notwendig, wird dieser durch den Vorstand bestimmt.
4. Dieses Mitglied ist ermächtigt die Stiftungsurkunde im Namen des Untervazer Burgenvereins vor dem Notar zu unterzeichnen.

Wir danken allen, die diesen Antrag unterstützen werden und sind zuversichtlich dass unsere Mitglieder den hohen Wert einer guten Bibliothek richtig einschätzen werden, denn noch zu keiner Zeit waren gute Bücher so nötig wie heute und so NOT-WENDIG.

Stiftungsurkunde und Konzept: Josef Nigg  
Kommentar und Antrag: Kaspar Joos



*Ohne Bücher bleibt die Geschichte stumm,  
die Literatur sprachlos,  
die Wissenschaft verkrüppelt,  
das Denken kommt zum Stillstand,  
Bücher sind Zeugen des Wandels,  
Fenster zur Welt,  
Bücher sind gedruckte Humanität.*

Barbara Tuchmann

## Wanderweg Mastrilseralp bis Salaz

Seit langem ist es ein Wunsch, den recht häufig begangenen Wanderweg von der Mastrilseralp zur Alp Salaz in einen besseren Zustand zu versetzen. Besonders die gefährliche Felsstelle ob dem "Brotjoggli" war keine angenehme Sache. Unser Verein hat sich deshalb mit der Bündner Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege BAW in Verbindung gesetzt und deren Leiter, Hr. Toni Lampert, hat nach der Schneeschmelze im Frühling 1997 das Gebiet besichtigt und uns ein Projekt für die ganze Strecke von den Mastrilser Alphütten bis zu den Salazer Alphütten ausgearbeitet.

Aus dem Projektbeschrieb sind die nachstehenden Punkte erwähnenswert:

### Grundsätzliches:

Die Bergwanderwegverbindung von der Mastrilser Alp zur Alp Salaz ist in den behördeverbindlichen Wanderwegplänen als kantonaler Weg ausgeschieden, d.h. abgestützt auf das Bundesgesetz für Fuss- und Wanderwege fand im Jahre 1989 eine Planaufgabe bei den Gemeinden statt. Bei dieser Planaufgabe wurde von den Gemeinden diese Wegverbindung verlangt. Gemäss dem Gesetz müssen diese Wege markiert, kontrolliert und unterhalten werden. In einigen Passagen ist dieser Weg jedoch in einem schlechten und gefährlichen Zustand, so dass er von der Haftung her fraglos in Ordnung gestellt werden muss.

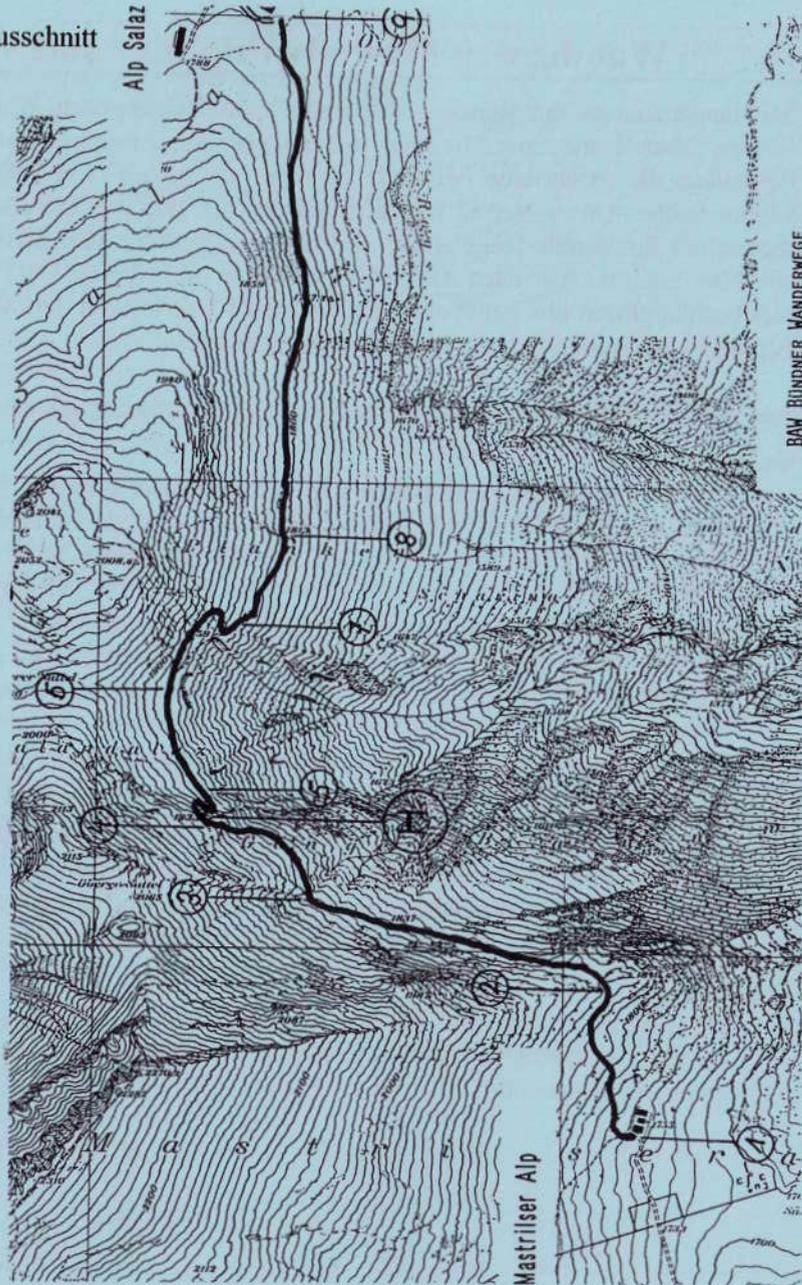
### Wegkategorie:

Bergwanderweg. Der Wegweiser ist mit einer weiss-rot-weissen Spitze versehen. Die Farbzischenmarkierung ist weiss-rot-weiss. Klassifizierung: "Wege für bergtuchtige Wanderer, zur Ausrüstung gehören wetterfeste Bekleidung und geeignete Schuhe mit griffiger Sohle".

### Wegbau:

Der Bergwanderweg soll auf eine Breite von ca. 60 - 80 cm ausgebaut werden. Absturzgefährdete Stellen werden bergseitig mit einem Kettenhandlauf gesichert.

Kartenausschnitt



**Ausbau:**

- Position 1 bis 2: kein Ausbau. Begründung: durch Viehtrieb würde dieses Wegstück sehr schnell ausgewaschen.
- Position 2 bis 3: kein Wanderwegbau. Begründung wie oben
- Position 3 bis 4: Wegbau auf normale Bergwanderwegbreite. Im Bereich der Stauden müssen bergseitig des Weges die Stauden ca. 5 m zurückgeschnitten werden.
- Position 4 bis 5: Fels abdecken und Sprengarbeiten auf einer Länge von ca. 80 m.
- Position 5 bis 6: kein Wanderwegbau. Begründung: flaches Gelände
- Position 6 bis 7: Wegumleitung, da der Erdschlipf bei Höhe 1859 m.ü.M. um einiges weiter oben an seiner Anrisstelle gequert werden muss.
- Position 7 bis 8: bestehendes Weglein verbessern.
- Position 8 bis 9: kein Wanderwegbau. Begründung: starker Viehtrieb.

**Markierungen:**

Bei der Mastrilser Alp, der Alp Salaz sowie dem Brunnen Alp Salaz wird ein neues Standrohr 2" für Wegweiser montiert und mit den entsprechenden Wegweisern bestückt. Die ganze Strecke muss neu mit der Farbsignalisation versehen werden, damit diese Wanderwegverbindung auch bei Nebel und schlechtem Wetter gut zu finden ist. (Abseits des Weges Absturzgefahr!) Von Calandaluz über Planggen zur Alp Salaz werden Markierungspfosten benötigt.

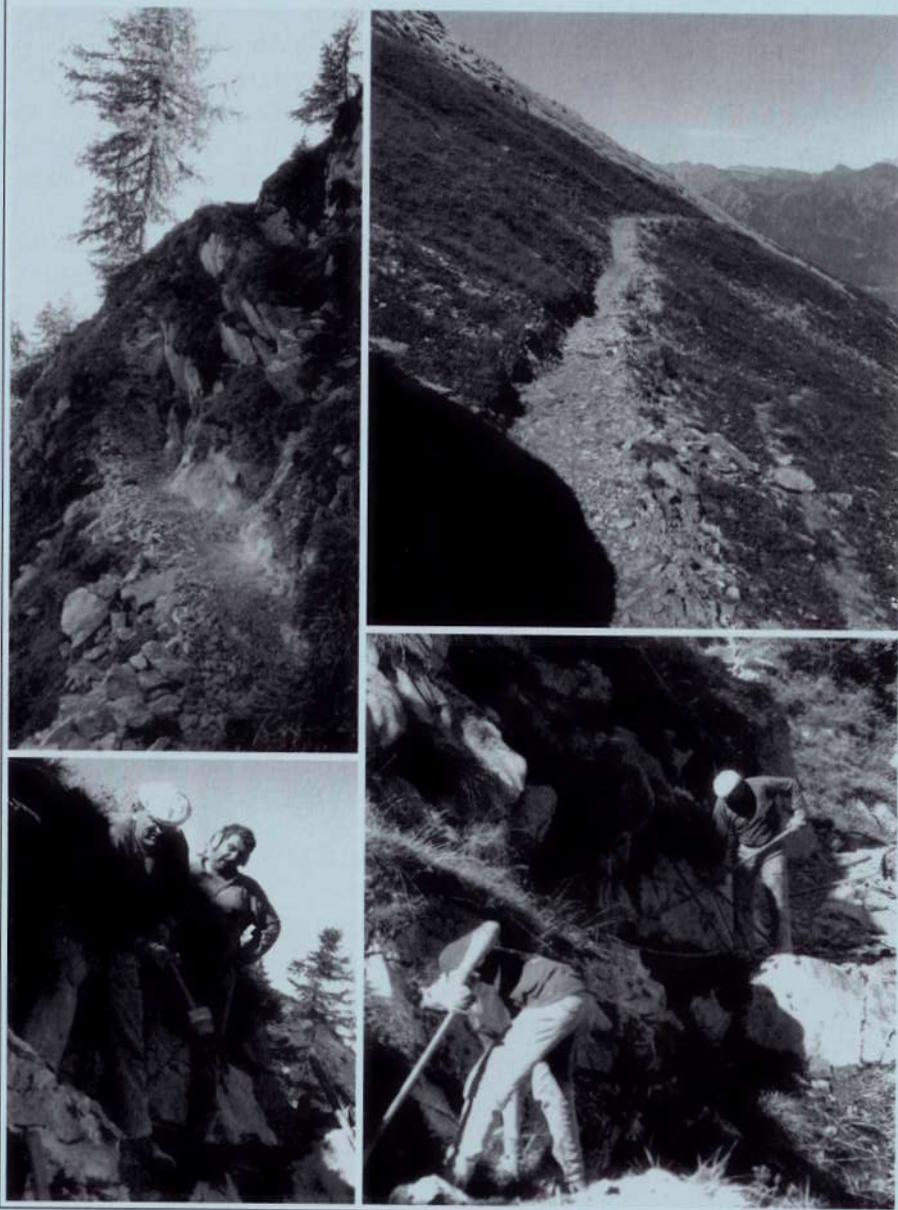
Helilandeplatz: Position H: Materialtransport als Unterlast mit Heli.

**Material:**

- 1 Kompressor komplett
- 200 m Luftschlauch
- 1 Bohrhammer + Reserve
- 1 Abbauhammer + Reserve
- 2 Stangen 2"
- 10 Markierungsstangen
- 6 Wegweiser
- Hauen, Motorsäge, Pickel, Schaufeln, Hebeisen,
- Sprengstoff

Bilder von der Baustelle

Fotos: Peter Uhlemann



|                             |            |    |          |
|-----------------------------|------------|----|----------|
| Geschätzter Arbeitsaufwand: | Pos. 1 - 2 | -  | Manntage |
|                             | Pos. 2 - 3 | -  | Manntage |
|                             | Pos. 3 - 4 | 5  | Manntage |
|                             | Pos. 4 - 5 | 40 | Manntage |
|                             | Pos. 5 - 6 | -  | Manntage |
|                             | Pos. 6 - 7 | 30 | Manntage |
|                             | Pos. 7 - 8 | 3  | Manntage |
|                             | Pos. 8 - 9 | -  | Manntage |
|                             | Total      | 78 | Manntage |

|                  |                                   |     |           |
|------------------|-----------------------------------|-----|-----------|
| Kostenschätzung: | 78 Manntage à 10 h à 65.--/h      | Fr. | 50 700.-- |
|                  | Helitransporte Kompressor         | Fr. | 1 000.--  |
|                  | Kleinmaterial, Halteketten, etc.  | Fr. | 500.--    |
|                  | Signalisation: 3 Wegweiserstangen | Fr. | 300.--    |
|                  | Signalisation: 5 Wegweiser        | Fr. | 500.--    |
|                  | Markierung: Farbmaterial          | Fr. | 250.--    |
|                  | Markierung: Arbeitsaufwand        | Fr. | 650.--    |
|                  |                                   | Fr. | 53 900.-- |
|                  | Bauleitung 7 %                    | Fr. | 3 773.--  |
|                  | Geschätzte Kosten Total           | Fr. | 57 673.-- |

**Zustimmung der Gemeinden:**

Den Gemeindevorständen von Mastrils und Untervaz wurde je eine Projektkopie zugestellt und um die Bewilligung zur Durchführung dieses Vorhabens nachgesucht. Diese wurden problemlos erteilt.

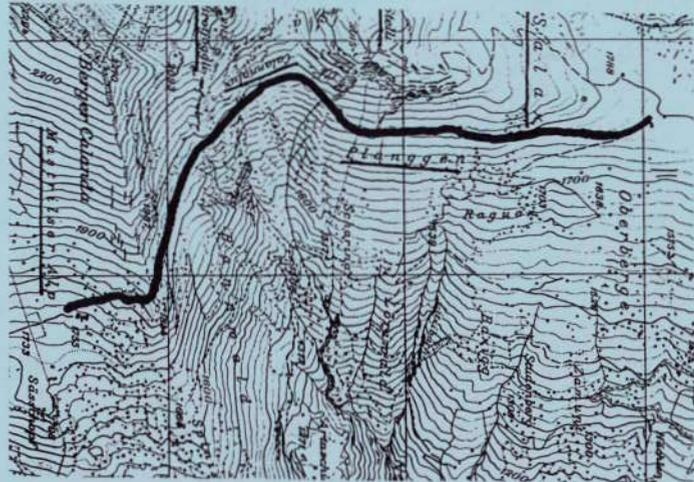
**Arbeitsvergebung:**

Die Firma Galliard Bau AG Untervaz offerierte die Ausführung der vorgesehenen Arbeiten nach Aufwand, jedoch mit einer garantierten Maximalkostengrenze von Fr. 53'500.--

**Kurzer Baubericht:**

Die Wegarbeiten begannen am 1. September 1997 und dauerten bis zum 23. September 1997. Am 5. September wurde der Kompressor und weiteres Material mit Heli auf die Baustelle geflogen. Am 9. September wurde zum Beginn der Hochjagd nicht gearbeitet. Während der ganzen Bauzeit fiel nicht ein einziger Tropfen Regen. Wegen der naheliegenden Wasserfassung der Mastrilseralp erfolgte der Felsabbau mittels Kompressor ohne Sprengungen.

Karten  
Ausschnitt



Bauabrechnung:

|  |                       |               |
|--|-----------------------|---------------|
| Löhne: 641,5 Stunden à Fr. 58.--         | Fr.                   | 37'207.--     |
| Transporte und Material                  | Fr.                   | 8'222.55      |
| Mehrwertsteuer                           | Fr.                   | 2'832.--      |
| Rabatte und Skonti                       | Fr.                   | -2'788.35     |
| Total Rechnung der Firma Galliard Bau AG | Fr.                   | 45'473.20     |
| Davon Anteil der BAW                     | bezahlt am 16.12.1997 | Fr. 22'736.60 |
| Anteil des Burgenvereins                 | bezahlt am 16.12.1997 | Fr. 22'736.60 |

Dank:

Wie bei den meisten bisherigen Projekten durften wir auch diesmal eine sehr grosse Bereitschaft und Mithilfe erleben.

Unser spezieller Dank geht an:

- Hr. Toni Lampert BAW      Beratung und Projekt
- BAW Bündner Wanderwege      Mitfinanzierung zu 50 %
- Gemeindevorstand Mastrils      Bewilligung zur Durchführung
- Gemeindevorstand Untervaz      Bewilligung zu Durchführung
- Gemeindevorstand Untervaz      Offerierung eines Eröffnungsapersos
- Galliard Bau AG Untervaz      für tadellose Bauarbeiten

Wir danken allen, die dieses Projekt in irgendeiner Form mitgetragen und gefördert haben.

...Lässt hören aus alter Zeit...

- Vor 1200 Jahren    erste schriftliche Zeugnisse über eine Pfarrei in Untervaz.
- Vor 300 Jahren    baute die Evangelische Kirchgemeinde eine neue Kirche.
- Vor 300 Jahren    übernahmen die Kapuziner die Pfarrei Untervaz.
- Vor 150 Jahren    erweiterten die Katholiken ihre um 831 erstmals erwähnte Kirche und gaben dieser die heutige Grösse.
- Vor 100 Jahren    kamen in den Katholischen Kirchturm neue Glocken.

Aus diesen Anlässen bringe ich, um ein kleines Fenster in die damalige Zeit zu öffnen, einige wenige ausgewählte Urkunden-Abschriften zu diesem Thema.  
Kaspar Joos

Verzeichnis der Urkunden:

- ca. 800    Erste Erwähnung eines Pfarrers von Untervaz.
- ca. 831    Erste Erwähnung der Kirche von Untervaz.
- 1697    Testament und letzter Willen der Frau Margreth Flippin.
- 1698    Steuerbrief zu Gunsten der hiesigen evang. Gemeinde behufs der Erbauung ihrer eignen Kirche von Seiten der Stadt Chur Ao. 1698.
- 1699    Tauschbrief zwischen der katholischen und der evangelischen Kirchgemeinde Untervaz.
- 1699    Kirchenbau-Verding mit Meister Hans Schuoler ab dem Berg.
- 1699    Ueber die Anfänge der Kapuziner in Untervaz.
- 1848    Der Bruderschaftsrat von Trimmis schenkt 200 Gulden für den Kirchenbau.
- 1848    Weiheurkunde der neuen Pfarrkirche.
- 1848    Bericht von Pater Victor über den Kirchenbau von 1848.
- 1849    Bewilligung des Bischofs zur Errichtung eines neuen Kreuzweges in der Pfarrkirche Untervaz.
- 1849    Zeugnis des Pfarrers über die Errichtung eines neuen Kreuzweges in der Pfarrkirche von Untervaz.
- 1849    Bewilligung zu Entnahme von 200 Gulden aus dem Bruderschaftsfond für den Kirchenbau.
- 1898    Entnahme von Fr. 2000.-- aus dem Bruderschaftsfond für ein neues Geläute.
- 1898    Vertrag mit Rüetschi Aarau um ein neues Geläute mit 4 Glocken.

- 1898 Reg.Rat Wilh. Plattner in Chur übernimmt die Patenstelle für die dritte Glocke.
- 1898 Frau Dr. Plattner in Landquart übernimmt die Patenstelle für die grösste Glocke.
- 1898 Frachtbrief für 4 Kirchenglocken. Aarau-Zizers SBB.
- 1898 Expertenbericht über das neue Kirchengeläute.

----

ca. 800 bis 814 *Bündner Urkundenbuch Bd. I. Nr. 25*  
**Erste Erwähnung eines Pfarrers von Untervaz.**

Ovilio von Trimmis schenkt zu seinem und seiner Gattin Theoderia Seelenheil der Kirche St. Carpophorus einen Weingarten.  
 ....unter den Zeugen erscheint: Signum Claudiani clerici de vico Uaze testes  
*Original: Chartularfragment im Kloster Münstair XX/48, 15*

ca. 831 *Bündner Urkundenbuch Bd. I. S. 375ff.*  
**Erste Erwähnung einer Kirche in Untervaz.**  
**(Eintrag im sog. Reichsgüterurbar)**

|                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| Coenobii Pfeuers proprietates:    | Eigentum des Kloster Pfävers:         |
| Curtis Vazes                      | Der Hof Untervaz                      |
| habet de terra arabili iugera XXV | hat 25 Juchart Ackerland              |
| De pratis carratas XL             | 40 Fuder Wiesland                     |
| Mansos II                         | 2 Huben (Höfe)                        |
| Ecclesia cum decima de ipsa villa | Kirche mit Zehnten vom selben Landgut |
| Alpem dimidiam                    | eine halbe Alp                        |
| De vinea carratas VII             | 7 Fuder Wein                          |

*Quelle: Abschrift von Aegidius Tschudi, in Hs. 609 der Stiftsbibliothek St. Gallen nach einer fragmentarisch erhaltenen Urabschrift.*  
*Neuere Forschungen, so vor allem Clavadetscher, datieren dieses Urbar in das Jahr 841/842*  
*Siehe auch Bündner Urkundenbuch Bd. I. Seite 375-396 mit vielen Hinweisen auf diverse Literatur dazu.*

1697 August 20. *Evang. Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 9*  
**Testament und letzter Willen der Frau Ammen Margreth Flippin.**

Im Nannen der h.h. unzertrennten Dreyeinigkeit Gottes des Vater, Sohns, und h. Geistes, Amen !

Jch Margreth Göpfertin geborne Philippin, erwegend die gwüssheit meines Todts, Ungwüssheit desselbigen Stündleins, auch die mir vielfaltig von dem gütigen Gott erwiesne Wolthaten, habe mir laut Prophetischer Erinnerung, mein Haus zu bestellen, und meinen letzten willen bey guter Vernunft, und gsundem Leib, zu bezeügen, in gegenwarth Endts unterschriebner, darzu erbättner Ehren Persohnen, in so kräftiger Form als soliches sein kan, und geschehen mag, fürgenommen absetzen, und verschreiben zu lassen, auch ins werkh gerichtet, wie hier zu sehen.

Erstlichen, und voraus Befehle, und vermache mein Leib, und Seel, Gott meinem Himmlischen, und Trewen Schöpfer, und Vater; Jesu Christo meinem wärthesten Erlöser, dem H. Geist, meinem Heiligmacher, und Pfand meiner Widergeburth, und Gottes Kindschaft, den grossen Drey Einigen Gott hertzinniglich ersuchend, dass Er mir weiters beystehen wolle, und seiner Zeit ein selig vernünftiges Simeons Stündlein verleihen, Amen.

Demnach testamentiere, und vermache, meine schuldigste Dankbarkeit gegen Gott zu erzeigen, Einer Evangelischen Kirchen in UnderVatz fl. 100, ich sage gulden Einhundert, die alsobald nach meinem Absterben von dem meinigen Hinderlassnen Gut, forderst, und voran ohne einiches Beding, und Vorbehalt, sollen genommen werden, und dienen dem aldorten in der Kirchen, und Schul, sich befindenden Lehrern, und Seelsorgern. Und wann diese Reformierte, Evangelische Kirchhöre (welches Gott in gnaden abwenden, und verhüten, hingegen Selbig vermehren wolle) solte des h. Evangeliums beraubet, und dihs heilsame Liecht der wahren seligmachenden Evangelisch-reformierten Religion dihs Orts gänzlich ausgelöscht werden, Solle diehs Testament, und Aufgemacht zu Handen nehmen ein Wolweiser Magistrat, und Decan, oder Pfarr Herren Lobl. Statt Chur, und selbiges anwenden zum Dienst, und Erbauung der Kirchen Gottes. geben und Beschehen in UnderVatz den 20. Augusti Ao. 1697.

Jch Ludovicus Frey, Diener am h. Evangelio daselbsten, habe dihs Testament auf der Fr. Testatrice fründl. anersuchen geschrieben, es ihro vorgelesen, und war wol zufrieden.

Ao. 1701 den 18. d. April hat ein Ehrsame Erbschaft obiger Fr. Testatorinse Testament namblich fl. 100 der Kirchen gutgemacht und eingehendiget worden. Der Allerhöchste seie ihr in ewiger Seeligkeit reicher Belohner. Petrus Wittwanus V.D.M.

*Anmerkungen:*

*Original:* Evangelisches Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 9.

*Abschrift:* Kaspar Joos-Bürkli (1902-1968)

*Abkürzungen:* Ao. = Anno = im Jahre

Fr. = Frau

h. = heilig

V.D.M = Verbum Divini Magister = Titel des ref. Pfarrers

*Ev. Pfarrer:* Ludwig Frei von Chur, in Untervaz 1693 bis 1695

Peter Wittwa von Grüşch, in Untervaz 1699 bis 1703

1698 Januar 15./25.

*Evang. Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 10*

**Steuerbrief zu Gunsten der hiesigen evang. Gemeinde behufs der Erbauung ihrer eignen Kirche von Seiten der Stadt Chur Ao. 1698.**

Wir die Heüpter Evangelischer Religion, Gemeiner Dreyen Pündten in alter Freyer hoher Rhätia gelegen verkünden hiermit, wie dass Uns Unsere GottsLieben Pundt und Religionsgnossen der Nachparschaft und Gmeindt UnderVatz im Mehreren vorgetragen, wasgestalten sie wegen der Gering daselbst gegen der R. Catholischen sich befindenden Anzahl des Kirchgangs halber; sonderlich zu Son und Feyertägen in denen sie die Kirchen insgemein zu gebrauchen; bemuessiget worden; an Verrichtung des h. Gottesdienst sehr verhindert, und niemahlen zu Rechter Zeit; weilen die R. Catholischen den Vorgang haben, verrichten können; sondern desswegen mit denselben vil Widerwertigkeit ausgestanden; da Ihnen Lobl. Statt Chur in undschidlichen mahlen zu dero Sicherheit mit Rath und That an die Handt gestanden; und zu Erhaltung Eines Seelsorgers nit nur allein das Pfruongthaus vor Jahren Erbaut, sondern auch denselben zu Erhalten; ein nahmhaftes gesteuert; desswegen sie Gott dem Hrn. zu Ehren zu Befürderung dero Heil und Seligkeit; auch Abwendung obschwebender Ergernus; mit Rath Fürnemmer, Geist- und weltlicher Herren unsers Evangelischen Standts sich Jm Nammen des Hrn. Entschlossen; Ein Eigne Kirchen aufzubauwen, weilen aber sie aus Mangell der hierzu Erforderlichen Mitlen; ob sie schon Jhr Eüsserstes beizutragen gesinnet, zu dem verlangenden Effect, ohne guoth und milt-Reicher

Beyhülf Frommer Evangelischer Herten nit kommen und gelangen können; als haben sie Uns umb ein Vorworthschreiben fründt Pundtsgnössisch Ersucht, welches wir Jhnen aus Uns genugsamm beandt ersehen keineswegs versagen können, noch sollen, Als langt deroweg an Lobl. Statt, Landschaften, Ehrs. Gmeinden, auch alle und Jede hohe und Nidere, Standt und Privat Persohnen Respectvoll fründtlich ansuochen; und die so abgeordneten als die Ehrs. und bescheidenen Hans Lutzi Alaman und Christa Krettli sich umb Befürderung dieses Gottseligen Vorhabens anmelden möchten, aus dem überfluss Ihres Empfangnen Sägens Ein Erlabendes Gnadenbächli Trostlicher Handtreichung fliessen zu lassen, damit diese arme Gmeindt, zu dero Eignen Kirchenbauw: ungehinderter Verrichtung Jhres Gottesdienst, zu Junger und alter Gottseliger Erbauung gelangen mögen; welches der allerhöchste Gott Einem Jeden mit Zeitlich und Ewigem Wohlergehen Richlich vergelten; und Wir in begebenden Fählung nach Standtsgebühr meniglich nach Möglichkeit zu entsprechen ehrbietig sind.

Geben in unserer aller Nammen mit unserem Gotthaus Pundtsigel dero Statt Chur Ehren Insigell verwahrt, den 15./25. Jenner 1698.

Peter Ragatz, Grichtsschreiber

*Original:* *Evang. Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 10*

*Siegel:* *der Stadt Chur aufgedrückt*

*Datierung:* *15. und 25. Jan. gleicher Tag (alter und neuer Kalender)*

*Abschrift:* *Kaspar Joos-Bürkli (1902-1968)*

1699 April 10./20.

*Evang. Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 12*

**ThunschBrief Endtzwüschendt Einer Catholischen gemeind UnderVatz und der Evangillischen gemeind Daselbsten. Ao. 1699**

Zuo wüssen kundt und offenbar seige aller meiniglichen hiemit in Krafft dihs Briefs, wie dass auf heüt undergesetztes Datum, Ein aufrecht und redtlichen, und unufflöslichen Tunsch ergangen und beschechen worden, Endtzwüschendt Einer Ehrsamem Catholischen gemeind an Einem Thail, und Andersthails als die Ehrsamj Evangillische gemeind, so da betrifft etwas Pfruongguts so sie gegen ein anderen abthunschet haben wie folgt: Und erstlichen so gibt Ein Ehrsamj Catholische gemeind der Evangillischen gemeindt ein Stücklj wingert in der Quaderen gelegen alwo sej Jer Kirchen gesihnet zuo bauwen, und das frei aigen ledig und los, welches ohngefahr 44

Klafter Jm mess hat, welches Stüglj wingert dan zuovor des Christen Hugen seligen ist gewesen, und er selbiges noch bei seinen guoten Lábzeiten der Cathollischen Pfruondt aufgemacht und verornet hat. Ja auch mit dessen luterer und Claren anhang und beding, dass die Gaistlichen schuldig seigen Järlich so vill Mässen für ermelte Sell oder seinigen so es von nöten haben zuo läsen, u. Jtem und hergegen so gibt Ein Ehramsige Evangellische gemeind an das obgamelte Stügli wingert auch ein anders Stügli wingert von Jerem zuogetheilten Pfruondtguot oder wingert, so bei der Cathollischen Pfruondt Hus und wingert ligt, hat ohngefahr Jm mess 32 Klafter. Jtem und für das ander so geben die Evangillisch noch mer ein Stügli guot zuo hinderst in dem Hag oder Pfruondtguot gelegen, der gass nach hin und hin, so lang und wit sich damallen der Cathollischen Pfruondtguot erstreckt und gat, so ungefahr 80 Klafter ist, sambt den Bömen wilden und zamen, nüd usgenommen noch vorbehalten, sonder alles mit seiner rechte und gerechtigkeit, wie auch beide Stügli für frei aigen ledig und los, Jtem und zuo dem Dritten so blibt die Evangillische gemeind noch zuo den obgamelten 2 Stüglena Guot noch uff als namlich 30 fl. sage guldi drissig leüffige Müntzwerung auf nechstkünftigen Martini so sein würt Anno 99 ales ordenlich bezallen und endtrichten u. weiter ist auch zuo wüssen: willen dan die Cathollischen den Evangillischen usser dem Pfruondtguot, verstat sich aigen guot geben, Also haben die Evangillischen dise obermelten 2 Stügli guot den Cathollischen auch für Jer eigenthümlich guot geben, Ja so gar der gestalten dass es sich wäder über kurtz noch lange Zeit nit mer solle zuo dem anderen Pfruondtguot thailen noch gethailt werden, sonder in guoter ruow und friden verbliben Und dessen zuo Urkundet und Zeügnus, so ist diser auf-Recht und Redtliche und Ohnwidrsprähliche Thunsch geschechen und beschlossen worden, Jn Namen und auf Siten der Cathollischen gemeind, so dabei und mit seindt gesin, Erstlichen der Ehrenvest und wollgeachte Herr Ammen Jacob Wolf, Herr Ammen Peter Bäder und Herr Schriber Johanis Bandli, wie auch Herr SeckelMstr. Lentz Schuomacher und Lentz Johs und herendtgegen auf Siten der Evangillischen gemeind seindt darbei gewesen der Herr Amen Daniell Allaman = Herr Amen Hans Bernet: sowollen auch Herr SeckelMstr. Samuel Göpfert = und Christen Krettli als damallen der Evangillischen Pfruondtvogt, wie auch Hans Lutz Allaman = Datum so geschechen Jn UnderVatz auf den 20/10. Tag Abrellen des Anno 1699 Jars.

Evangelische Kirche von Untervaz

*Chorraum mit Kanzel*

Inschrift innen am Baldachin: MEINE · SCHAF · HÖREND · MEINE · STIM · VND · ICH · KEN · SIE

Inschrift unten am Kanzeltambour: HPZ 1700



Item so seindt auch diser diser Briefen 2 gleichlutend und von einer Hand geschriben und ietweder Part Einen geben, Und so deren einer verlohren würde so soll dem anderen festiglich in allem glaubt werden, und ich Paulus Lipp hab es verschrieben und ist auch vor beiden Parten verlesen worden und dessen allem woll content und zuofriden gsin.

-----  
*Am Schluss Bemerkung von anderer Hand:*

"Dise vorgemelte 30 fl hat ein Efangelisch gemeind der Catolischn Pfrundt entricht"

*Bemerkungen: frei aigen ledig und los = ohne Auflagen und Servitute  
Klafter = altes Bodenmass = 4,41 m<sup>2</sup>  
aufgemacht und verornet = als Nachlass bestimmt  
Bömen wilden und zamen = Obst- und Waldbäume  
Martini = alter Zinstag = 11. November  
SeckelMstr. = Säckelmeister = Kassier*

*Original: Papier. Evangelisches Archiv Untervaz. Urkunde Nr. 12  
Abschrift: Kaspar Joos 1997.*

1699 Mai 10./20.

*Evang. Archiv Untervaz, Urkunde Nr. 13*

### **Kirchenbau-Verding mit Meister Hans Schuoler ab dem Berg. 1699**

Anno 1699 den 20./10. Tag Maya so ist ein aufrechten Redtlichen Mercht und Verding ergangen und beschehen, Endtzwüschendt Einer Ehrsamem Evangelischen gemeind zuo UnderVatz an Einem Thail und anders Thails der Ehrbare und bescheidne Mstr. Hans Schuoller ab dem berg. Und also hat ein Ehrsame Evangelische gemeind dem vor ermelten Mstr. Hans Schuoler Ein Gottshus oder Kirchen zuo bauwen verdingt mit sambt dem Thuren wie folgt namlich In die Lenge 8 Klafter, und in die Braite 4 Klafter, und in die Höchi ob dem Boden fierthalb Klafter. Item der Thuren ob dem Boden oder Fundament 7 Klafter hoch und auch die windberg Und das Korwelben, und was anbelangt der Thurn das Kohr und die Kirchen, sollen die Muhren so dickh gemacht werden als wie an der alten Kirchen, Und der Thuren und die Kirchen sollen auswendig mit einem Wasserwurf- und inwendig glatt ab bestochen und wissgen wie auch das Tach mit Zieglen decken wie es gehört. Und also verspricht ein Ehrsamem Evangelische gemeind von dihser Arbeit oder gebeuw wie obgemelt als namlich 600 fl. Und was anlangt die Zallig,



die soll nach rat und bart der Arbet bezalt werden. Und was anlangt die Parten die soll von schönen ghauwnen Stainen über des Meisters Köstig gemacht werden. Jtem was anlangt alle vicualia notwendige zuogehörige Materi, soll ermelte gemeind selbs uff den Platz rüsten und zuochen thun. Jtem wie auch inwendig zuo oberst den Muren ein Gsimbs und in dem Kohr under iedweder widerlegela ein Fuohs, und obem Jm Kohr ein Krantz, wie auch ales was von Muhrwerch anbetrifft, sol der Meister schuldig sein was von nöten ist zuo machen an der Kirchen und Thurm. Zügens dessen so ist es verschrieben worden durch mich Paulus Lipp in Beisein Herr Ammen Daniell Allaman wie auch Herr Ammen Hans Bernat und Andere guote nachburen in namen der gemeind, sambt dem vorermelten Mstr. Hans Schuoller.

Weiter ist auch angedinget das Kor und den gang zuo besetzen oder esterig zuo machen wie auch die Drit im Kor mit gehauwnen blaten zuo machen.

Jtem so seindt dihser Briefen 2 gleich lautendt und von einer Handt geschriben und iedwederen Part einen geben und so einer verlohren würde soll dem anderen in allem glaubt werden.

Jch Daniell Allaman bekhen wie obstat / Jch Hans Bernat bekennen wie obstat / Jch Hans Schuoller bekenn wie obstat / Jch Hans Lutzi Allaman bekennen wie obstat / Jch Christa Krättli als Pfruntfogt beken wie obstat.

*Bemerkungen:*

*bart = part = Teil*

*fl. = Gulden = Umtauschwert = Fr. 1.75.*

*Gsimbs = Gesimse*

*Korwelben = Chorgewölbe*

*Mercht und Verding = Vetrag*

*nach rat und bart = nach Arbeitsfortschritt*

*Thuren = Turm*

*widerlegela = Widerlager b. Gewölbeanfang*

*wissgen = geweisselt*

*ab dem berg = von Mastrils*

*esterig = Estrich, hier Zwischenboden*

*Fuohs = hier Fuss*

*Klafter = 7 Schuh = ca. 2,1 Meter*

*materi = Baumaterial*

*Mstr. = Meister*

*Parten = Pforten = Türen*

*vicualia = victualia = Lebensmittel*

*windberg = Wimperg = Ziergibel*

*Zallig = Zahlung*

*Original*

*Evang. Archiv Untervaz / Urkunde Nr. 13.*

*Abschrift:*

*Kaspar Joos-Wey, 1997*

1699, Februar 7.

*Chronica Provinciae Helveticae...*

**Ueber die Anfänge der Kapuziner in Untervaz**

*Originaltext:*

In Untervatziensem pagum et parochiam Rhaetiae Capucini tanquam parochi vocati sunt ac sollicitati a communitate loci catholica ex gratiosa permissione atque consensu Celsissimi principis et Episcopi Curienensis Udalrici de Federspil, Anno 1699, die 7. Februarii Patres possessionem acceperunt eo motivo, ut hujus loci parochiani partim in fide ac moribus melius instruerentur, partim ab haeresi Calvinii defenderentur. At hoc jam anno acatholici minis eos ad discessum compellere satagunt.

*Ecclesia sicut et domus parochialis est erecta expensis communitatis catholicae, domus autem parochialis a Capucinis renovata et ad commoditatem deducta.*

*Ecclesia consecrata est sub patrocinio et titulo S. Laurentii Mart.*

*Anno 1701, die 16. Januarii D. Nuntius facultatem concessit, Untervatzii contrectandi pecunias et parochialia exercendi.*

*Chronica Provinciae Helveticae Ordinis S.P.N. Francisci Capucinatorum, Solodori 1884. pag. 364.*

*Abschrift: Kaspar Joos, 1997*

*Uebersetzung:*

In die Pfarrei des rätischen Dorfes Untervaz sind auf Wunsch der örtlichen Katholischen Gemeinde Kapuziner als Pfarrer berufen worden. Durch die grosszügige Erlaubnis und das Einverständnis des Fürsten und Churer Bischofs Ulrich von Federspiel haben die Patres am 7. Februar 1699 die Besitznahme angenommen damit die Pfarreiangehörigen dieses Ortes einerseits in Glaube und Sitten besser unterrichtet und andererseits gegen die calvinistischen Häresien verteidigt werden. Und schon im selben Jahr versuchten die Nichtkatholiken sie mit Drohungen zum Verlassen zu drängen.

Die Kirche und auch das Pfarrhaus sind auf Kosten der katholischen Kirchgemeinde gebaut worden; das Pfarrhaus ist von den Kapuzinern renoviert und bequemer gemacht worden.

Die Kirche ist auf das Patrozinium und den Titel des Heiligen Märtyrers Laurentius geweiht.

Am 16. Januar 1701 hat der Nuntius (den Patres) die Erlaubnis gegeben, das Vermögen der Pfarrei zu verwalten und die Pfarrstelle auszuüben.

*Chronik der helvetischen Kapuzinerprovinz. (Druck lateinisch) Solothurn 1884, Seite 364.*

*Uebersetzung: Mauritius Joos, 1997*

1848 Juli 13.

Akten Kath. Archiv Untervaz

**Der Bruderschaftsrat von Trimmis schenkt 200 Gulden für den Kirchenbau.**

**Schenkungsurkunde**

Auf das Ansuchen der löbl. Kath. Gemeinde von Untervatz bei hiesiger Bruderschaft um eine beliebige Unterstützung zu ihrem actuellen Kirchenbau; trat der hiesige löbl. Bruderschaftsrat unterm 9.ten d. M. zusammen und beschloss unter Ratification S. bischöfl. Gnaden dem Ansuchen mit fl. 200 zu entsprechen. Und zwar aus den Beweggründen a) dass die hiesige Bruderschaft eine Stelle unter den Guthätern des löbl. Gotteshauses in Untervatz erhalte; dann auch b) um die christliche, freundnachbarliche Liebe der katholischen Nachbargemeinde zu beweisen.

Die bischöfliche Ratification ist am 12.ten gleichen Monats erfolgt und somit wird den Bittstellern ein in Untervatz, bei Meister Christa Joos stehendes Kapital von fl. 200 angewiesen.

Zu Urkund dessen wurde gegenwärtige Schrift vom Präsidenten des Bruderschaftsraths ausgefertigt und mit dem pfarramtlichen Sigel und eigenhändiger Unterschrift bekräftigt.

gegeben in Trimmis d. 13. Juli 1848

Der Präsident des Bruderschaftsrathes  
Friderich Bader, Pfarrprovisor

*Bemerkungen: Es war früher nicht ungewöhnlich, weil Banken im heutigen Sinne fehlten, dass kirchliche Kapitalien gegen Zins an an Private ausgeliehen wurden. Die Schuld, welche Christian Joos in Trimmis hatte, wurde mit dieser Urkunde der Kirche Untervaz übertragen.*

*Abkürzungen: fl = Gulden = 1.75 Fr. (Umtauschwert 1874)*

*Original Kath. Archiv Untervaz*

*Abschrift: Kaspar Joos-Wey, 1997*

1848 Oktober 29.

Akten Kath. Archiv Untervaz

**Weiheurkunde der neuen Pfarrkirche.**

*Originaltext:*

CASPARUS de CARL, Dei et apostolicae Sedis Gratia Episcopus Curiensis, Partis Helvetiae, Dioecesis olim Constantinensis Administrator, S. Sedi immediate Subjectus, Dominus in Fürstenburg et Fürstenau etc.

Has praesentes Inspecturis Salutem!

Anno Domini Millesimo Octingentesimo Quadregesimo Octavo Die vigesima nona mensis Octobris Ego Casparus de Carl ab Hohenbalken Episcopus Curiensis consecravi hanc Ecclesiam et tria altaria in ibi erecta in honorem S. Laurentii et S. Joannis Baptista, SS. Virginis Mariae titulo Rosarii et SS. Anna et Antonii Patav. Conf. et Reliquias SS. MM. Severiani ac Reparati in iis inclusi et singulis Christifidelibus hodie unum annum, et in die anniversario Consecrationis hujusmodi ipsam visitantibus quadraginta die de vera indulgentia in forma Ecclesiae consueta concessi.

Casparus de Carl, Eppisc.

*Uebersetzung:*

Kaspar von Carl, von Gottes und des apostolischen Stuhles Gnaden Bischof von Chur, Administrator des zur früheren Diözese Konstanz gehörenden Teils Helvetiens, dem Apostolischen Stuhl unmittelbar unterstellt, Herr zu Fürstenburg und Fürstenau etc.

Den Anwesenden oberhirtlichen Gruss!

In Jahre des Herrn Tausendacht-hundertachtundvierzig am 29. Oktober habe ich, Kaspar von Carl ab Hohenbalken, Bischof von Chur, diese Kirche und die drei in ihr errichteten Altäre zu Ehren des Hl. Laurentius und Johannes des Täufers, der Hl. Jungfrau Maria vom Rosenkranz, der Hl. Anna und des Hl. Bekenner, Antonius von Padua geweiht und Reliquien der heiligen Märtyrer Severianus und Reparatus in diese eingeschlossen, und jedem Christgläubigem gewähre ich heute ein Jahr Ablass und am Kirchweih-tag jedes Jahr beim Kirchenbesuch 40 Tage Ablass in der für die Kirche üblichen Form.

Kaspar von Karl, Bischof

*Original: Papier mit aufgeklebtem Sigel, Kath. Archiv Untervaz*

*Uebersetzung: H.H. Pfarrer Dr. Markus Walser*

*Abschrift: Kaspar Joos-Wey, 1997*

# CASPARUS DE CARL,

Dei et apostolicæ Sedis Gratia Episcopus Curiensis, Partis Helvetiæ,  
Diœcesis olim Constantiensis Administrator, S. Sedi immediate  
Subjectus, Dominus in Fürstenburg et Fürstenau &c.

*Hæc præsentis Inspecturis  
salutem!*

Anno Domini Millesimo Octingentesimo  
quadragésimo octavo die vigesima nona mensis Octobris  
Ego Casparus De Carl ab Flohenbalken Episcopus  
Curiensis consecravi hanc ecclesiam et tria alta-  
ria inibi erecta in honorem S. Laurentii <sup>et S. Joannis Baptistæ</sup> S. Vir-  
ginis Mariae titulo Rosarii, et S. Annae et  
Antonii <sup>S. Joannis</sup> Conf. et Reliquias S. M.M. Severiani  
ac Reparati in iis inclusi et singulis Chri-  
stifidelibus hodie unum annum, et in die  
anniversario Consecrationis hujusmodi ipsam  
visitantibus quadragesima die de vera indulgen-  
tia in forma <sup>et</sup> consuetâ con-  
cessi.

Casparus de Carl  
Episcopus  
*[Signature]*

Das ehemalige Missionskreuz trug folgende Inschrift: WAS NÜTZT ES DEM MENSCHEN,  
WENN ER DIE GANZE WELT GEWINNT, ABER SCHADEN LEIDET AN SEINER SEELE.



1848 November 6.

**Bericht von Pater Victor über den Kirchenbau von 1848.**

*Originaltext:*

Laudetur Jesus Christus!

Anno Salutis 1847 die 13 Junii Communitas catholica hujus loci Untervatz curam animarum agente P. Victore Capucino Miss. Solodoro-rano ex Breitenbach pro tempore parochi novam templi fabricam decrevit nonnullis quidem civibus resistentibus.

Paulo post parochiani hunc in finem materialia parabant. Anno proxime sequenti die 16. Aprilis, quae erat Dom. Palmarum, lapis Ecclesiae nova angularis posita, ac benedicta fuit. Parochiani utriusque sexus aportandis materialibus laudabilem diligentiam ac operam navarunt.

Opera latericia Coementarii ex Varese in Lombardia, et opera fabrilia Johannes Ludwig, civis hujus loci pacto fecerunt.

Ob evitandas impensas rusticici ipsimet aedilitatem curarunt ideo aedificium plurimis non caret defectibus.

Tempore autumnali ejusdem anni nova templi fabrica maxima ex parte ad finem perducta fuit.

*Akten Kath. Archiv Untervatz*

*Uebersetzung:*

Gelobt sei Jesus Christus!

Im Jahre des Heils 1847, am 13. Juni beschloss die Katholische Gemeinde des Ortes Untervatz, mit nicht wenigen Gegenstimmen, eine neue Kirche zu bauen. Zu dieser Zeit war Pater Viktor von Breitenbach von der Kapuzinermission Solothurn hier Pfarrer.

Wenig später begannen die Pfarrangehörigen Baumaterial zu rüsten. Im nächsten Jahr am 16. April, am Palmsonntag, konnte der Grundstein der neuen Kirche gesetzt und eingesegnet werden. Pfarrangehörige beiderlei Geschlechts dienten mit lobenswertem Fleiss und brachten Baumaterial herbei.

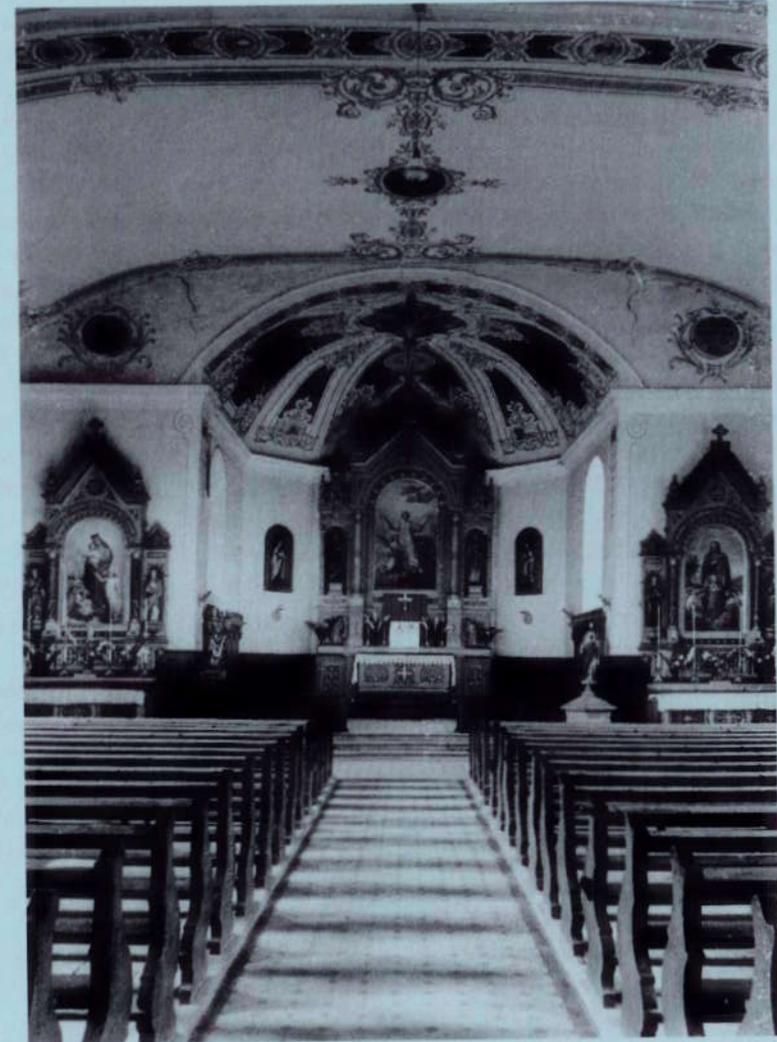
Die Maurerarbeiten machten im Vertrag Maurer aus Varese in der Lombardei und die Schreinerarbeiten Johannes Ludwig, Bürger dieses Ortes.

Um Kosten zu sparen besorgten die Bauern selbst die Bauarbeit, so dass es dem Gebäude nicht an Fehlern mangelte.

Im Herbst des gleichen Jahres war die neue Kirche grösstenteils gebaut und zu Ende geführt.

Katholische Kirche von Untervatz

*Innenansicht vor 1972*



Hanc ob causam Rv.mus Dom Casparus de Carl ab Hohenbalken Episcopus Curiensis Anno 1848 die 29 Octobris, qua erat ultima ejusdem mensis, novam Ecclesia parochialem maxima cum solemnitate ac populi concessu consecravit, et altare quidem majus consecravit in honorem S. Laurentii Mart. et S. Joannis Baptistae, altare laterale in Cornu Epistolae in honorem S.S. Virginis Mariae sub titulo S.S. Rosarii. Altare que laterale in Cornu Evangelii in honorem S. Anna Mat. B.V.M et S. Antonii, Patav. Conf. atque Reliquias S.S. Mart. Severiani ac Reparati in iis inclusit

Eodem Anno 1848 die 5 Novembris ex Commissione ac Licentia Rev.mi D. Caspari de Carl, Episcopi Curiensis novum parvulorum Coemeterium a me infrascripto solemniter benedictum fuit.

Untervatii die 6. Novembris 1848

P. Victor Capuc. pro tempore parochus.

*Bemerkungen:* *Evangelien-seite = vom Kirchenschiff aus gesehen links*  
*Epistelseite = vom Kirchenschiff aus gesehen rechts*  
*Original:* *lateinisch, Papier, im Kath. Archiv Untervaz*  
*Uebersetzung:* *H.H. Pfarrer Dr. Markus Walser*  
*Abschrift:* *Kaspar Joos-Wey 1997*

Deshalb hat der Hochw. Herr Kaspar von Carl ab Hohenbalken, Bischof von Chur, im Jahre 1848 am 29. Oktober, am letzten Sonntag des Monats die neue Pfarrkirche feierlich im Beisein des Volkes geweiht, den Hauptaltar zu Ehren des Hl. Märtyrers Laurentius, und des Hl. Johannes des Täufers. Den Seitenaltar auf der Epistelseite zu Ehren der Hl. Junfrau Maria vom Rosenkranz und den Seitenaltar auf der Evangelienseite zu Ehren der Hl. Anna, Mutter der Seligen Jungfrau Maria und des Hl. Bekenner Antonius von Padua. Es wurden Reliquien der heiligen Märtyrer Severianus und Reparatus in den Altären eingeschlossen.

Im gleichen Jahr 1848, am 5. November wurde im Auftrag und mit Bewilligung des Hochw. Herrn Kaspar von Carl, Bischof von Chur, der neue Kinderfriedhof durch den Unterzeichneten feierlich eingeseget.

Untervaz, den 6. November 1848

P. Viktor, Cap., zur Zeit Pfarrer

1849 Januar 5.

*Akten Kath. Archiv Untervaz*

**Der Bischof von Chur bewilligt die Errichtung eines Kreuzweges in der Kirche von Untervaz**

*Originaltext:*

CASPARUS de CARL, Dei et apostolicae Sedis Gratia Episcopus Curiensis, Partis Helvetiae, Dioecesis olim Constantinensis Administrator, S. Sedi immediate Subjectus, Dominus in Fürstenburg et Fürstenau etc.

Multum Reverendo et in Chr. Nobis Perdilecto P. Victori Capuc. Superiori et Parocho Untervazii in Dno. Salutem!

Cum pro parte Tua humiliter expositum Nobis fuerit, quatenus in Salvatoris pro nobis passi memoriam et honorem in Ecclesia ibidem Parochiali /: de novo /: Viam Crucis erigi percuperes.

Nos ad promovendam Fidelium pietatem perquam intenti piis ejusmodi precibus /: dummodo de imaginum perpetua conservatione sufficienter sit cantum praesentium tenore animus utque vel per Te vel per Socium Tuum illa devotio ibidem institui imaginesque consueto ritu (de novo) erigi possint

*Uebersetzung:*

Kaspar von Carl, von Gottes und des apostolischen Stuhles Gnaden Bischof von Chur, Administrator des zur früheren Diözese Konstanz gehörenden Teils Helvetiens, dem Apostolischen Stuhl unmittelbar unterstellt, Herr zu Fürstenburg und Fürstenau etc.

Sehr verehrter und in Christus unser geliebter Pater Viktor, Kapuziner, Superior und Pfarrer von Untervaz, Gruss im Herrn!

Von Deiner Seite ist uns demütig dargelegt worden, dass Du zur Erinnerung und Verehrung des Leidens unseres Erlösers in eben dieser Pfarrkirche /: von neuem /: einen Kreuzweg zu errichten wünschest.

Zur Förderung der Frömmigkeit der Gläubigen und eingedenk solch überaus frommer Bitten genehmigen wir aufgrund des vorliegenden Schreibens - insofern für die dauerhafte Bewahrung der Bilder hinreichend gesorgt ist -, dass durch Dich oder Deinen Genossen diese Andachtsform dort wieder eingeführt wird und Bilder in der üblichen Art wieder angebracht werden können und dürfen.

et valeant de Auctoritate Apostolica sub 16. Januar 1846 specialiter Nobis concessa licentiam in Domino concedimus et impertimus

Das gewähren und erlauben wir kraft der uns am 16. Januar 1846 in besonderer Weise von der Apostolischen Autorität verliehenen Vollmacht.

Curia, die 5. Januar 1849.

Casparus Carl, Eppisc.

Chur, 5. Januar 1849

Kaspar von Karl, Bischof

Original: Papier mit aufgeklebtem Sigel, Kath. Archiv Untervaz

Uebersetzung: H.H. Pfarrer Dr. Markus Walser, 1997

Abschrift: Kaspar Joos-Wey, 1997

1849 März 4.

Akten Kath. Archiv Untervaz

**Der Pfarrer von Untervaz bestätigt die Errichtung eines Kreuzweges in der Kirche von Untervaz**

Originaltext:

L.B.S.

Anno Salutis 1849, die 4.ta Martii, quae Dom. 2.da Quadragesima erat, ego Fr. Victor, Capucc. Solodoranus pro tempore Untervatii parochus Viam Crucis in hac Ecclesia prochiali /: de novo /: erexi, ac constitui de potestate per Rev.mum D.D. Nostrum Ordinarium, Casparum de Carl mihi pro hac vice subdelegata.

Sic testor

Qui Supra

Uebersetzung:

Lob und Segen im Herrn!

Im Jahre des Heils 1849 am 4. März, es war der 2te Fastensonntag, habe ich Br. Viktor, Kapuziner von Solothurn, zur Zeit Pfarrer in Untervaz in der dortigen Kirche den /: von neuem /: errichteten Kreuzweg eingeweiht, kraft der mir dafür subdelegierten Vollmacht unseres hochwürdigsten Oberhirten, Kaspar von Karl.

Dies bezeugt

wie obsteht

Original: Papier, Kath. Archiv Untervaz

Uebersetzung: Mauritius Joos

Abschrift: Kaspar Joos-Wey, 1997

1849 Juni 23.

Akten Kath. Archiv Untervaz

**Betr. Entnahme von 200 Gulden aus dem Bruderschaftsfond.**

Seiner Hochwürden Victor Cap. Miss. Superior und Pfruond zu Untervaz,

Hochwürdiger P. Superior.

Auf Ihr Namens der dortigen Katholischen Vorsteherschaft anhergestelltes Bittgesuch, aus dem dort bestehenden Bruderschafts-Fond, von dem schon früher für die neuen Kirchenbauten 1000 Gl. enthoben wurden, und der noch in 2000 Gl. besteht, zu dem gleichen Zwecke noch fernere 200, sage zweihundert Gulden nehmen zu dürfen, wird solches anmit vom Ordinariatsorgan bewilligt, darbej aber die Erwartung ausgesprochen, dass der auf solche Weise bedeutend geminderte Bruderschaftsfond durch gute Verwaltung und durch die gebräuchlichen Opfer wieder allmählich geäuft und gemehret werde.

Gegeben zu Chur den 23.ten Juni 1849

für das bischöfl. Ordinariat

H.H. Casanova, Kanzler

Original: Akten Kath. Archiv Untervaz

Abschrift: Kaspar Joos-Wey 1997

1898 Juli 30.

Akten Kath. Archiv Untervaz

**Bewilligung zur Entnahme von Fr. 2000.-- aus dem Bruderschaftsfond für ein neues Geläute.**

Die bischöfliche Kanzlei Chur, den 30. Juli 1898  
an Tit. K. Pfarramt Untervaz

P.P. Ihrem Petitem namens der löbl. Kath. Gemeinde Untervaz wird entsprochen und demgemäss gestatten wir dem dortigen Bruderschaftsfond zweitausend Franken als Subsidium für die Anschaffung der neuen Glocken erheben zu dürfen.

S. i. D.

De mandato Rmi. Eppi.: Schmid b.Kanzler

Anmerkungen: Petitem = Gesuch

S. i. D. = Salutem in Domino = Gruss im Herrn

De mandato Rmi. Eppi. = im Auftrag des Bischofs

Original: Papier. Akten Kath. Archiv Untervaz

Abschrift: Kaspar Joos, 1997.

1898 Juni 20.

*Akten Kath. Archiv Untervaz*

### **Vertrag für ein neues Kirchengeläute**

Vertrag zwischen der Tit. katholischen Kirchgemeinde Untervaz und Herrn H. Rüetschi, Glockengiesser in Aarau, wurde unter heutigem Datum folgender Vertrag über Erstellung eines neuen Kirchengeläutes für die Pfarrkirche zu Untervaz vereinbart:

1. Die katholische Kirchgemeinde Untervaz überträgt Herrn Rüetschi die Anfertigung und Erstellung eines harmonisch-melodischen Kirchengeläutes von vier Glocken im Gesamtgewicht von circa 3000-3300 Kgr. und sollen diese vier Glocken im Einzelnen folgende approximative Gewichte und folgende Töne besitzen:
  1. Glocke Es mit Oberton kleine Terze (ges) Gewicht ca. 1550 Kgr.
  2. Glocke Ges mit Oberton grosse Terze (b)
  3. Glocke As mit Oberton kleine Terze (ces)
  4. Glocke Ces mit Oberton grosse Terze (es)
2. Die desoxidierte Metall-Legierung soll aus bestem Kupfer und prima englischem Zinn bestehen und zwar aus 75 % reinem Kupfer und 25 % Zinn und es soll jede Glocke für sich allein einen starken vollen Klang besitzen.
3. Die Glocken sollen schön und geschmackvoll verziert sein und die gewünschten nachträglich zu bestimmenden Jnschriften und Bilder passend angebracht werden. Es sind dieselben dem Glockengiesser innerhalb 14 Tagen nach Vertragsabschluss gratis und franco zuzustellen.
4. Die Glockengiesser übernehmen ausserdem die Lieferung der Ausrüstungsgegenstände für die zu erstellenden vier Glocken, bestehend in Antifrictionslagern für Glocken bis 550 Kilogramm (für kleinere Schalenlager) Jochen, Kallen, Kallenriemen und Beschläge neuester Konstruktion, fertig und auf die solideste Weise hergestellt in der Weise, dass möglichst wenig Anstrengung für das Läuten der Glocken erforderlich ist.
5. Den Glockenstuhl erstellt die Gemeinde auf ihre Kosten; dagegen hat Herr Rüetschi den Plan für denselben gratis zu liefern.

Sollten an den Turm-Mauern allfällige Aenderungen zur Anbringung der Glocken notwendig werden, so hat dies auf Rechnung des Lieferanten zu geschehen, Vergrösserungen der Schall-Löcher sowie Entfernung des Bodens zwischen unterer und oberer Glockenstube ausgenommen.

6. Der Transport bis auf die Station Zizers geschieht auf Kosten und Gefahr der Lieferanten; letztere haben die Montierung durch ihre Arbeiter unentgeltlich besorgen zu lassen; die Gemeinde hat jedoch die hiebei erforderliche Hilfsmannschaft auf ihre Rechnung gratis zur Verfügung zu stellen und den Monteur der Glockengiesser kost- und logisfrei zu halten. Der Transport der alten Glocken von Untervaz und der neuen von Station Zizers bis nach Untervaz geschieht auf Kosten der Gemeinde, dagegen mit voller Verantwortlichkeit des Herrn Rüetschi. Die Transportkosten und das Risico für die alten Glocken ab Station Zizers nach Aarau fallen zu Lasten der Glockengiesser.
7. Die Uebernehmer verpflichten sich, das Geläute bis spätestens Mitte Oktober laufenden Jahres zu liefern und zwar so, dass das neue Geläute am 16. Oktober 1898 fix und fertig aufgehängt ist und gebraucht werden kann. Sollte der bezeichnete 16. Oktober 1898 für die Ablieferung und Fertigstellung des Geläutes von Seite des Herrn Rüetschi nicht eingehalten werden, wird dieser in eine Konventionalbusse von Fr. 100.- für die erste und je Fr. 100.- für jede weitere Woche verfällt.
8. Bezüglich der Reinheit des Stimmung, sowie der technischen Ausführung unterwerfen die Kontrahenten das Geläute einer Expertise, wovon 2/3 der Mitglieder durch die Besteller und 1/3 derselben von den Glockengiessern ernannt werden. Die Anzahl der vom Besteller zu ernennenden Experten ist den Giessem längstens innerhalb 3 Wochen nach Vertragsabschluss zur Kenntnis zu bringen, damit eventuell auch sie die ihrigen bezeichnen könne. Allfällige Bemängelungen der Expertise, welche in Aarau oder am Bestimmungsort stattfinden kann, sind den Glockengiessern längstens 20 (zwanzig) Tage, nachdem die Glocken zum Läuten fertig in den Turm gehängt worden, schriftlich zur Kenntnis zu bringen, widrigenfalls angenommen würde, dass das Geläute den Vertragsbestimmungen entsprechend ausgeführt sei. Die Experten werden jeweils von ihrer Partei bezahlt.



Briefkopf Firma Rüetschi Aarau und Kopie des Frachtbriefes der Glocken.



H. Rüetschi  
GLOCKEN- & GESCHÜTZGIESSEREI  
Aarau, 11. Dezember 1899

Gen. Gunkli

Aelteste Glocke aus dieser Gesserei im Münster in Freiburg 1367 gegossen

BERN  
WIEN  
GRICH



Frachtbrief. Lettre de voiture. Lettera di vettura. Versandnah. Empfangnah. Via Usine. Includes fields for destination (Untervaz) and sender (Gen. Gunkli).

Table with columns: Zeichen n. Nummer, Anzahl, Art der Verpackung, Inhalt, Wirtliches Gewicht, Abmessungen, Angabe der anzuwendenden Tarife und Routenverträge. Includes handwritten entries for 'Ringschloß' and 'Länge Eisen Metall'.

1898 November 15.

Akten Kath. Archiv Untervaz

Expertenbericht über das von A. Rüetschi in Aarau für die Kath. Kirche in Untervaz gegossene Geläute.

Titl.

Im Auftrage der Kirchenvorsteherschaft Untervaz hat der Unterzeichnete am 14. November l. J. in Anwesenheit von Hr. Lehrer Hug das von der Firma H. Rüetschi in Aarau erstellte Geläute geprüft und erstattet Ihnen hiemit Bericht.

Laut Vertrag soll das Geläute von 4 Glocken die Töne der kleinen Octav Es, Ges, As und ces /: Dis, Fis, Gis u. h /: enthalten. In Anwendung eines nach dem Normalton abgestimmten Diapasons und bei Eintheilung des Halbtones in 10 Theile ergaben sich folgende Tonverhältnisse:

- I Glocke Es genau,
II " Ges genau,
III " As genau,
IV " ces genau.

Somit ist das Tonverhältnis nach Vertragsbestimmung, und ganz richtig, wobei zu bemerken ist, dass an den Glocken gar keine Umstimmung benötigt war und dieselben die Gusskruste noch vollkommen unverletzt besitzen. Als ersten Oberton besitzen alle Glocken die kleine Fuge, während im Vertrag für Glocke II u. IV die grosse Terz vorausgesehen war. Diese Abweichung thut aber dem Wohlklang des Geläutes keinen Eintrag, indem die Obertöne den Hauptton nicht ändern, sondern demselben nur einen weichen oder härtern Charakter verleihen.

Die verschiedenen Kombinationen für kleinere und grössere Geläute ergaben sehr schöne Spiele, so z.B:

- As und ces die kleine Terze
ges und ces die Quarte, wobei der Summationston Ces sehr klar vernehmbar war.
Ges, As, und ces ein angenehmes melodisches Spiel.
Es und As die Quarte, welche den Summationston As Bass sehr kräftig erzeugt.
Es, ges, ces geben sehr schön den Terz sext accord mit Summationston Ces,
Es, As, ces den Mollquartsextaccord mit Summationston As (Trauergeläute).

Das Vollspiel aller 4 Glocken ist melodisch belebt und harmoniereich und erhält durch die Summationstöne, As und Ces, eine Fülle, als ob zwei schwere Glocken im Spiele wären. Dasselbe moduliert in den verwandten Tonarten Ces dur und Asmoll /: Hdur und Gismoll :/, was ein Wogen der Harmonie bewirkt und dem Geläute etwas Wundersames und Erhabenes verleiht.

Nach diesen Untersuchungen können wir dem Geläute in tonischer Beziehung sowohl im Einzelnen als in seiner Totalität das Prädikat "vorzüglich gelungen" ertheilen und dasselbe als ein Meisterwerk bezeichnen.

In technischer Beziehung sind sämtliche Glocken im Gusse rein, vollkommen und ganz. Die Bilder, Inschriften und Ornamente sind geschmackvoll, sauber und gut ausgeführt. Die Angeln der zwei grösseren Glocken bewegen sich in Antifrictionslagern und die der zwei kleinern Gl. in Kapseln (Mötteln), wie im Vertrag vorgesehen.

Auf diese Resultate der Untersuchungen hin nehmen wir keinen Anstand, das Geläute, als den Vertragsbestimmungen und allen billigen Anforderungen entsprechend der Gemeinde zur Uebernahme zu empfehlen, und zweifeln nicht daran, dass dasselbe zur grossen Freude und Erbauung gereichen werde.

Des gegebenen Auftrages sich hiemit entledigend versichert Sie aller Hochachtung und Ergebenheit

Wyl, 15. November 1898

Christ. Bischoff

Original: Akten Kath. Archiv Untervaz

Abschrift: Kaspar Joos-Wey, 1997.

....Und wie der Klang im Ohr vergehet,  
der mächtig tönend ihr entschallt,  
So lehre sie, dass nichts bestehet,  
Dass alles Jrdische verhallt.

Aus dem Lied der Glocke von Friedrich Schiller

Dorfeingang von Untervaz mit Katholischer Kirche



## Lasst hören aus alter Zeit.....

### Der Waldbodenstreit 1680 - 1693

von Viktor Bislin

Auf einer eigentlichen Felskanzel, hoch über dem Stausee Mapragg im Taminatal, liegt auf 1500 Meter über Meer die Alp Waldboden. Einst eine, wie in der Folge umschrieben, heiss umstrittene Alpweide für über hundert Stück Vieh. Der Streit zwischen der Gemeinde Untervaz und dem Kloster Pfäfers dauerte dreizehn Jahre. Wer heute den "Waldboden" besuchen will, fährt mit dem Auto auf die Alp Salaz, von dort zu Fuss den steil abfallenden Pfad zur über dreihundert Meter tiefer gelegenen Alp, oder von Salaz über Guaggis, Guaggishütten und Schröterhütten.

Vom Taminatal her ist die Alp nur sehr beschwerlich erreichbar. Einerseits vom Dorf Bläs her über das Schwarzband, ein zum Teil in den Fels gehauener Weg, wo früher noch eine Leiter zu überwinden war, oder über den alten Viehtrieb, den Chüegang. Wer letzteren als Zugang auswählt, muss über eine gute Kondition verfügen und sehr trittsicher sein. Ueber diesen halbschweren Pfad wurde einst das Vieh vom Kloster Pfäfers her auf den "Waldboden" aufgetrieben. Der Alpbetrieb muss für Mensch und Tier lebensgefährlich gewesen sein. Der viel bessere Zugang über Salaz wurde dem Kloster Pfäfers von der Gemeinde Untervaz verweigert, wohl als Ausgleich für den verlorenen Streit.

Der Chronist Th. Nigg berichtet in seinem 1934 erschienenen Buch: "Pfäferser Klosterzeit":

Viele Umtriebe verursachte dem Abt und Kloster der sogenannte Waldbodenstreit. Die Gemeinde Untervaz, die sich 1567 unter Abt Fridolin vom Kloster Pfäfers um die Summe von 6200 Gulden frei und ledig gekauft hatte, machte Eigentumsansprüche auf die Alp "Waldboden" geltend. Im September 1680 trieben eine Anzahl junger Burschen aus Untervaz das Vieh des Klosters vom Waldboden ab und auf die Güter des Klosters auf dem St. Margrethenberg. Hierauf wurde ein Untervazer, Christen Plattner, im Kloster Pfäfers in Arrest gesetzt, aber auf sein Versprechen hin, sich wieder auf Verlangen zu stellen, nach einigen Tagen entlassen.

Nun wurde in verschiedenen, fruchtlosen Konferenzen sowohl betreffs der Eigentumsansprüche, als betreffs der Landmarchen auf Salaz gestritten. Die von Vaz schritten wiederholt zu Gewaltakten, trieben 1681 gewaltsam ihr Vieh auf den Waldboden auf, warfen im November des nämlichen Jahres dem Franz Gort von Vättis, der den "Schröter" vom Kloster in Pacht hatte, den Stadel über die Felsen hinab. Für das Kloster traten nun dessen Schirmorte ein und für Vaz die Häupter der drei Bünde. Konferenzen und Augenscheine wurden gehalten, alles war erfolglos. Als 1682 die Vazer ihr Vieh wieder auf den Waldboden auftrieben, liess es der Landvogt von Sargans wieder abtreiben. Dessenungeachtet besetzten die Untervazer im folgenden Jahre die Alp wieder mit 130 Stück Vieh, ebenso 1685. Da liess Landvogt Brandenburg das Vieh von Bewaffneten aus der Alp und zum Schloss Sargans treiben.

So zog sich der Streit end- und ergebnislos jahrelang hin. Es kam soweit, dass die 7 Orte ein ernstliches Schreiben an die Häupter der drei Bünde richteten, man möge die Gemeinde Vaz anweisen, sich des Waldbodens "zu müssigen" und keine Feindseligkeiten mehr auszuüben, sondern ihr Recht auf dem Schloss Sargans zu suchen. Falls das nicht geschehe, sähen sich die 7 Orte genötigt "rühchere Mittel" zu ergreifen. Die Antwort lautete beschwichtigend und ausweichend und die regierenden Orte gaben schliesslich dem Landvogt Befehl, alles in der Landvogtei liegende Gut der Untervazer mit Arrest zu belegen und sich daraus für die Unkosten bezahlt zu machen. Der Handel zog sich hinaus bis in das Jahr 1693.

Da wurde endlich durch die Vermittlung des Bischofs Udalric von Chur ein gütlicher Vergleich erzielt, worin die Gemeinde Untervaz erklärte, niemals mehr "unter dem Vorwand der Landmarchen oder anderer Titlen" Ansprüche irgendwelcher Art auf die Alpen Waldboden und Schröterwald zu machen. Als Landmarchen wurden die "Schneeschnelzinen" anerkannt. Das Kloster hingegen verzichtete auf das Zugrecht bei den beiden Alpen.

Viktor Bislin

*Diesen Beitrag von Herrn Viktor Bislin haben wir mit Freude entgegen-  
genommen und wir möchten alle Mitglieder einladen, es ihm nachzuma-  
chen. Herzlichen Dank.*

Untervazer Mundart

Haiwee...

Mängmol tunggt's mi  
Fortschritt sei j zwai Wort  
Nämml i Schritt un fort

Mängmol tunggt's mi  
D Hauptsach fääli drii  
Nämml i s Zil odr au s Wohii

Mängmol tunggt's mi  
Muasch nu luaga  
Lann un Seel uss allna Fuaga

Luag nu vordjuss  
Un ind'r djinn  
Un bis im Härz nit blinn

Fortschritt tunggt mi  
Cha's träja wiäni will  
Seij vu Haicheer s'Gegaspil

Mängmol frog mi  
Für mii ganz allai  
Was un wär isch üssr Dahai?

kj. / 1997

*as bitzli Dialägg:*

-----  
*As Aerläbnis*

*Bigegnig hani  
wänni zu da Lütt guu*

*Bigegnig hani  
wänni guu wänn's lüttat*

*wänni aifach guu  
un allas ligga luu*

*allas, allas ligga luu  
un guu*

*immr widr guu*

*as tuat mr guat  
wänni cha guu  
wänn's lüttat !*

*kj. / 1997*

## Eine Volkszählung von 1835

Wohl jeder, der mit Zivilstandsamt oder Archiven zu tun hat, hat in den letzten Jahren Anfragen aus Amerika bekommen von irgendwelchen Personen, welche nähere Auskünfte über ihre ausgewanderten Vorfahren wünschten. Umso erfreulicher ist es, wenn auch einmal Post aus Amerika kommt, welche über unsere hiergebliebenen Vorfahren näher Auskunft gibt.

Mister Timothy Philipp, 4408 Sawyer Rd. Sarasota, Florida 34233, U.S.A. hat mir in verdankenswerter Weise Kopien einer bündnerischen Volkszählung aus dem Jahre 1835 zukommen lassen.

Da es sich um Kopien von handschriftlichen Listen handelt, habe ich diese für unseren Jahresbericht umgeschrieben und in Tabellenform dargestellt.

Kaspar Joos.

### Volkszählung 1835

**TABELLE A:** **No. I.**  
**Gemeinde Untervaz** **des Hoh. Gerichts der fünf Dörfer**

- Gemeinsbürger, welche zugleich Cantonsbürger sind und sich entweder
- a. Dermalen in dieser ihrer heimathlichen Gemeinde, oder
  - b. in einer andern Gemeinde des Kantons, aber nicht im Besitz, oder
  - c. in einer andern Gemeinde des Kantons zwar als Beisässe aufhalten, aber erst nach dem 1. Jänner 1830 sich daselbst als daselbst als solche niedergelassen haben, oder
  - d. ausser dem Kanton aufhaltlich sind.

| No: | Geschl.name: | Taufname: | Alter: | Relig: | Wohnort: |
|-----|--------------|-----------|--------|--------|----------|
| 1   | Hug          | Johannes  | 44     | Cath.  | Untervaz |
| 2   | Zinsli       | Magdalena | 44     | "      | "        |
| 3   | Hug          | Ana       | 18     | "      | "        |
| 4   | Hug          | Christian | 16     | "      | "        |
| 5   | Hug          | Laurenz   | 14     | "      | "        |
| 6   | Hug          | Peter     | 12     | "      | "        |
| 7   | Hug          | Maria     | 11     | "      | "        |

|    |         |                 |    |                          |          |
|----|---------|-----------------|----|--------------------------|----------|
| 8  | Hug     | Magdalena       | 9  | "                        | "        |
| 9  | Hug     | Johan           | 6  | "                        | "        |
| 10 | Hug     | Joseph          | 4  | "                        | "        |
| 11 | Hug     | Christina       | 2  | "                        | "        |
| 12 | Ludwig  | Magdalena       | 74 | "                        | "        |
| 13 | Bürkli  | Christian       | 60 | "                        | "        |
| 14 | Bürkli  | Ana Margarith   | 59 | "                        | "        |
| 15 | Bürkli  | Johan Caspar    | 33 | "                        | "        |
| 16 | Bürkli  | Martin          | 27 | "                        | "        |
| 17 | Bürkli  | Ana Marie       | 25 | "                        | "        |
| 18 | Bürkli  | Johan           | 23 | "                        | "        |
| 19 | Bürkli  | Maria Magdalena | 19 | "                        | "        |
| 20 | Bürkli  | Maria           | 14 | "                        | "        |
| 21 | Platner | Johan           | 26 | "                        | "        |
| 22 | Platner | Ana             | 22 | "                        | "        |
| 23 | Platner | Barbara         | 30 | "                        | "        |
| 24 | Bürkli  | Christian       | 55 | "                        | "        |
| 25 | Heizman | Magdalena       | 54 | "                        | "        |
| 26 | Platner | Peter           | 28 | "                        | "        |
| 27 | Bernet  | Lucius          | 35 | "                        | "        |
| 28 | Bandli  | Barbara         | 38 | "                        | "        |
| 29 | Bernet  | Jacob           | 13 | "                        | "        |
| 30 | Bernet  | Christina       | 11 | "                        | "        |
| 31 | Bernet  | Lucius          | 7  | "                        | "        |
| 32 | Bernet  | Ana             | 5  | "                        | "        |
| 33 | Bernet  | Maria Catharina | 3  | "                        | "        |
| 34 | Maffieu | Joseph          | 35 | abw. in anderen Diensten |          |
| 35 | Berri   | Sabina          | 35 | "                        | "        |
| 36 | Maffieu | Maria           | 12 | Cath.                    | Untervaz |
| 37 | Maffieu | Elisabeth       | 10 | "                        | "        |
| 38 | Maffieu | Christian       | 7  | "                        | "        |
| 39 | Maffieu | Ana             | 4  | "                        | "        |
| 40 | Hug     | Laurenz         | 51 | "                        | "        |
| 41 | Hug     | Ana             | 43 | "                        | "        |
| 42 | Hug     | Ana             | 20 | "                        | "        |
| 43 | Hug     | Johan           | 17 | "                        | "        |
| 44 | Hug     | Peter           | 15 | "                        | "        |
| 45 | Hug     | Christian       | 13 | "                        | "        |

|    |         |                 |       |       |          |
|----|---------|-----------------|-------|-------|----------|
| 46 | Hug     | Elisabeth       | 10    | "     | "        |
| 47 | Hug     | Martin          | 8     | "     | "        |
| 48 | Hug     | Maria Christina | 1     | "     | "        |
| 49 | Joos    | Crispin         | 69    | "     | "        |
| 50 | Joos    | Barbara         | 64    | "     | "        |
| 51 | Joos    | Christina       | 34    | "     | "        |
| 52 | Joos    | Maria           | 33    | "     | "        |
| 53 | Joos    | Laurenz         | 32    | "     | "        |
| 54 | Joos    | Ana             | 24    | "     | "        |
| 55 | Joos    | Josepha         | 20    | "     | "        |
| 56 | Hug     | Christian       | 44    | "     | "        |
| 57 | Hug     | Christina       | 47    | "     | "        |
| 58 | Hug     | Ana             | 7     | "     | "        |
| 59 | Joos    | Crispin         | 31    | "     | "        |
| 60 | Platner | Christian       | 59    | "     | "        |
| 61 | Danuser | Verena          | 45    | "     | "        |
| 62 | Platner | Elisabeth       | 17    | "     | "        |
| 63 | Platner | Christian       | 12    | "     | "        |
| 64 | Platner | Maria           | 10    | "     | "        |
| 65 | Platner | Anton           | 8     | "     | "        |
| 66 | Platner | Laurenz         | 6     | "     | "        |
| 67 | Platner | Margaritha      | 3     | "     | "        |
| 68 | Joos    | Ana             | 65    | "     | "        |
| 69 | Hug     | Johan           | 46    | "     | "        |
| 70 | Wolf    | Barbara         | 45    | "     | "        |
| 71 | Hug     | Johan           | 19    | "     | "        |
| 72 | Hug     | Caspar          | 16    | "     | "        |
| 73 | Hug     | Christian       | 13    | "     | "        |
| 74 | Hug     | Elisabeth       | 7     | "     | "        |
| 75 | Zinsli  | Johan           | 35    | "     | "        |
| 76 | Joos    | Margaritha      | 30    | "     | "        |
| 77 | Zinsli  | Maria           | 11    | "     | "        |
| 78 | Zinsli  | Crispin         | 7     | "     | "        |
| 79 | Zinsli  | Christian       | 5     | Cath. | Untervaz |
| 80 | Zinsli  | Laurenz         | 8 Mt. | "     | "        |
| 81 | Zinsli  | Maria           | 72    | "     | "        |
| 82 | Krättli | Magdalena       | 48    | "     | "        |
| 83 | Maffieu | Margaritha      | 60    | "     | "        |

|     |         |               |    |      |                    |
|-----|---------|---------------|----|------|--------------------|
| 84  | Maffieu | Johan         | 58 | "    | "                  |
| 85  | Krättli | Plazidus      | 42 | "    | "                  |
| 86  | Hug     | Maria         | 26 | "    | "                  |
| 87  | Krättli | Johan         | 1  | "    | "                  |
| 88  | Maffieu | Magdalena     | 64 | "    | "                  |
| 89  | Maffieu | Elisabeth     | 32 | "    | "                  |
| 90  | Lipp    | Magdalena     | 43 | "    | "                  |
| 91  | Bürkli  | Peter         | 17 | "    | "                  |
| 92  | Lipp    | Elisabeth     | 60 | "    | "                  |
| 93  | Hug     | Caspar        | 36 | "    | "                  |
| 94  | Mirer   | Veronika      | 36 | "    | "                  |
| 95  | Hug     | Maria Ursula  | 1  | "    | "                  |
| 96  | Berri   | Maria         | 47 | "    | "                  |
| 97  | Bürkli  | Johan         | 32 | "    | "                  |
| 98  | Bürkli  | Johan         | 26 | "    | "                  |
| 99  | Bürkli  | Christian     | 24 | "    | "                  |
| 100 | Bürkli  | Martin        | 57 | "    | "                  |
| 101 | Hug     | Christian     | 70 | "    | "                  |
| 102 | Lipp    | Ana Margarith | 35 | "    | "                  |
| 103 | Ludwig  | Christina     | 22 | "    | "                  |
| 104 | Hug     | Laurenz       | 30 | "    | "                  |
| 105 | Hug     | Maria         | 48 | "    | "                  |
| 106 | Hug     | Peter         | 21 | "    | "                  |
| 107 | Hug     | Waldburga     | 18 | "    | "                  |
| 108 | Hug     | Christian     | 15 | "    | "                  |
| 109 | Hug     | Marie Sabina  | 10 | "    | "                  |
| 110 | Hug     | Margaritha    | 4  | "    | "                  |
| 111 | Hug     | Maria         | 2  | "    | "                  |
| 112 | Joos    | Peter         | 29 | "    | "                  |
| 113 | Maffieu | Elisabeth     | 27 | "    | "                  |
| 114 | Wolf    | Maria         | 45 | "    | "                  |
| 115 | Joos    | Wolfgang      | 3  | "    | "                  |
| 116 | Joos    | Valentin      | 2  | "    | "                  |
| 117 | Ludwig  | Friderich     | 70 | "    | "                  |
| 118 | Bäder   | Maria         | 54 | "    | "                  |
| 119 | Krättli | Maria         | 26 | "    | "                  |
| 120 | Krättli | Johan         | 36 | abw. | in andern Diensten |
| 121 | Krättli | Jacob         | 24 | abw. | in andern Diensten |

|     |         |               |       |       |                 |
|-----|---------|---------------|-------|-------|-----------------|
| 122 | Ludwig  | Laurenz       | 69    | "     | "               |
| 123 | Ludwig  | Sabina        | 15    | "     | "               |
| 124 | Ludwig  | Waldburga     | 66    | "     | "               |
| 125 | Hug     | Stephan       | 46    | "     | "               |
| 126 | Maffieu | Maria         | 49    | Cath. | Untervaz        |
| 127 | Hug     | Ana           | 20    | "     | "               |
| 128 | Hug     | Magdalena     | 18    | "     | "               |
| 129 | Hug     | Georg         | 16    | "     | "               |
| 130 | Hug     | Laurenz       | 14    | "     | "               |
| 131 | Hug     | Stephan       | 12    | "     | "               |
| 132 | Hug     | Sabina        | 8     | "     | "               |
| 133 | Krättli | Christian     | 30    | "     | "               |
| 134 | Hug     | Margaritha    | 29    | "     | "               |
| 135 | Krättli | Margaritha    | 4     | "     | "               |
| 136 | Krättli | Johan         | 2     | "     | "               |
| 137 | Krättli | Elisabeth     | 4 Mt. | "     | "               |
| 138 | Lipp    | Waldburga     | 71    | "     | "               |
| 139 | Lipp    | Ursula        | 68    | "     | "               |
| 140 | Lipp    | Barbara       | 63    | "     | "               |
| 141 | Joos    | Christian     | 39    | "     | "               |
| 142 | Joos    | Joseph        | 37    | "     | "               |
| 143 | Zinsli  | Christian     | 34    | "     | "               |
| 144 | Bürkli  | Christina     | 32    | "     | "               |
| 145 | Zinsli  | Ana Margarith | 27    | "     | "               |
| 146 | Zinsli  | Magdalena     | 23    | "     | "               |
| 147 | Zinsli  | Maria         | 18    | "     | "               |
| 148 | Zinsli  | Ana           | 15    | "     | "               |
| 149 | Wolf    | Johan         | 26    | "     | "               |
| 150 | Joos    | Dorothea      | 27    | "     | "               |
| 151 | Wolf    | Ana           | 1     | "     | "               |
| 152 | Maffieu | Ana           | 60    | "     | "               |
| 153 | Wolf    | Magdalena     | 34    | "     | "               |
| 154 | Wolf    | Christina     | 32    | "     | "               |
| 155 | Hug     | Caspar        | 60    | "     | "               |
| 156 | Maffieu | Elisabeth     | 55    | "     | "               |
| 157 | Joos    | Dorothea      | 24    | "     | "               |
| 158 | Wolf    | Ulrich        | 3     | "     | "               |
| 159 | Joos    | Maria         | 17    | "     | Dienstmagd abw. |

|     |         |               |    |       |          |
|-----|---------|---------------|----|-------|----------|
| 160 | Joos    | Peter         | 15 | "     | "        |
| 161 | Bürkli  | Margaritha    | 42 | "     | "        |
| 162 | Joos    | Elisabeth     | 17 | "     | "        |
| 163 | Joos    | Johan         | 15 | "     | "        |
| 164 | Bürkli  | Maria Ursula  | 64 | "     | "        |
| 165 | Maffieu | Christian     | 70 | "     | "        |
| 166 | Bürkli  | Ulrich        | 37 | "     | "        |
| 167 | Danuser | Ana Catharina | 25 | "     | "        |
| 168 | Bürkli  | Margaritha    | 5  | "     | "        |
| 169 | Philipp | Lucius        | 75 | "     | "        |
| 170 | Lipp    | Barbara       | 73 | "     | "        |
| 171 | Bürkli  | Johan         | 50 | "     | "        |
| 172 | Bäder   | Magdalena     | 45 | "     | "        |
| 173 | Bürkli  | Elisabeth     | 11 | Cath. | Untervaz |
| 174 | Bürkli  | Christian     | 10 | "     | "        |
| 175 | Bürkli  | Johan         | 6  | "     | "        |
| 176 | Bürkli  | Laurenz       | 1  | "     | "        |
| 177 | Joos    | Johan         | 44 | "     | "        |
| 178 | Gadient | Magdalena     | 38 | "     | "        |
| 179 | Joos    | Magdalena     | 19 | "     | "        |
| 180 | Joos    | Dorothea      | 17 | "     | "        |
| 181 | Joos    | Maria         | 12 | "     | "        |
| 182 | Joos    | Waldburga     | 11 | "     | "        |
| 183 | Joos    | Ursula        | 9  | "     | "        |
| 184 | Joos    | Johan         | 6  | "     | "        |
| 185 | Joos    | Laurenz       | 4  | "     | "        |
| 186 | Joos    | Ana           | 2  | "     | "        |
| 187 | Wolf    | Joseph        | 45 | "     | "        |
| 188 | Krättli | Ana           | 48 | "     | "        |
| 189 | Wolf    | Johan         | 22 | "     | "        |
| 190 | Wolf    | Christian     | 19 | "     | "        |
| 191 | Wolf    | Martin        | 16 | "     | "        |
| 192 | Wolf    | Joseph        | 13 | "     | "        |
| 193 | Wolf    | Magdalena     | 10 | "     | "        |
| 194 | Wolf    | Christina     | 6  | "     | "        |
| 195 | Krättli | Simon         | 47 | "     | "        |
| 196 | Krättli | Christian     | 34 | "     | "        |
| 197 | Krättli | Cleopha       | 30 | "     | "        |

|     |          |               |       |       |          |
|-----|----------|---------------|-------|-------|----------|
| 198 | Krättli  | Johan         | 5     | "     | "        |
| 199 | Krättli  | Elisabeth     | 2     | "     | "        |
| 200 | Bäder    | Bernard       | 46    | "     | "        |
| 201 | Keller   | Maria Ana     | 48    | "     | "        |
| 202 | Bäder    | Magdalena     | 19    | "     | "        |
| 203 | Bäder    | Bernard       | 18    | "     | "        |
| 204 | Bäder    | Joseph        | 16    | "     | "        |
| 205 | Bäder    | Thomas        | 14    | "     | "        |
| 206 | Bäder    | Franziska     | 11    | "     | "        |
| 207 | Bäder    | Cecilia       | 8     | "     | "        |
| 208 | Bäder    | Catharina     | 4     | "     | "        |
| 209 | Bäder    | Ana           | 3     | "     | "        |
| 210 | Schlegel | Maria         | 26    | "     | "        |
| 211 | Fluri    | Christian     | 74    | "     | "        |
| 212 | Fluri    | Ana Maria     | 48    | "     | "        |
| 213 | Krättli  | Joseph        | 44    | "     | "        |
| 214 | Ludwig   | Maria Ursula  | 30    | "     | "        |
| 215 | Krättli  | Martin        | 11    | "     | "        |
| 216 | Krättli  | Ursula        | 9     | "     | "        |
| 217 | Krättli  | Joseph        | 7     | "     | "        |
| 218 | Krättli  | Christian     | 4     | "     | "        |
| 219 | Krättli  | Johan Baptist | 8 Mt. | "     | "        |
| 220 | Durisch  | Maria Ursula  | 60    | Cath. | Untervaz |
| 221 | Ludwig   | Johan         | 20    | "     | "        |
| 222 | Bürkli   | Johan         | 27    | "     | "        |
| 223 | Wolf     | Elisabeth     | 27    | "     | "        |
| 224 | Bürkli   | Laurenz       | 3     | "     | "        |
| 225 | Bürkli   | Christian     | 2     | "     | "        |
| 226 | Bürkli   | Peter         | 3 Mt. | "     | "        |
| 227 | Hug      | Peter         | 60    | "     | "        |
| 228 | Hug      | Laurenz       | 21    | "     | "        |
| 229 | Hug      | Georg         | 17    | "     | "        |
| 230 | Hug      | Ana Maria     | 12    | "     | "        |
| 231 | Hug      | Georg         | 55    | "     | "        |
| 232 | Hug      | Maria         | 67    | "     | "        |
| 233 | Hug      | Jacob         | 32    | "     | "        |
| 234 | Joos     | Ulrich        | 40    | "     | "        |
| 235 | Hug      | Ana           | 20    | "     | "        |

|     |         |                 |       |       |                     |
|-----|---------|-----------------|-------|-------|---------------------|
| 236 | Gadient | Barbara         | 44    | "     | "                   |
| 237 | Joos    | Dorothea        | 10    | "     | "                   |
| 238 | Joos    | Ana Margaritha  | 8     | "     | "                   |
| 239 | Joos    | Jacob           | 31    | "     | "                   |
| 240 | Galluri | Maria Dorothea  | 20    | "     | "                   |
| 241 | Philipp | Peter           | 26    | "     | "                   |
| 242 | Platner | Ursula          | 24    | "     | "                   |
| 243 | Philipp | Lucius          | 4     | "     | "                   |
| 244 | Philipp | Christian       | 2     | "     | "                   |
| 245 | Bürkli  | Johan Michael   | 36    | "     | "                   |
| 246 | Joos    | Ursula          | 33    | "     | "                   |
| 247 | Bürkli  | Magdalena       | 6 Mt. | "     | "                   |
| 248 | Maffieu | Johan           | 46    | "     | "                   |
| 249 | Joos    | Maria           | 55    | "     | "                   |
| 250 | Krättli | Christian       | 49    | "     | "                   |
| 251 | Wolf    | Waldburga       | 48    | "     | "                   |
| 252 | Krättli | Joseph          | 21    | "     | abw. als Dienstbote |
| 253 | Krättli | Caspar          | 18    | "     | "                   |
| 254 | Krättli | Ursula          | 16    | "     | "                   |
| 255 | Krättli | Laurenz         | 14    | "     | "                   |
| 256 | Krättli | Johan           | 10    | "     | "                   |
| 257 | Zinsli  | Laurenz         | 48    | "     | "                   |
| 258 | Gavelti | Maria Ursula    | 29    | "     | "                   |
| 259 | Zinsli  | Maria           | 21    | "     | "                   |
| 260 | Zinsli  | Johan Balthasar | 9     | "     | "                   |
| 261 | Zinsli  | Peter           | 6     | "     | "                   |
| 262 | Zinsli  | Maria Ursula    | 2     | "     | "                   |
| 263 | Zinsli  | Maria Margareth | 1     | "     | "                   |
| 264 | Wolf    | Laurenz         | 55    | "     | "                   |
| 265 | Zinsli  | Ana             | 54    | "     | "                   |
| 266 | Wolf    | Barbara         | 24    | "     | "                   |
| 267 | Wolf    | Caspar          | 22    | Cath. | Untervaz            |
| 268 | Wolf    | Ursula          | 15    | "     | "                   |
| 269 | Wolf    | Waldburga       | 14    | "     | "                   |
| 270 | Wolf    | Johan           | 11    | "     | "                   |
| 271 | Zinsli  | Maria           | 52    | "     | "                   |
| 272 | Zinsli  | Magdalena       | 62    | "     | "                   |
| 273 | Wolf    | Caspar          | 48    | "     | "                   |

|     |        |                |       |   |                     |
|-----|--------|----------------|-------|---|---------------------|
| 274 | Bandli | Christina      | 46    | " | "                   |
| 275 | Wolf   | Johan          | 14    | " | "                   |
| 276 | Wolf   | Margaritha     | 12    | " | "                   |
| 277 | Wolf   | Maria Sabina   | 9     | " | "                   |
| 278 | Wolf   | Christina      | 8     | " | "                   |
| 279 | Wolf   | Wolfgang       | 4     | " | "                   |
| 280 | Wolf   | Ulrich         | 58    | " | "                   |
| 281 | Zinsli | Ana            | 50    | " | "                   |
| 282 | Wolf   | Ana Margarit   | 25    | " | "                   |
| 283 | Wolf   | Johan          | 22    | " | abw. als Dienstbote |
| 284 | Wolf   | Maria          | 20    | " | "                   |
| 285 | Wolf   | Christina      | 15    | " | "                   |
| 286 | Wolf   | Ana            | 13    | " | "                   |
| 287 | Wolf   | Laurenz        | 7     | " | "                   |
| 288 | Wolf   | Peter          | 31    | " | "                   |
| 289 | Bürkli | Sabina         | 20    | " | "                   |
| 290 | Wolf   | Ulrich         | 5 Mt. | " | "                   |
| 291 | Wolf   | Johan          | 68    | " | "                   |
| 292 | Bürkli | Magdalena      | 53    | " | "                   |
| 293 | Wolf   | Peter          | 26    | " | "                   |
| 294 | Wolf   | Martin         | 24    | " | "                   |
| 295 | Wolf   | Maria Margaret | 20    | " | "                   |
| 296 | Wolf   | Laurenz        | 16    | " | "                   |
| 297 | Wolf   | Christina      | 14    | " | "                   |
| 298 | Wolf   | Maria          | 11    | " | "                   |
| 299 | Bürkli | Johan          | 39    | " | "                   |
| 300 | Wolf   | Margaritha     | 79    | " | "                   |
| 301 | Joos   | Christian      | 54    | " | "                   |
| 302 | Joos   | Ana            | 55    | " | "                   |
| 303 | Joos   | Joseph         | 25    | " | "                   |
| 304 | Joos   | Christian      | 22    | " | "                   |
| 305 | Joos   | Catharina      | 19    | " | "                   |
| 306 | Joos   | Sabina         | 17    | " | "                   |
| 307 | Joos   | Ana Elisabeth  | 15    | " | "                   |
| 308 | Joos   | Laurenz        | 12    | " | "                   |
| 309 | Joos   | Christina      | 9     | " | "                   |
| 310 | Joos   | Joseph         | 56    | " | "                   |
| 311 | Joos   | Christina      | 50    | " | "                   |

|     |          |                 |    |       |          |
|-----|----------|-----------------|----|-------|----------|
| 312 | Joos     | Maria           | 27 | "     | "        |
| 313 | Joos     | Christian       | 24 | "     | "        |
| 314 | Joos     | Dorothea        | 21 | Cath. | Untervaz |
| 315 | Joos     | Waldburga       | 16 | "     | "        |
| 316 | Joos     | Laurenz         | 14 | "     | "        |
| 317 | Joos     | Christina       | 10 | "     | "        |
| 318 | Joos     | Ana             | 7  | "     | "        |
| 319 | Hug      | Laurenz         | 79 | "     | "        |
| 320 | Albrecht | Christina       | 71 | "     | "        |
| 321 | Hug      | Johan           | 39 | "     | "        |
| 322 | Hug      | Waldburga       | 32 | "     | "        |
| 323 | Ludwig   | Laurenz         | 3  | "     | "        |
| 324 | Zinsli   | Ana Margaritha  | 43 | "     | "        |
| 325 | Hug      | Christina       | 18 | "     | "        |
| 326 | Hug      | Maria           | 15 | "     | "        |
| 327 | Hug      | Magdalena       | 13 | "     | "        |
| 328 | Hug      | Christian       | 10 | "     | "        |
| 329 | Hug      | Laurenz         | 7  | "     | "        |
| 330 | Hug      | Waldburga       | 5  | "     | "        |
| 331 | Hug      | Ana             | 3  | "     | "        |
| 332 | Lipp     | Christian       | 61 | "     | "        |
| 333 | Joos     | Christina       | 51 | "     | "        |
| 334 | Lipp     | Peter           | 19 | "     | "        |
| 335 | Lipp     | Margaritha      | 16 | "     | "        |
| 336 | Lipp     | Christian       | 15 | "     | "        |
| 337 | Lipp     | Ursula          | 13 | "     | "        |
| 338 | Lipp     | Catharina       | 9  | "     | "        |
| 339 | Lipp     | Jacob           | 38 | "     | "        |
| 340 | Wolf     | Ana             | 36 | "     | "        |
| 341 | Lipp     | Ursula          | 15 | "     | "        |
| 342 | Lipp     | Sabina          | 10 | "     | "        |
| 343 | Lipp     | Magdalena       | 4  | "     | "        |
| 344 | Lipp     | Maria           | 2  | "     | "        |
| 345 | Lipp     | Johan           | 1  | "     | "        |
| 346 | Platner  | Johan           | 30 | "     | "        |
| 347 | Bandli   | Ana             | 33 | "     | "        |
| 348 | Platner  | Johan Peter     | 2  | "     | "        |
| 349 | Platner  | Marie Christina | 1  | "     | "        |

|     |         |                    |    |                    |          |
|-----|---------|--------------------|----|--------------------|----------|
| 350 | Hug     | Peter              | 42 | "                  | "        |
| 351 | Gadient | Maria              | 30 | "                  | "        |
| 352 | Hug     | Dorothea           | 5  | "                  | "        |
| 353 | Hug     | Laurenz            | 2  | "                  | "        |
| 354 | Hug     | Margaritha         | 44 | "                  | "        |
| 355 | Hug     | Christian          | 28 | "                  | "        |
| 356 | Maffieu | Christian          | 37 | "                  | "        |
| 357 | Camatis | Maria Josepha      | 26 | "                  | "        |
| 358 | Maffieu | Maria Margr. 3 Mt. | "  | "                  | "        |
| 359 | Maffieu | Andreas            | 9  | "                  | "        |
| 360 | Bandli  | Jacob              | 44 | "                  | "        |
| 361 | Hug     | Sabina             | 46 | Cath.              | Untervaz |
| 362 | Hug     | Stephan            | 80 | "                  | "        |
| 363 | Hug     | Dorothea           | 50 | "                  | "        |
| 364 | Bernet  | Peter              | 36 | "                  | "        |
| 365 | Joos    | Ana                | 34 | "                  | "        |
| 366 | Bernet  | Martin             | 1  | "                  | "        |
| 367 | Joos    | Johan Georg        | 20 | "                  | "        |
| 368 | Joos    | Martin             | 17 | "                  | "        |
| 369 | Bürkli  | Ana                | 56 | "                  | "        |
| 370 | Bernet  | Stephan            | 46 | "                  | "        |
| 371 | Bürkli  | Elisabeth          | 44 | "                  | "        |
| 372 | Bürkli  | Margaritha         | 14 | "                  | "        |
| 373 | Lipp    | Peter              | 50 | "                  | "        |
| 374 | Lipp    | Peter              | 21 | "                  | "        |
| 375 | Lipp    | Margaritha         | 18 | "                  | "        |
| 376 | Lipp    | Catharina          | 16 | "                  | "        |
| 377 | Lipp    | Joseph             | 13 | "                  | "        |
| 378 | Lipp    | Christian          | 10 | "                  | "        |
| 379 | Zinsli  | Johan              | 18 | "                  | "        |
| 380 | Zinsli  | Ursula             | 23 | abw. als Dienstbot | Chur     |
| 381 | Zinsli  | Barbara            | 21 | "                  | "        |
| 382 | Zinsli  | Martin             | 13 | "                  | "        |
| 383 | Hug     | Christian          | 59 | "                  | "        |
| 384 | Lipp    | Maria              | 59 | "                  | "        |
| 385 | Hug     | Margaritha         | 20 | "                  | "        |
| 386 | Hug     | Peter              | 16 | "                  | "        |
| 387 | Hug     | Johan              | 13 | "                  | "        |

|     |         |                  |       |       |                  |
|-----|---------|------------------|-------|-------|------------------|
| 388 | Groll   | Ana Maria        | 48    | "     | "                |
| 389 | Krättli | Christian        | 27    | "     | "                |
| 390 | Krättli | Simon            | 23    | "     | "                |
| 391 | Krättli | Simon            | 9 Mt. | "     | "                |
| 392 | Krättli | Laurenz          | 62    | "     | "                |
| 393 | Hemmi   | Maria Katharina  | 56    | "     | "                |
| 394 | Krättli | Bernard          | 20    | "     | "                |
| 395 | Krättli | Maria Catharina  | 14    | "     | "                |
| 396 | Krättli | Margaritha       | 60    | "     | "                |
| 397 | Bürkli  | Laurenz          | 22    | "     | abw. in Diensten |
| 398 | Hug     | Johan            | 40    | "     | "                |
| 399 | Krättli | Christina        | 33    | "     | "                |
| 400 | Hug     | Maria            | 8     | "     | "                |
| 401 | Hug     | Elisabeth        | 4     | "     | "                |
| 402 | Krättli | Martin           | 49    | "     | "                |
| 403 | Berri   | Ana              | 53    | "     | "                |
| 404 | Krättli | Margaritha       | 20    | "     | "                |
| 405 | Krättli | Maria Catharina  | 19    | "     | "                |
| 406 | Krättli | Johan            | 13    | "     | "                |
| 407 | Krättli | Sabina           | 11    | "     | "                |
| 408 | Krättli | Christian        | 8     | Cath. | Untervaz         |
| 409 | Joos    | Laurenz          | 25    | "     | "                |
| 410 | Held    | Josepha          | 25    | "     | "                |
| 411 | Joos    | Elisabeth        | 3     | "     | "                |
| 412 | Joos    | Jacob            | 4     | "     | "                |
| 413 | Joos    | Ulrich           | 3 Mt. | "     | "                |
| 414 | Krättli | Johan            | 30    | "     | "                |
| 415 | Joos    | Maria            | 30    | "     | "                |
| 416 | Krättli | Johan            | 4     | "     | "                |
| 417 | Krättli | Elisabeth        | 2     | "     | "                |
| 418 | Joos    | Elisabeth        | 70    | "     | "                |
| 419 | Krättli | Jacob            | 38    | "     | "                |
| 420 | Krättli | Maria            | 36    | "     | "                |
| 421 | Krättli | Simon            | 11    | "     | "                |
| 422 | Krättli | Ursula           | 8     | "     | "                |
| 423 | Krättli | Jacob            | 5     | "     | "                |
| 424 | Krättli | Maria Margaritha | 3     | "     | "                |
| 425 | Bürkli  | Dorothea         | 73    | "     | "                |

|     |          |               |    |       |          |
|-----|----------|---------------|----|-------|----------|
| 426 | Ludwig   | Ana           | 26 | "     | "        |
| 427 | Ludwig   | Waldburga     | 22 | "     | "        |
| 428 | Ludwig   | Johan         | 36 | "     | "        |
| 429 | Gadient  | Barbara       | 26 | "     | "        |
| 430 | Krättli  | Christian     | 33 | "     | "        |
| 431 | Krättli  | Margaritha    | 37 | "     | "        |
| 432 | Krättli  | Maria Ursula  | 1  | "     | "        |
| 433 | Zinsli   | Joseph        | 30 | "     | "        |
| 434 | Weber    | Magdalena     | 35 | "     | "        |
| 435 | Zinsli   | Josepha       | 11 | "     | "        |
| 436 | Zinsli   | Ursula        | 7  | "     | "        |
| 437 | Zinsli   | Catharine     | 5  | "     | "        |
| 438 | Zinsli   | Johan Michael | 4  | "     | "        |
| 439 | Zinsli   | Magdalena     | 1  | "     | "        |
| 440 | Dünscher | Ursula        | 74 | "     | "        |
| 441 | Leopold  | Maria Barbara | 36 | "     | "        |
| 442 | Hug      | Christian     | 60 | "     | "        |
| 443 | Krättli  | Magdalena     | 40 | "     | "        |
| 444 | Hug      | Sabina        | 17 | "     | "        |
| 445 | Hug      | Margaritha    | 22 | "     | "        |
| 446 | Hug      | Johan Daniel  | 10 | "     | "        |
| 447 | Hug      | Laurenz       | 7  | "     | "        |
| 448 | Krättli  | Maria         | 50 | "     | "        |
| 449 | Bandli   | Martin        | 61 | "     | "        |
| 450 | Bandli   | Johan         | 20 | "     | "        |
| 451 | Bandli   | Catharina     | 19 | "     | "        |
| 452 | Bernet   | Joseph        | 77 | "     | "        |
| 453 | Bandli   | Margaritha    | 76 | "     | "        |
| 454 | Maffieu  | Johan         | 59 | "     | "        |
| 455 | Joos     | Christian     | 53 | Cath. | Untervaz |
| 456 | Maffieu  | Waldburga     | 11 | "     | "        |
| 457 | Krättli  | Christian     | 41 | "     | "        |
| 458 | Bürkli   | Elisabeth     | 27 | "     | "        |
| 459 | Krättli  | Margaritha    | 3  | "     | "        |
| 460 | Krättli  | Johan Baptist | 2  | "     | "        |
| 461 | Ludwig   | Johan         | 33 | "     | "        |
| 462 | Schiess  | Crescenzia    | 39 | "     | "        |
| 463 | Ludwig   | Christian     | 11 | "     | "        |

|     |           |                 |    |   |   |
|-----|-----------|-----------------|----|---|---|
| 464 | Grellman  | Maria Margareth | 50 | " | " |
| 465 | Zinsli    | Johan           | 24 | " | " |
| 466 | Bürkli    | Georg           | 49 | " | " |
| 467 | Wolf      | Joseph          | 27 | " | " |
| 468 | Hemmi     | Elisabeth       | 25 | " | " |
| 469 | Wolf      | Jacob           | 2  | " | " |
| 470 | Wolf      | Christian       | 53 | " | " |
| 471 | Bandli    | Ana Margaritha  | 49 | " | " |
| 472 | Wolf      | Ana Margaritha  | 19 | " | " |
| 473 | Wolf      | Johan           | 17 | " | " |
| 474 | Wolf      | Sabina          | 12 | " | " |
| 475 | Wolf      | Ana Maria       | 8  | " | " |
| 476 | Wolf      | Wolfgang        | 4  | " | " |
| 477 | Joos      | Crispin         | 33 | " | " |
| 478 | Joos      | Sabina          | 27 | " | " |
| 479 | Joos      | Crispin         | 1  | " | " |
| 480 | Joos      | Ulrich          | 18 | " | " |
| 481 | Joos      | Bartholomeus    | 48 | " | " |
| 482 | Hug       | Maria           | 54 | " | " |
| 483 | Schroffer | Christian       | 68 | " | " |
| 484 | Schroffer | Sabina          | 58 | " | " |
| 485 | Bürkli    | Ana             | 24 | " | " |
| 486 | Philipp   | Caspar          | 49 | " | " |
| 487 | Joos      | Magdalena       | 33 | " | " |
| 488 | Philip    | Peter           | 10 | " | " |
| 489 | Philip    | Jacob           | 7  | " | " |
| 490 | Philip    | Johan           | 4  | " | " |
| 491 | Philip    | Laurenz         | 2  | " | " |
| 492 | Maffieu   | Martin          | 54 | " | " |
| 493 | Bäder     | Elisabeth       | 38 | " | " |
| 494 | Bäder     | Jacob           | 50 | " | " |
| 495 | Ludwig    | Mariana         | 37 | " | " |
| 496 | Bäder     | Catharina       | 14 | " | " |
| 497 | Bäder     | Agnes           | 12 | " | " |
| 498 | Bäder     | Johan           | 10 | " | " |
| 499 | Bäder     | Rudolph         | 8  | " | " |
| 500 | Bäder     | Maria           | 5  | " | " |
| 501 | Bäder     | Christian       | 2  | " | " |

|     |         |                  |        |               |            |
|-----|---------|------------------|--------|---------------|------------|
| 502 | Bäder   | Jacob            | 11 Mt. | Cath.         | Untervaz   |
| 503 | Bürkli  | Joseph           | 31     | "             | "          |
| 504 | Kaufman | Margaritha       | 24     | "             | "          |
| 505 | Bürkli  | Johan            | 1      | "             | "          |
| 506 | Ludwig  | Rudolph          | 34     | "             | "          |
| 507 | Maffieu | Elisabeth        | 34     | "             | "          |
| 508 | Bürkli  | Catharina        | 34     | "             | "          |
| 509 | Bürkli  | Magdalena        | 24     | in Zizers als | Dienstboth |
| 510 | Zinsli  | Christian        | 50     | "             | "          |
| 511 | Lattner | Elisabeth        | 61     | "             | "          |
| 512 | Krättli | Elisabeth        | 34     | "             | "          |
| 513 | Krättli | Maria Ana Josef. | 22     | "             | "          |
| 514 | Krättli | Laurenz          | 20     | "             | "          |
| 515 | Wolf    | Jacob            | 60     | "             | "          |
| 516 | Joos    | Maria            | 49     | "             | "          |
| 517 | Wolf    | Joseph           | 33     | "             | "          |
| 518 | Wolf    | Christian        | 20     | "             | "          |
| 519 | Wolf    | Waldburga        | 18     | "             | "          |
| 520 | Wolf    | Catharina        | 15     | "             | "          |
| 521 | Wolf    | Johanes          | 12     | "             | "          |
| 522 | Wolf    | Laurenz          | 60     | "             | "          |
| 523 | Joos    | Christina        | 55     | "             | "          |
| 524 | Wolf    | Peter            | 27     | in neapolit.  | Diensten   |
| 525 | Wolf    | Sabina           | 18     | "             | "          |
| 526 | Wolf    | Maria            | 15     | "             | "          |
| 527 | Joos    | Sabina           | 59     | "             | "          |
| 528 | Martin  | Dorothea         | 80     | "             | "          |
| 529 | Krättli | Anna             | 52     | "             | "          |
| 530 | Lipp    | Ulrich           | 42     | "             | "          |
| 531 | Wolf    | Ana Margarith    | 43     | "             | "          |
| 532 | Lipp    | Peter            | 18     | "             | "          |
| 533 | Lipp    | Caspar           | 15     | "             | "          |
| 534 | Lipp    | Laurenz          | 11     | "             | "          |
| 535 | Lipp    | Sabina           | 8      | "             | "          |
| 536 | Lipp    | Jacob            | 4 Mt.  | "             | "          |
| 537 | Taner   | Christian        | 42     | "             | "          |
| 538 | Taner   | Maria Margrith   | 34     | "             | "          |
| 539 | Taner   | Christian        | 10     | "             | "          |

|     |         |                 |    |       |          |
|-----|---------|-----------------|----|-------|----------|
| 540 | Taner   | Peter           | 7  | "     | "        |
| 541 | Taner   | Maria           | 4  | "     | "        |
| 542 | Platner | Christian       | 46 | "     | "        |
| 543 | Krättli | Ana             | 34 | "     | "        |
| 544 | Platner | Christian       | 13 | "     | "        |
| 545 | Platner | Maria Verena    | 8  | "     | "        |
| 546 | Platner | Maria Magdalena | 6  | "     | "        |
| 547 | Platner | Barbara         | 3  | "     | "        |
| 548 | Platner | Laurenz         | 1  | "     | "        |
| 549 | Platner | Samuel          | 68 | Cath. | Untervaz |
| 550 | Martin  | Ursula          | 44 | "     | "        |
| 551 | Platner | Verena          | 6  | "     | "        |
| 552 | Philipp | Laurenz         | 14 | "     | "        |
| 553 | Zinsli  | Maria Christina | 63 | "     | "        |
| 554 | Bandli  | Maria           | 26 | "     | "        |
| 555 | Maffieu | Johan Georg     | 55 | "     | "        |
| 556 | Platner | Ana             | 41 | "     | "        |
| 557 | Maffieu | Christian       | 17 | "     | "        |
| 558 | Maffieu | Ana             | 13 | "     | "        |
| 559 | Maffieu | Verena          | 7  | "     | "        |
| 560 | Wolf    | Caspar          | 80 | "     | "        |
| 561 | Joos    | Catharina       | 70 | "     | "        |
| 562 | Wolf    | Margaritha      | 50 | "     | "        |
| 563 | Wolf    | Elisabeth       | 36 | "     | "        |
| 564 | Wolf    | Catharina       | 33 | "     | "        |
| 565 | Wolf    | Christian       | 44 | "     | "        |
| 566 | Danuser | Maria           | 30 | "     | "        |
| 567 | Wolf    | Caspar          | 4  | "     | "        |
| 568 | Ludwig  | Joseph          | 24 | "     | "        |
| 569 | Wittman | Mariana         | 37 | "     | "        |
| 570 | Ludwig  | Johan Ulrich    | 2  | "     | "        |
| 571 | Ziegler | Theresia        | 76 | "     | "        |
| 572 | Zinsli  | Georg           | 53 | Ref.  | "        |
| 573 | Bernet  | Margareth       | 44 | "     | "        |
| 574 | Zinsli  | Menga           | 10 | "     | "        |
| 575 | Platner | Christian       | 30 | "     | "        |
| 576 | Krättli | Ana             | 27 | "     | "        |
| 577 | Platner | Christian       | 5  | "     | "        |

|     |         |            |       |            |              |
|-----|---------|------------|-------|------------|--------------|
| 578 | Platner | Johan      | 3     | "          | "            |
| 579 | Vonwald | Maria      | 64    | "          | "            |
| 580 | Platner | Johan      | 38    | "          | "            |
| 581 | Krättli | Margaritha | 32    | "          | "            |
| 582 | Platner | Christian  | 14    | "          | "            |
| 583 | Platner | Johan      | 12    | "          | "            |
| 584 | Platner | Georg      | 10    | "          | "            |
| 585 | Platner | Maria      | 8     | "          | "            |
| 586 | Bernet  | Christian  | 50    | "          | "            |
| 587 | Krättli | Ursula     | 39    | "          | "            |
| 588 | Bernet  | Peter      | 15    | "          | "            |
| 589 | Bernet  | Johan      | 12    | "          | "            |
| 590 | Bernet  | Maria      | 5     | "          | "            |
| 591 | Bernet  | Ana        | 2     | "          | "            |
| 592 | Bernet  | Johan      | 36    | "          | "            |
| 593 | Gresti  | Ursina     | 34    | "          | "            |
| 594 | Bernet  | Lucia      | 11    | "          | "            |
| 595 | Bernet  | Ursina     | 8     | "          | "            |
| 596 | Bernet  | Stephan    | 3 Mt. | Ref.       | Untervaz     |
| 597 | Bernet  | Lucia      | 64    | "          | "            |
| 598 | Wilhelm | Peter      | 62    | "          | "            |
| 599 | Zinsli  | Magdalena  | 60    | "          | "            |
| 600 | Krättli | Christian  | 61    | "          | "            |
| 601 | Sutter  | Waldburga  | 49    | "          | "            |
| 602 | Krättli | Ana        | 21    | "          | "            |
| 603 | Krättli | Crispin    | 14    | "          | "            |
| 604 | Krättli | Peter      | 11    | "          | "            |
| 605 | Bernet  | Johan      | 70    | "          | "            |
| 606 | Steiger | Maria      | 44    | "          | "            |
| 607 | Bernet  | Stephan    | 24    | Dienstboth | in Maienfeld |
| 608 | Bernet  | Catarina   | 21    | "          | "            |
| 609 | Taner   | Johan      | 50    | "          | "            |
| 610 | Vonwald | Christina  | 50    | "          | "            |
| 611 | Taner   | Christian  | 27    | "          | "            |
| 612 | Taner   | Ursula     | 18    | "          | "            |
| 613 | Taner   | Ana        | 12    | "          | "            |
| 614 | Taner   | Peter      | 7     | "          | "            |
| 615 | Taner   | Georg      | 62    | "          | "            |

|     |         |              |       |      |          |
|-----|---------|--------------|-------|------|----------|
| 616 | Zinsli  | Elisabeth    | 61    | "    | "        |
| 617 | Taner   | Menga        | 26    | "    | "        |
| 618 | Taner   | Johan        | 30    | "    | "        |
| 619 | Bernet  | Dorothea     | 1     | "    | "        |
| 620 | Krättli | Ana          | 75    | "    | "        |
| 621 | Taner   | Peter        | 40    | "    | "        |
| 622 | Bernet  | Johan        | 43    | "    | "        |
| 623 | Göpfert | Elisabeth    | 32    | "    | "        |
| 624 | Bernet  | Johan        | 14    | "    | "        |
| 625 | Bernet  | Peter        | 11    | "    | "        |
| 626 | Bernet  | Stephan      | 5     | "    | "        |
| 627 | Göpfert | Georg        | 49    | "    | "        |
| 628 | Wolf    | Margaritha   | 49    | "    | "        |
| 629 | Göpfert | Christian    | 26    | "    | "        |
| 630 | Göpfert | Caspar       | 23    | "    | "        |
| 631 | Alleman | Ana          | 21    | "    | "        |
| 632 | Göpfert | Margaritha   | 9 Mt. | "    | "        |
| 633 | Philipp | Johan Georg  | 38    | "    | "        |
| 634 | Krättli | Margaritha   | 32    | "    | "        |
| 635 | Philipp | Dorothea     | 14    | "    | "        |
| 636 | Philipp | Jacob        | 12    | "    | "        |
| 637 | Philipp | Michael      | 8     | "    | "        |
| 638 | Philipp | Catharina    | 10    | "    | "        |
| 639 | Philipp | Margaritha   | 5     | "    | "        |
| 640 | Philipp | Ana          | 7     | "    | "        |
| 641 | Alleman | Johan        | 36    | "    | "        |
| 642 | Hug     | Maria        | 44    | "    | "        |
| 643 | Alleman | Christian    | 26    | Ref. | Untervaz |
| 644 | Alleman | Gallus       | 23    | "    | "        |
| 645 | Alleman | Elisabeth    | 18    | "    | "        |
| 646 | Alleman | Johan        | 13    | "    | "        |
| 647 | Alleman | Daniel       | 66    | "    | "        |
| 648 | Stock   | Elisabeth    | 46    | "    | "        |
| 649 | Alleman | Gallus       | 24    | "    | "        |
| 650 | Alleman | Samuel       | 15    | "    | "        |
| 651 | Krättli | Georg Orion  | 62    | "    | "        |
| 652 | Klotz   | Verena       | 64    | "    | "        |
| 653 | Krättli | Johan Lucius | 23    | "    | "        |

|     |          |              |       |      |                    |
|-----|----------|--------------|-------|------|--------------------|
| 654 | Philipp  | Georg        | 45    | "    | Dienstboth in Chur |
| 655 | Casparis | Elisabeth    | 16    | "    | Dienstb. in hier   |
| 656 | Bernet   | Lucius       | 45    | "    | "                  |
| 657 | Bernet   | Dorothea     | 19    | "    | "                  |
| 658 | Bernet   | Johan Lucius | 20    | "    | "                  |
| 659 | Bernet   | Salomon      | 14    | "    | "                  |
| 660 | Bernet   | Adam         | 10    | "    | "                  |
| 661 | Bernet   | Elisabeth    | 5     | "    | "                  |
| 662 | Bernet   | Ana          | 4     | "    | "                  |
| 663 | Danuser  | Nina Barbara | 46    | "    | "                  |
| 664 | Hug      | Christian    | 75    | "    | "                  |
| 665 | Philipp  | Elisabeth    | 69    | "    | "                  |
| 666 | Krättli  | Sylvester    | 64    | "    | "                  |
| 667 | Krättli  | Sylvester    | 33    | "    | "                  |
| 668 | Alleman  | Margaritha   | 30    | "    | "                  |
| 669 | Krättli  | Dorothea     | 5     | "    | "                  |
| 670 | Krättli  | Sylvester    | 4     | "    | "                  |
| 671 | Krättli  | Christina    | 3 Mt. | "    | "                  |
| 672 | Krättli  | Jacob        | 43    | "    | "                  |
| 673 | Platner  | Christina    | 32    | "    | "                  |
| 674 | Krättli  | Sylvester    | 6     | "    | "                  |
| 675 | Krättli  | Christina    | 4     | "    | "                  |
| 676 | Krättli  | Ana          | 3 Mt. | "    | "                  |
| 677 | Bernet   | Peter        | 39    | "    | "                  |
| 678 | Platner  | Ana          | 35    | "    | "                  |
| 679 | Bernet   | Johan        | 13    | "    | "                  |
| 680 | Bernet   | Ana          | 5     | "    | "                  |
| 681 | Bernet   | Christina    | 7     | "    | "                  |
| 682 | Bernet   | Maria        | 3     | "    | "                  |
| 683 | Platner  | Johan        | 25    | "    | "                  |
| 684 | Platner  | Margaritha   | 27    | "    | "                  |
| 685 | Platner  | Ana          | 21    | "    | "                  |
| 686 | Platner  | Maria        | 17    | "    | "                  |
| 687 | Bernet   | Stephan      | 38    | "    | "                  |
| 688 | Sutter   | Margaritha   | 47    | "    | "                  |
| 689 | Bernet   | Lucia        | 14    | "    | "                  |
| 690 | Bernet   | Eva          | 10    | Ref. | Untervaz           |
| 691 | Bernet   | Rosina       | 8     | "    | "                  |

|     |         |              |       |   |   |
|-----|---------|--------------|-------|---|---|
| 692 | Philipp | Johan        | 66    | " | " |
| 693 | Gadient | Margaritha   | 44    | " | " |
| 694 | Philipp | Johan        | 19    | " | " |
| 695 | Philipp | Johan Georg  | 6     | " | " |
| 696 | Krättli | Nicolaus     | 42    | " | " |
| 697 | Platner | Maria        | 33    | " | " |
| 698 | Krättli | Christian    | 10    | " | " |
| 699 | Krättli | Maria        | 9     | " | " |
| 700 | Krättli | Sylvester    | 3 Mt. | " | " |
| 701 | Philipp | Lucius       | 49    | " | " |
| 702 | Philipp | Johan Georg  | 23    | " | " |
| 703 | Philipp | Menga        | 20    | " | " |
| 704 | Philipp | Waldburga    | 17    | " | " |
| 705 | Philipp | Peter        | 53    | " | " |
| 706 | Philipp | Johan Georg  | 23    | " | " |
| 707 | Philipp | Lucius       | 18    | " | " |
| 708 | Philipp | Ana          | 15    | " | " |
| 709 | Philipp | Peter        | 13    | " | " |
| 710 | Philipp | Johan Ulrich | 10    | " | " |
| 711 | Philipp | Johan Ulrich | 59    | " | " |
| 712 | Descher | Zeda         | 58    | " | " |
| 713 | Philipp | Ana          | 20    | " | " |
| 714 | Philipp | Johan        | 25    | " | " |
| 715 | Alleman | Ana          | 28    | " | " |
| 716 | Alleman | Crispin      | 62    | " | " |
| 717 | Philipp | Margarith    | 58    | " | " |
| 718 | Alleman | Johan        | 34    | " | " |
| 719 | Stock   | Felicitas    | 34    | " | " |
| 720 | Alleman | Margarith    | 8     | " | " |
| 721 | Alleman | Barbara      | 5     | " | " |
| 722 | Alleman | Crispin      | 4     | " | " |
| 723 | Bernet  | Peter        | 82    | " | " |
| 724 | Bernet  | Peter        | 52    | " | " |
| 725 | Krättli | Ana          | 32    | " | " |
| 726 | Bernet  | Ana          | 11    | " | " |
| 727 | Bernet  | Maria        | 7     | " | " |
| 728 | Bernet  | Peter        | 5     | " | " |
| 729 | Alleman | Johan Lucius | 59    | " | " |

|     |         |                   |    |      |          |
|-----|---------|-------------------|----|------|----------|
| 730 | Krättli | Dorothea          | 38 | "    | "        |
| 731 | Alleman | Johan Lucius      | 20 | "    | "        |
| 732 | Alleman | Crispin           | 18 | "    | "        |
| 733 | Alleman | Johanes           | 56 | "    | "        |
| 734 | Gadient | Ana               | 57 | "    | "        |
| 735 | Bäder   | Johan             | 30 | "    | "        |
| 736 | Schmidt | Maria Dorothea    | 31 | "    | "        |
| 737 | Bäder   | Vinzenz           | 9  | Ref. | Untervaz |
| 738 | Bäder   | Jacob             | 7  | "    | "        |
| 739 | Bäder   | Ana               | 5  | "    | "        |
| 740 | Bäder   | Maria Dorothea    | 3  | "    | "        |
| 741 | Krättli | Elisabeth         | 47 | "    | "        |
| 742 | Krättli | Margarith         | 26 | "    | "        |
| 743 | Krättli | Elisabeth         | 19 | "    | "        |
| 744 | Krättli | Catharina         | 16 | "    | "        |
| 745 | Krättli | Dorothea          | 66 | "    | "        |
| 746 | Bernet  | Ana               | 28 | "    | "        |
| 747 | Bernet  | Dorothea          | 23 | "    | "        |
| 748 | Bernet  | Peter             | 37 | "    | "        |
| 749 | Krättli | Ana               | 34 | "    | "        |
| 750 | Bernet  | Johan             | 14 | "    | "        |
| 751 | Bernet  | Catharina         | 11 | "    | "        |
| 752 | Bernet  | Magdalena         | 6  | "    | "        |
| 753 | Alleman | Catharina         | 66 | "    | "        |
| 754 | Alleman | Johan Lucius      | 26 | "    | "        |
| 755 | Alleman | Elisabeth         | 35 | "    | "        |
| 756 | Alleman | Ana               | 3  | "    | "        |
| 757 | Alleman | Christian         | 23 | "    | "        |
| 758 | Krättli | Maria             | 29 | "    | "        |
| 759 | Platner | Maria             | 40 | "    | "        |
| 760 | Bernet  | Johan             | 4  | "    | "        |
| 761 | Göpfert | Johan             | 26 | "    | "        |
| 762 | Krättli | Barbara           | 29 | "    | "        |
| 763 | Göpfert | Catherina Barbara | 3  | "    | "        |
| 764 | Bernet  | Johan             | 80 | "    | "        |
| 765 | Krättli | Magdalena         | 70 | "    | "        |
| 766 | Bernet  | Johan             | 33 | "    | "        |
| 767 | Alleman | Ana               | 29 | "    | "        |

|     |          |              |       |      |          |
|-----|----------|--------------|-------|------|----------|
| 768 | Bernet   | Johan        | 6     | "    | "        |
| 769 | Bernet   | Maria        | 4     | "    | "        |
| 770 | Bernet   | Ana          | 3     | "    | "        |
| 771 | Alleman  | Johan Lucius | 59    | "    | "        |
| 772 | Krättli  | Maria        | 54    | "    | "        |
| 773 | Alleman  | Verena       | 28    | "    | "        |
| 774 | Alleman  | Margaritha   | 27    | "    | "        |
| 775 | Alleman  | Johan Lucius | 23    | "    | "        |
| 776 | Alleman  | Johan Georg  | 17    | "    | "        |
| 777 | Alleman  | Christian    | 10    | "    | "        |
| 778 | Alleman  | Crispin      | 30    | "    | "        |
| 779 | Lütscher | Elisabeth    | 32    | "    | "        |
| 780 | Alleman  | Johan        | 9 Mt. | "    | "        |
| 781 | Alleman  | Maria        | 16    | "    | "        |
| 782 | Platner  | Johan Georg  | 46    | "    | "        |
| 783 | Platner  | Ana          | 39    | "    | "        |
| 784 | Alleman  | Johan Lucius | 16    | Ref. | Untervaz |
| 785 | Alleman  | Johan        | 14    | "    | "        |
| 786 | Platner  | Johan Georg  | 5     | "    | "        |
| 787 | Alleman  | Samuel       | 53    | "    | "        |
| 788 | Wilhelm  | Menga        | 34    | "    | "        |
| 789 | Alleman  | Samuel       | 12    | "    | "        |
| 790 | Alleman  | Barbara      | 10    | "    | "        |
| 791 | Alleman  | Johan Lucius | 3 Mt. | "    | "        |
| 792 | Alleman  | Bernard      | 62    | "    | "        |
| 793 | Alleman  | Maria        | 54    | "    | "        |
| 794 | Krättli  | Magdalena    | 29    | "    | "        |
| 795 | Krättli  | Johan        | 3     | "    | "        |
| 796 | Alleman  | Johan Lucius | 27    | "    | "        |
| 797 | Alleman  | Peter        | 25    | "    | "        |
| 798 | Alleman  | Daniel       | 18    | "    | "        |
| 799 | Krättli  | Johan Lucius | 62    | "    | "        |
| 800 | Krättli  | Peter        | 24    | "    | "        |
| 801 | Krättli  | Georg        | 21    | "    | "        |
| 802 | Krättli  | Ana          | 18    | "    | "        |
| 803 | Krättli  | Maria        | 61    | "    | "        |
| 804 | Alleman  | Peter        | 59    | "    | "        |
| 805 | Sutter   | Waldburga    | 50    | "    | "        |

|     |         |              |        |      |          |
|-----|---------|--------------|--------|------|----------|
| 806 | Alleman | Magdalena    | 24     | "    | "        |
| 807 | Alleman | Ursula       | 19     | "    | "        |
| 808 | Alleman | Peter        | 21     | "    | "        |
| 809 | Alleman | Samuel       | 16     | "    | "        |
| 810 | Alleman | Johan Lucius | 13     | "    | "        |
| 811 | Alleman | Johan Georg  | 32     | "    | "        |
| 812 | Philipp | Elisabeth    | 29     | "    | "        |
| 813 | Alleman | Ana          | 3      | "    | "        |
| 814 | Alleman | Elisabeth    | 1      | "    | "        |
| 815 | Alleman | Maria        | 4      | "    | "        |
| 816 | Alleman | Ceda         | 5      | "    | "        |
| 817 | Bernet  | Peter        | 71     | "    | "        |
| 818 | Krättli | Johan        | 31     | "    | "        |
| 819 | Ling    | Magdalena    | 32     | "    | "        |
| 820 | Krättli | Ana          | 10     | "    | "        |
| 821 | Krättli | Catharina    | 8      | "    | "        |
| 822 | Krättli | Ursula       | 4      | "    | "        |
| 823 | Alleman | Peter        | 25     | "    | "        |
| 824 | Alleman | Maria        | 23     | "    | "        |
| 825 | Alleman | Samuel       | 3      | "    | "        |
| 826 | Alleman | Johan Lucius | 55     | "    | "        |
| 827 | Platner | Ana          | 37     | "    | "        |
| 828 | Alleman | Maria        | 16     | "    | "        |
| 829 | Alleman | Magdalena    | 13     | "    | "        |
| 830 | Alleman | Dorothea     | 8      | "    | "        |
| 831 | Alleman | Christina    | 10     | Ref. | Untervaz |
| 832 | Platner | Johan        | 26     | "    | "        |
| 833 | Krättli | Margaritha   | 27     | "    | "        |
| 834 | Platner | Magdalena    | 2      | "    | "        |
| 835 | Krättli | Christina    | 68     | "    | "        |
| 836 | Krättli | Magdalena    | 61     | "    | "        |
| 837 | Krättli | Magdalena    | 21     | "    | "        |
| 838 | Krättli | Johan Lucius | 29     | "    | "        |
| 839 | Krättli | Barbara      | 29     | "    | "        |
| 840 | Krättli | Elisabeth    | 3      | "    | "        |
| 841 | Krättli | Dorothea     | 5      | "    | "        |
| 842 | Krättli | Margaritha   | 13 Mt. | "    | "        |
| 843 | Krättli | Dorothea     | 65     | "    | "        |

|     |          |               |    |      |          |
|-----|----------|---------------|----|------|----------|
| 844 | Krättli  | Jacob         | 42 | "    | "        |
| 845 | Hartman  | Elisabeth     | 27 | "    | "        |
| 846 | Krättli  | Georg         | 17 | "    | "        |
| 847 | Krättli  | Peter         | 15 | "    | "        |
| 848 | Krättli  | Johan         | 13 | "    | "        |
| 849 | Krättli  | Jacob         | 9  | "    | "        |
| 850 | Krättli  | Elisabeth     | 7  | "    | "        |
| 851 | Krättli  | Christian     | 1  | "    | "        |
| 852 | Martin   | Johan         | 38 | "    | "        |
| 853 | Göpfert  | Dorothea      | 30 | "    | "        |
| 854 | Martin   | Menga         | 11 | "    | "        |
| 855 | Martin   | Maria         | 9  | "    | "        |
| 856 | Martin   | Johan         | 6  | "    | "        |
| 857 | Martin   | Dorothea      | 4  | "    | "        |
| 858 | Martin   | Georg         | 1  | "    | "        |
| 859 | Alleman  | Daniel        | 63 | "    | "        |
| 860 | Schrofer | Ana           | 68 | "    | "        |
| 861 | Alleman  | Johan Lucius  | 30 | "    | "        |
| 862 | Göpfert  | Ursula        | 20 | "    | "        |
| 863 | Alleman  | Ana           | 1  | "    | "        |
| 864 | Krättli  | Georg         | 47 | "    | "        |
| 865 | Bernet   | Elisabeth     | 40 | "    | "        |
| 866 | Krättli  | Georg         | 15 | "    | "        |
| 867 | Krättli  | Jacob         | 13 | "    | "        |
| 868 | Krättli  | Anton         | 5  | "    | "        |
| 869 | Proflier | Maria         | 73 | "    | "        |
| 870 | Bernet   | Dorothea      | 25 | "    | "        |
| 871 | Martin   | Christian     | 41 | "    | "        |
| 872 | Philipp  | Clara         | 34 | "    | "        |
| 873 | Martin   | Johan Rudolph | 14 | "    | "        |
| 874 | Martin   | Menga         | 11 | "    | "        |
| 875 | Martin   | Georg         | 6  | "    | "        |
| 876 | Martin   | Ana Margareth | 2  | "    | "        |
| 877 | Martin   | Elisabeth     | 4  | "    | "        |
| 878 | Krättli  | Christian     | 1  | Ref. | Untervaz |
| 879 | Krättli  | Georg         | 45 | "    | "        |
| 880 | Alleman  | Dorothea      | 39 | "    | "        |
| 881 | Krättli  | Ana           | 17 | "    | "        |

|     |         |              |       |       |                      |
|-----|---------|--------------|-------|-------|----------------------|
| 882 | Krättli | Daniel       | 14    | "     | "                    |
| 883 | Krättli | Margaritha   | 11    | "     | "                    |
| 884 | Krättli | Johan Lucius | 4     | "     | "                    |
| 885 | Philipp | Jacob        | 25    | "     | "                    |
| 886 | Krättli | Ana          | 38    | "     | "                    |
| 887 | Philipp | Jacob        | 2     | "     | "                    |
| 888 | Profler | Catharina    | 57    | "     | "                    |
| 889 | Krättli | Dorothea     | 22    | "     | "                    |
| 890 | Göpfert | Josias       | 44    | "     | "                    |
| 891 | Wilhelm | Eva          | 38    | "     | "                    |
| 892 | Göpfert | Georg        | 19    | "     | "                    |
| 893 | Göpfert | Johan        | 16    | "     | "                    |
| 894 | Göpfert | Ursula       | 14    | "     | "                    |
| 895 | Göpfert | Cecilia      | 12    | "     | "                    |
| 896 | Göpfert | Elisabeth    | 11    | "     | "                    |
| 897 | Göpfert | Maria        | 8     | "     | "                    |
| 898 | Göpfert | Peter        | 5     | "     | "                    |
| 899 | Wilhelm | Peter        | 50    | "     | abw. in Maienfeld    |
| 900 | Wilhelm | Elisabeth    | 46    | "     | Beysäss              |
| 901 | Wilhelm | Johan        | 11    | "     | Beysäss              |
| 902 | Wilhelm | Peter        | 14    | "     | Beysäss              |
| 903 | Wilhelm | David        | 9     | "     | Beysäss              |
| 904 | Platner | Peter        | 22    | "     | Untervaz             |
| 905 | Heinz   | Elisabeth    | 49    | "     | "                    |
| 906 | Philipp | Mauritz      | 21    | "     | Dienstbot in Lüen    |
| 907 | Philipp | Johan        | 5     | "     | "                    |
| 908 | Bürkli  | Waldburga    | 9     | Cath. | "                    |
| 909 | Alleman | Elisabeth    | 2 Mt. | Ref.  | Untervaz             |
| 910 | Bernet  | Maria        | 2     | "     | "                    |
| 911 | Bernet  | Johann       | 4     | "     | "                    |
| 912 | Bernet  | Adam         | 17    | "     | "                    |
| 913 | Bernet  | Maria        | 16    | "     | "                    |
| 914 | Bernet  | Elisabeth    | 14    | "     | "                    |
| 915 | Göpfert | Cäcilia      | 33    | "     | Dienstbot in Trimmis |
| 916 | Krättli | Ana          | 4     | "     | "                    |
| 917 | Bernet  | Ursula       | 5     | "     | "                    |

Dass diese Tabelle mit möglichster treuester Sorgfalt ausgefertigt worden seye bezeugt mit eigenhändigen Unterschriften:

der Cath. Pfarrer: P Thietland Cap.

Christian Morell, Pfarrer

Ebenso der Amtsanman Johan Hug

Ebenso Georg Göpfert

Untervatz, d. 10. Feb. 1835

**TABELLE A:**

**No. II.**

**Gemeinde Untervaz**

**des Hoh. Gerichts der fünf Dörfer**

Gemeinsbürger oder Gemeindeangehörige, die aber nicht Kantonsbürger sind, gleichviel ob sie in oder ausser der Gemeinde wohnen.

Alle die in dieser Tabelle bezeichnet sind Gemeinde Angehörige

| No: | Geschl.name: | Taufname:    | Alter: | Rel:  | Wohnort: |
|-----|--------------|--------------|--------|-------|----------|
| 1   | Vogel        | Silvester    | 36     | Cath. | Untervaz |
| 2   | Witman       | Crescenzia   | 37     | "     | "        |
| 3   | Vogel        | Anna Maria   | 13     | "     | "        |
| 4   | Vogel        | Johanna      | 12     | "     | "        |
| 5   | Vogel        | Caterina     | 11     | "     | "        |
| 6   | Vogel        | Joseph       | 8      | "     | "        |
| 7   | Vogel        | Mariana      | 7      | "     | "        |
| 8   | Vogel        | Joh. Anton   | 6      | "     | "        |
| 9   | Vogel        | Maria Ana    | 3      | "     | "        |
| 10  | Vogel        | Eva          | 6 Mt.  | "     | "        |
| 11  | Galliard     | Caspar       | 38     | "     | "        |
| 12  | Taner        | Margretha    | 46     | "     | "        |
| 13  | Galliard     | Maria Margr. | 11     | "     | "        |
| 14  | Galliard     | Johann       | 9      | "     | "        |
| 15  | Galliard     | Joseph       | 5      | "     | "        |
| 16  | Galliard     | Joh. Caspar  | 1      | "     | "        |
| 17  | Schädler     | Joseph       | 40     | "     | "        |
| 18  | Meier        | Barbara      | 37     | "     | "        |
| 19  | Schädler     | Martin       | 12     | "     | "        |
| 20  | Schädler     | Christian    | 10     | "     | "        |

|    |          |                    |    |                         |          |
|----|----------|--------------------|----|-------------------------|----------|
| 21 | Schädler | Caterina           | 7  | "                       | "        |
| 22 | Schädler | Barbara            | 3  | "                       | "        |
| 23 | Hug      | Johann             | 51 | "                       | "        |
| 24 | Bogxler  | Maria Catarina     | 56 | "                       | "        |
| 25 | Hug      | Johanna Cat.       | 21 | "                       | "        |
| 26 | Hug      | Maria Cresc.       | 19 | "                       | "        |
| 27 | Hug      | Joseph Anton       | 16 | "                       | "        |
| 28 | Hug      | Balthasar          | 14 | "                       | "        |
| 29 | Hug      | Augustin           | 12 | "                       | "        |
| 30 | Witman   | Maria Ana          | 52 | "                       | "        |
| 31 | Fischer  | Leonhard           | 27 | in romanischen Diensten |          |
| 32 | Fischer  | Joseph             | 25 | "                       | "        |
| 33 | Fischer  | Maria Ana          | 3  | "                       | "        |
| 34 | Fischer  | Joh. Ulrich        | 2  | "                       | "        |
| 35 | Pilat    | Lukas              | 49 | "                       | "        |
| 36 | Schanut  | Maria Ana          | 42 | "                       | "        |
| 37 | Pilat    | Maria Marta        | 16 | "                       | "        |
| 38 | Pilat    | Lukas              | 14 | Cath.                   | Untervaz |
| 39 | Pilat    | Johannes           | 11 | "                       | "        |
| 40 | Pilat    | Catharina          | 18 | "                       | "        |
| 41 | Pilat    | Maria Theresia     | 5  | "                       | "        |
| 42 | Pilat    | Johann Georg 6 Mt. |    | "                       | "        |
| 43 | Pilat    | Georg              | 45 | "                       | "        |
| 44 | Schanut  | Magdalena          | 44 | "                       | "        |
| 45 | Pilat    | Johan Lukas        | 14 | "                       | "        |
| 46 | Pilat    | Christian          | 12 | "                       | "        |
| 47 | Pilat    | Theresia           | 6  | "                       | "        |
| 48 | Pilat    | Georg              | 5  | "                       | "        |
| 49 | Pilat    | Laurenz            | 1  | "                       | "        |
| 50 | Pilat    | Catharina          | 58 | "                       | "        |
| 51 | Heizmann | Matheus            | 57 | "                       | "        |
| 52 | Schanut  | Elisabeth          | 32 | "                       | "        |
| 53 | Heizmann | Peter              | 21 | "                       | "        |
| 54 | Heizmann | Martin             | 22 | "                       | "        |
| 55 | Heizmann | Matheus            | 15 | "                       | "        |
| 56 | Heizmann | Elisabeth          | 10 | "                       | "        |
| 57 | Heizmann | Joseph             | 9  | "                       | "        |
| 58 | Heizmann | Maria              | 8  | "                       | "        |

|    |          |                 |    |       |          |
|----|----------|-----------------|----|-------|----------|
| 59 | Heizmann | Anna            | 4  | "     | "        |
| 60 | Heizmann | Sabina          | 3  | "     | "        |
| 61 | Galliard | Joseph          | 44 | "     | "        |
| 62 | Wüst     | Magdalena       | 30 | "     | "        |
| 63 | Galliard | Magdalena       | 10 | "     | "        |
| 64 | Galliard | Catharina       | 7  | "     | "        |
| 65 | Galliard | Margretha       | 5  | "     | "        |
| 66 | Galliard | Barbara         | 2  | "     | "        |
| 67 | Weber    | Silfester       | 30 | "     | "        |
| 68 | Vonau    | Joseph          | 44 | "     | "        |
| 69 | Witman   | Ana Maria       | 45 | "     | "        |
| 70 | Vonau    | Joseph          | 14 | "     | "        |
| 71 | Vonau    | Ana Caterina    | 13 | "     | "        |
| 72 | Vonau    | Ana Maria       | 7  | "     | "        |
| 73 | Vonau    | Elisabeth       | 6  | "     | "        |
| 74 | Vonau    | Johann Ulrich   | 5  | "     | "        |
| 75 | Fischer  | Allois          | 50 | "     | "        |
| 76 | Jeger    | Maria Elisabeth | 53 | "     | "        |
| 77 | Fischer  | Maria Ana       | 18 | "     | "        |
| 78 | Fischer  | Allois          | 16 | "     | "        |
| 79 | Fischer  | Jakob           | 14 | "     | "        |
| 80 | Fischer  | Joseph          | 12 | "     | "        |
| 81 | Fischer  | Johannes        | 10 | Cath. | Untervaz |
| 82 | Fischer  | Christina       | 8  | "     | "        |
| 83 | Majoleth | Anton           | 54 | "     | "        |
| 84 | Roger    | Maria Josepha   | 52 | "     | "        |
| 85 | Galliard | Johann          | 49 | "     | "        |
| 86 | Pilat    | Ana             | 47 | "     | "        |
| 87 | Galliard | Catharina       | 22 | "     | "        |
| 88 | Galliard | Ana             | 20 | "     | "        |
| 89 | Galliard | Joseph          | 18 | "     | "        |
| 90 | Galliard | Margaretha      | 16 | "     | "        |
| 91 | Galliard | Magdalena       | 14 | "     | "        |
| 92 | Galliard | Elisabeth       | 12 | "     | "        |
| 93 | Galliard | Maria           | 9  | "     | "        |
| 94 | Galliard | Johannes        | 8  | "     | "        |
| 95 | Galliard | Michel Anton    | 3  | "     | "        |
| 96 | Galliard | Johan Georg     | 1  | "     | "        |

|     |            |               |       |       |          |
|-----|------------|---------------|-------|-------|----------|
| 97  | Wertsch    | Peter         | 28    | "     | "        |
| 98  | Schiess    | Anna Maria    | 29    | "     | "        |
| 99  | Wertsch    | Catharina     | 5     | "     | "        |
| 100 | Wertsch    | Anna Maria    | 3     | "     | "        |
| 101 | Galliard   | Peter         | 26    | "     | "        |
| 102 | Galliard   | Peter         | 3     | "     | "        |
| 103 | Knobel     | Catherina     | 74    | "     | "        |
| 104 | Belzer     | Ursula        | 24    | "     | "        |
| 105 | Majolet    | Joseph        | 23    | "     | "        |
| 106 | Hubner     | Crescenzia    | 20    | "     | "        |
| 107 | Majolet    | Joseph        | 4 Mt. | "     | "        |
| 108 | Weber      | Joh. Michel   | 39    | "     | "        |
| 109 | Witmann    | Maria Josepha | 34    | "     | "        |
| 110 | Weber      | Maria Anna    | 4     | "     | "        |
| 111 | Weber      | Johann        | 3 Mt. | "     | "        |
| 112 | Leobold    | Johann        | 50    | "     | "        |
| 113 | Weber      | Catharina     | 31    | "     | "        |
| 114 | Leobold    | Cathrina      | 6     | "     | "        |
| 115 | Leobold    | Martin        | 14    | "     | "        |
| 116 | Leobold    | Johann        | 3     | "     | "        |
| 117 | Vonau      | Johann        | 54    | "     | "        |
| 118 | Studer     | Helena        | 63    | "     | "        |
| 119 | Weber      | Catharina     | 15    | "     | "        |
| 120 | Weber      | Joseph Anton  | 13    | "     | "        |
| 121 | Leobold    | Joh. Joseph   | 3     | "     | "        |
| 122 | Holzer     | Cathrina      | 80    | "     | "        |
| 123 | Majolet    | Johan         | 54    | "     | "        |
| 124 | Reichle    | Maria         | 54    | "     | "        |
| 125 | Majolet    | Regina        | 23    | "     | "        |
| 126 | Majolet    | Johannes      | 18    | "     | "        |
| 127 | Majolet    | Joh. Peter    | 1     | "     | "        |
| 128 | Schwärzler | Gottlieb      | 6     | Cath. | Untervaz |
| 129 | Bandli     | Maria         | 48    | "     | "        |
| 130 | Köhl       | Peter         | 22    | "     | "        |
| 131 | Köhl       | Anna Cathrina | 20    | "     | "        |
| 132 | Köhl       | Lorenz        | 15    | "     | "        |
| 133 | Köhl       | Magdalena     | 8     | "     | "        |
| 134 | Schädler   | Christina     | 49    | "     | "        |

|     |          |              |    |       |   |
|-----|----------|--------------|----|-------|---|
| 135 | Heid     | Michael      | 33 | Ref.  | " |
| 136 | Allamann | Elsbeth      | 23 | "     | " |
| 137 | Heid     | Daniel       | 1  | "     | " |
| 138 | Mafia    | Maria        | 70 | Cath. | " |
| 139 | Vogel    | Joseph Anton | 49 | "     | " |
| 140 | Vogel    | Maria        | 20 | "     | " |

Dass diese Tabelle mit möglichster Gründlichkeit und Gewissenhaftigkeit angefertigt worden sei, bezeugen die Vorsteher und Pfarrer dieser Gemeinde durch ihre Namensunterschriften:

P. Thietland, Cap. Pfr.  
 Christian Morell, ev. Pfarrer  
 Ebenso der Amtsamann Johann Hug  
 Ebenso Georg Göpfert

Untervaz, den 10. Februar 1835

**TABELLE A:**

**No: III**

**Gemeinde Untervaz des Hoh. Gerichts der fünf Dörfer**  
 Bürger anderer Bündnergemeinden die zugleich Kantonsbürger sind und die sich vor dem 1. Januar 1830 in der Gemeinde niedergelassen und seither in der selben als Beisässen ununterbrochen aufgehalten haben.

| No. | Geschl.name: | Taufname:  | Alter: | Rel:  | Bemerkung:          |
|-----|--------------|------------|--------|-------|---------------------|
| 1   | Maffieu      | Anna       | 83     | Cath. | Beysäss             |
| 2   | Bäder        | Margaritha | 40     | "     | "                   |
| 3   | Gadient      | Maria      | 54     | "     | "                   |
| 4   | Gadient      | Christian  | 24     | "     | Dienstbot in Glarus |
| 5   | Gadient      | Rosa       | 22     | "     | in Zizers Dienstbot |
| 6   | Gadient      | Margaritha | 18     | "     | Dienstbot am Berg   |
| 7   | Taner        | Margaritha | 54     | Ref.  | Beysäss             |
| 8   | Darnuzer     | Caspar     | 21     | "     | "                   |
| 9   | Herman       | Martin     | 32     | "     | Beysäss             |
| 10  | Krättli      | Verena     | 28     | "     | "                   |
| 11  | Herman       | Verena     | 6      | "     | "                   |
| 12  | Herman       | Maria      | 4      | "     | "                   |
| 13  | Herman       | Margaritha | 2      | "     | "                   |
| 14  | Herman       | Dorothea   | 9 Mt.  | "     | "                   |

Diese Tabelle wurde mit möglichster Treue und Sorgfalt niedergeschrieben.  
dies bezeugt:

P. Thietland, Cap. Pfr.  
Christian Morell, ev. Pfarrer  
Ebenso der Amtsaman Johann Hug  
Ebenso Georg Göpfert

Untervaz, den 10. Februar 1835

### TABELLE B

Tabellen A N. 1. 2. u. 3 nicht

#### Gemeinde Untervaz

#### des Hoch Gerichts der fünf Dörfer

Gemeinsfremde, die sich in der Gemeinde aufhalten, gleichviel, ob Bündner, Schweizer, oder Landsfremde welche in die Tabellen A N. 1, 2 u. 3 nicht aufgenommen werden dürfen.

| Nr: | Geschl.name: | Taufname: | Alter: | Rel:  | Herkunft:    |
|-----|--------------|-----------|--------|-------|--------------|
| 1   | Good         | Rudolf    | 66     | Cath. | Flums SG     |
| 2   | Good         | Sabina    | 63     | "     | Flums SG     |
| 3   | Koller       | Johann    | 46     | "     | Vättis SG    |
| 4   | Krättli      | Barbara   | 53     | "     | Vättis SG    |
| 5   | Koller       | Maria     | 23     | "     | Vättis SG    |
| 6   | Koller       | Christian | 21     | "     | Vättis SG    |
| 7   | Koller       | Peter     | 19     | "     | Vättis SG    |
| 8   | Koller       | Simon     | 14     | "     | Vättis SG    |
| 9   | Stiger       | Peter     | 24     | "     | Kobelwald SG |
| 10  | Schebli      | Ursula    | 37     | "     | Kobelwald SG |
| 11  | Stiger       | Jakob     | 30     | "     | Kobelwald SG |
| 12  | Danuser      | Margreth  | 40     | "     | "            |
| 13  | Stiger       | Johan     | 13     | "     | Kobelwald SG |
| 14  | Stiger       | Maria     | 12     | "     | Kobelwald SG |
| 15  | Stiger       | Jakob     | 10     | "     | Kobelwald SG |
| 16  | Stiger       | Barbara   | 7      | "     | Kobelwald SG |
| 17  | Stiger       | Christian | 5      | "     | Kobelwald SG |
| 18  | Stiger       | Ursula    | 8 Mt.  | "     | Kobelwald SG |
| 19  | Vonau        | Lukas     | 85     | "     | nirgends     |
| 20  | Wüst         | Lorenz    | 39     | "     | Oberrieth SG |

|    |            |                 |       |       |              |
|----|------------|-----------------|-------|-------|--------------|
| 21 | Martin     | Josefa          | 50    | "     | Oberrieth SG |
| 22 | Wüst       | Lorenz          | 15    | "     | Oberrieth SG |
| 23 | Wüst       | Joh. Ulrich     | 7     | "     | Oberrieth SG |
| 24 | Wierz      | Jakob           | 44    | "     | Stein        |
| 25 | Majolet    | Catrina         | 47    | "     | "            |
| 26 | Wierz      | Maria           | 21    | "     | Stein        |
| 27 | Wierz      | Agata           | 20    | "     | Stein        |
| 28 | Wierz      | Jakob           | 16    | "     | Stein        |
| 29 | Wierz      | Christian       | 15    | "     | Stein        |
| 30 | Wierz      | Cathrina        | 14    | "     | Stein        |
| 31 | Wierz      | Maria Ana       | 13    | "     | Stein        |
| 32 | Wierz      | Johann          | 11    | "     | Stein        |
| 33 | Wierz      | Franzischga     | 8     | "     | Stein        |
| 34 | Wierz      | Gotlieb         | 6     | "     | Stein        |
| 35 | Wüst       | Joseph          | 50    | "     | Oberrieth SG |
| 36 | Krättli    | Maria Elisabeth | 56    | "     | Oberrieth SG |
| 37 | Wüst       | Maria Elisabeth | 21    | "     | Oberrieth SG |
| 38 | Wüst       | Maria Cathrina  | 19    | "     | Oberrieth SG |
| 39 | Wüst       | Maria Christina | 17    | "     | Oberrieth SG |
| 40 | Wüst       | Johann Ulrich   | 12    | "     | Oberrieth SG |
| 41 | Gallatin   | Peter           | 56    | Cath. | Glarus       |
| 42 | Bandli     | Cathrina        | 36    | "     | Glarus       |
| 43 | Luchsinger | Anna            | 60    | Ref.  | Kerenzen     |
| 44 | Luchsinger | Johann Jakob    | 22    | "     | Kerenzen     |
| 45 | Thut       | Anna            | 56    | "     | St. Antönia  |
| 46 | Link       | Franz           | 19    | "     | St. Antönia  |
| 47 | Schihula ? | Caspar          | 22    | "     | Malix        |
| 48 | Meier      | Cathrina        | 26    | Cath. | Mastr.Berg   |
| 49 | Ammann     | Joseph          | 27    | "     | "            |
| 50 | Tschanut   | Catharina       | 24    | "     | "            |
| 51 | Ammann     | Johann          | 6     | "     | "            |
| 52 | Ammann     | Caspar          | 4     | "     | "            |
| 53 | Ammann     | Joseph          | 2 Mt. | "     | "            |
| 54 | Mafieu     | Waldburga       | 47    | "     | "            |
| 55 | Putscher   | Michael         | 22    | "     | "            |
| 56 | Putscher   | Franziska       | 19    | "     | "            |
| 57 | Putscher   | Waldburga       | 17    | "     | "            |
| 58 | Putscher   | Elisabeth       | 15    | "     | "            |

|    |            |              |       |      |            |
|----|------------|--------------|-------|------|------------|
| 58 | Putscher   | Elisabeth    | 15    | "    |            |
| 59 | Putscher   | Simon        | 12    | "    |            |
| 60 | Putscher   | Magdalena    | 7     | "    |            |
| 61 | Putscher   | Johan        | 3     | "    |            |
| 62 | Geldhauser | Xaver        | 53    | "    | Fanas      |
| 63 | Tschanut   | Theresia     | 31    | "    | Fanas      |
| 64 | Tschanut   | Elisabeth    | 21    | "    |            |
| 65 | Ammann     | Eusebius     | 39    | "    |            |
| 66 | Tschanut   | Anna Maria   | 42    | "    |            |
| 67 | Ammann     | Leonhard     | 12    | "    |            |
| 68 | Ammann     | Cathrina     | 7     | "    |            |
| 69 | Ammann     | Joseph       | 5     | "    |            |
| 70 | Ammann     | Xaver        | 4     | "    |            |
| 71 | Ammann     | Martin       | 1     | "    |            |
| 72 | Ammann     | Johann       | 20    | "    | Mastr.Berg |
| 73 | Ammann     | Regina       | 19    | "    | Mastr.Berg |
| 74 | Ammann     | Maria Anna   | 17    | "    | Mastr.Berg |
| 75 | Ammann     | Maria Martha | 15    | "    | Mastr.Berg |
| 76 | Schnyder   | Josefa       | 6 Mt. | "    | heimatlos  |
| 77 | Kofler     | Maria        | 58    | "    | Fättis SG  |
| 78 | Kofler     | Barbara      | 56    | "    | Fättis SG  |
| 79 | Stock      | Samuel       | 35    | Ref. | Mastr.Berg |

Es wird durch die am Ende ausgeführten Unterschriften bezeugt, dass diese Tabelle so treu und genau als möglich ausgeführt wurde.

P. Thietland, Cap. Pfr.  
 Christian Morell, ev. Pfarrer  
 Ebenso der Amtsamann Johann Hug  
 Ebenso Georg Göpfert

Untervaz, den 10. Februar 1835

## Statistiken 1835

| Gliederung nach Bürgerrecht: | Kath:      | Ref:       | Total       |
|------------------------------|------------|------------|-------------|
| Bürger mit Wohnsitz          | 572        | 345        | 917         |
| Angehörige (Beisässen)       | 137        | 03         | 140         |
| Niedergelassene              | 06         | 08         | 14          |
| Landesfremde                 | 73         | 06         | 79          |
| <b>Total</b>                 | <b>788</b> | <b>362</b> | <b>1150</b> |
|                              |            |            |             |
| Bürger mit Wohnsitz:         | Kath:      | Ref:       | Total:      |
| Alleman                      |            | 70         | 70          |
| Bäder                        | 20         | 05         | 25          |
| Bandli                       | 10         |            | 10          |
| Bernet                       | 10         | 61         | 71          |
| Bürkli                       | 46         |            | 46          |
| Fluri                        | 02         |            | 02          |
| Göpfert                      |            | 18         | 18          |
| Hug                          | 87         | 02         | 89          |
| Joos                         | 75         |            | 75          |
| Krättli                      | 64         | 77         | 141         |
| Lipp                         | 32         |            | 32          |
| Ludwig                       | 18         |            | 18          |
| Maffieu                      | 26         |            | 26          |
| Martin                       |            | 12         | 12          |
| Philipp                      | 10         | 32         | 42          |
| Platner                      | 24         | 23         | 47          |
| Schrofer                     | 02         |            | 02          |
| Taner                        | 05         | 09         | 14          |
| Wilhelm                      |            | 08         | 08          |
| Wolf                         | 71         |            | 71          |
| Zinsli                       | 36         | 04         | 40          |
| zugeheiratete Frauen         | 34         | 24         | 58          |
| <b>Total Bürger</b>          | <b>572</b> | <b>345</b> | <b>917</b>  |

| <b>Angehörige, Beisässen:</b> | <b>Kath:</b> | <b>Ref:</b> | <b>Total:</b> |
|-------------------------------|--------------|-------------|---------------|
| Allemann                      |              | 01          | 01            |
| Bandli                        | 01           |             | 01            |
| Belzer                        | 01           |             | 01            |
| Bogxler                       | 01           |             | 01            |
| Fischer                       | 11           |             | 11            |
| Galliard                      | 23           |             | 23            |
| Heid                          |              | 02          | 02            |
| Heizmann                      | 09           |             | 09            |
| Holzer                        | 01           |             | 01            |
| Hubner                        | 01           |             | 01            |
| Hug                           | 06           |             | 06            |
| Jeger                         | 01           |             | 01            |
| Knobel                        | 01           |             | 01            |
| Köhl                          | 04           |             | 04            |
| Leobold                       | 05           |             | 05            |
| Mafia                         | 01           |             | 01            |
| Majolet                       | 07           |             | 07            |
| Meier                         | 01           |             | 01            |
| Pilat                         | 15           |             | 15            |
| Reichle                       | 01           |             | 01            |
| Roger                         | 01           |             | 01            |
| Schädler                      | 06           |             | 06            |
| Schanut                       | 03           |             | 03            |
| Schiess                       | 01           |             | 01            |
| Schwärzler                    | 01           |             | 01            |
| Studer                        | 01           |             | 01            |
| Taner                         | 01           |             | 01            |
| Vogel                         | 11           |             | 11            |
| Vonau                         | 07           |             | 07            |
| Weber                         | 07           |             | 07            |
| Wertsch                       | 03           |             | 03            |
| Witman                        | 04           |             | 04            |
| Wüst                          | 01           |             | 01            |
| <b>Total Angehörige</b>       | <b>137</b>   | <b>03</b>   | <b>140</b>    |

| <b>Niedergelassene:</b>      | <b>Kath:</b> | <b>Ref:</b> | <b>Total:</b> |
|------------------------------|--------------|-------------|---------------|
| Bäder                        | 01           |             | 01            |
| Darnuzer                     |              | 01          | 01            |
| Gadient                      | 04           |             | 04            |
| Hermann                      |              | 05          | 05            |
| Krättli                      |              | 01          | 01            |
| Maffieu                      | 01           |             | 01            |
| Tanner                       |              | 01          | 01            |
| <b>Total Niedergelassene</b> | <b>06</b>    | <b>08</b>   | <b>14</b>     |
| <br>                         |              |             |               |
| <b>Landesfremde:</b>         | <b>Kath:</b> | <b>Ref:</b> | <b>Total:</b> |
| Ammann                       | 14           |             | 14            |
| Bandli                       | 01           |             | 01            |
| Danuser                      | 01           |             | 01            |
| Gallatin                     | 01           |             | 01            |
| Geldhauser                   | 01           |             | 01            |
| Good                         | 02           |             | 02            |
| Kofler                       | 02           |             | 02            |
| Kohler                       | 05           |             | 05            |
| Krättli                      | 02           |             | 02            |
| Link                         |              | 01          | 01            |
| Luchsinger                   |              | 02          | 02            |
| Mafieu                       | 01           |             | 01            |
| Majolet                      | 01           |             | 01            |
| Martin                       | 01           |             | 01            |
| Meier                        | 01           |             | 01            |
| Putscher                     | 07           |             | 07            |
| Schebli                      | 01           |             | 01            |
| Schihula                     |              | 01          | 01            |
| Schnyder                     | 01           |             | 01            |
| Stiger                       | 08           |             | 08            |
| Stock                        |              | 01          | 01            |
| Thut                         |              | 01          | 01            |
| Tschanut                     | 04           |             | 04            |
| Vonau                        | 01           |             | 01            |
| Wierz                        | 10           |             | 10            |
| Wüst                         | 08           |             | 08            |
| <b>Total Landesfremde</b>    | <b>73</b>    | <b>06</b>   | <b>79</b>     |

| Gliederung nach Vornamen: | Kath: | Ref: | Total: |
|---------------------------|-------|------|--------|
| <b>männlich:</b>          |       |      |        |
| Adam                      |       | 02   | 02     |
| Alois                     | 02    |      | 02     |
| Andreas                   | 01    |      | 01     |
| Anton                     | 02    | 01   | 03     |
| Augustin                  | 01    |      | 01     |
| Balthasar                 | 01    |      | 01     |
| Bartholomeus              | 01    |      | 01     |
| Bernard                   | 03    | 01   | 04     |
| Caspar                    | 12    | 03   | 15     |
| Christian                 | 59    | 15   | 74     |
| Crispin                   | 05    | 05   | 10     |
| Daniel                    |       | 05   | 05     |
| David                     |       | 01   | 01     |
| Eusebius                  | 01    |      | 01     |
| Franz                     |       | 01   | 01     |
| Friderich                 | 01    |      | 01     |
| Gallus                    |       | 02   | 02     |
| Georg                     | 06    | 13   | 19     |
| Georg Orion               |       | 01   | 01     |
| Gottlieb                  | 02    |      | 02     |
| Jakob                     | 20    | 08   | 28     |
| Johann                    | 68    | 38   | 106    |
| Johann Anton              | 01    |      | 01     |
| Johann Balthasar          | 01    |      | 01     |
| Johann Baptist            | 02    |      | 02     |
| Johann Caspar             | 02    |      | 02     |
| Johann Daniel             | 01    |      | 01     |
| Johann Georg              | 04    | 08   | 12     |
| Johann Jakob              |       | 01   | 01     |
| Johann Joseph             | 01    |      | 01     |
| Johann Lukas              | 01    |      | 01     |
| Johann Luzi               |       | 16   | 16     |
| Johann Michael            | 03    |      | 03     |
| Johann Peter              | 02    |      | 02     |
| Johann Rudolph            |       | 01   | 01     |

|                      |              |             |               |
|----------------------|--------------|-------------|---------------|
| Johann Ulrich        | 05           | 02          | 07            |
| Joseph               | 33           |             | 33            |
| Joseph Anton         | 03           |             | 03            |
| Josias               |              | 01          | 01            |
| Leonhard             | 02           |             | 02            |
| Lorenz               | 37           |             | 37            |
| Lukas                | 03           |             | 03            |
| Luzius               | 04           | 03          | 07            |
| Martin               | 16           | 01          | 17            |
| Matheus              | 02           |             | 02            |
| Mauritz              |              | 01          | 01            |
| Michael              | 02           | 02          | 04            |
| Nikolaus             |              | 01          | 01            |
| Peter                | 31           | 24          | 55            |
| Plazidus             | 01           |             | 01            |
| Rudolf               | 03           |             | 03            |
| Salomon              |              | 01          | 01            |
| Samuel               | 01           | 06          | 07            |
| Silvester            | 02           | 05          | 07            |
| Simon                | 06           |             | 06            |
| Stephan              | 04           | 04          | 08            |
| Thomas               | 01           |             | 01            |
| Ulrich               | 08           |             | 08            |
| Valentin             | 01           |             | 01            |
| Vinzenz              |              | 01          | 01            |
| Wolfgang             | 03           |             | 03            |
| Xaver                | 02           |             | 02            |
| <b>Total Männer:</b> | <b>373</b>   | <b>174</b>  | <b>547</b>    |
| <b>weiblich:</b>     | <b>Kath:</b> | <b>Ref:</b> | <b>Total:</b> |
| Agata                | 01           |             | 01            |
| Agnes                | 01           |             | 01            |
| Anna                 | 38           | 36          | 74            |
| Anna Cathrina        | 03           |             | 03            |
| Anna Elisabeth       | 01           |             | 01            |
| Anna Margreth        | 09           | 01          | 10            |
| Anna Maria           | 11           |             | 11            |
| Barbara              | 17           | 04          | 21            |

|                  |    |    |    |
|------------------|----|----|----|
| Cäcilia          |    | 02 | 02 |
| Catharina        | 29 | 08 | 37 |
| Cecilia          | 01 |    | 01 |
| Christina        | 22 | 07 | 29 |
| Clara            |    | 01 | 01 |
| Cleopha          | 01 |    | 01 |
| Crescenzia       | 02 |    | 02 |
| Dorothea         | 09 | 16 | 25 |
| Elisabeth        | 31 | 24 | 55 |
| Eva              | 01 | 02 | 03 |
| Felicitas        |    | 01 | 01 |
| Franziska        | 03 |    | 03 |
| Helena           | 01 |    | 01 |
| Johanna          | 01 |    | 01 |
| Johanna Caterina | 01 |    | 01 |
| Josepha          | 07 |    | 07 |
| Luzia            |    | 03 | 03 |
| Magdalena        | 31 | 10 | 41 |
| Margretha        | 29 | 19 | 48 |
| Maria            | 52 | 26 | 78 |
| Maria Anna       | 13 |    | 13 |
| Maria Barbara    | 01 |    | 01 |
| Maria Catharina  | 06 |    | 06 |
| Maria Christina  | 04 |    | 04 |
| Maria Crescenzia | 01 |    | 01 |
| Maria Dorothea   | 01 | 02 | 03 |
| Maria Elisabeth  | 03 |    | 03 |
| Maria Josepha    | 03 |    | 03 |
| Maria Magdalena  | 02 |    | 02 |
| Maria Margretha  | 07 |    | 07 |
| Maria Marta      | 02 |    | 02 |
| Maria Sabina     | 02 |    | 02 |
| Maria Theresia   | 01 |    | 01 |
| Maria Ursula     | 07 |    | 07 |
| Maria Verena     | 01 |    | 01 |
| Menga            |    | 06 | 06 |
| Nina Barbara     |    | 01 | 01 |
| Regina           | 02 |    | 02 |

|                      |            |            |            |
|----------------------|------------|------------|------------|
| Rosa                 | 01         |            | 01         |
| Rosina               |            | 01         | 01         |
| Sabina               | 17         |            | 17         |
| Theresia             | 03         |            | 03         |
| Ursula               | 17         | 09         | 26         |
| Verena               | 04         | 04         | 08         |
| Waldburga            | 15         | 03         | 18         |
| Zeda                 |            | 02         | 02         |
| <b>Total Frauen:</b> | <b>415</b> | <b>188</b> | <b>603</b> |

**Die häufigsten Taufnamen:**

|               |  |  |     |
|---------------|--|--|-----|
| Johann        |  |  | 106 |
| Maria         |  |  | 78  |
| Christian     |  |  | 74  |
| Anna          |  |  | 74  |
| Peter         |  |  | 55  |
| Elisabeth     |  |  | 55  |
| Margretha     |  |  | 48  |
| Magdalena     |  |  | 41  |
| Lorenz        |  |  | 37  |
| Catharina     |  |  | 37  |
| Joseph        |  |  | 34  |
| Christina     |  |  | 29  |
| Jakob         |  |  | 28  |
| Ursula        |  |  | 26  |
| Dorothea      |  |  | 25  |
| Barbara       |  |  | 21  |
| Georg         |  |  | 19  |
| Waldburga     |  |  | 18  |
| Sabina        |  |  | 17  |
| Martin        |  |  | 17  |
| Johann Luzi   |  |  | 16  |
| Caspar        |  |  | 15  |
| Maria Anna    |  |  | 13  |
| Johann Georg  |  |  | 12  |
| Anna Maria    |  |  | 11  |
| Crispin       |  |  | 10  |
| Anna Margreth |  |  | 10  |

| <b>Gliederung nach Altersgruppen:</b> | <b>Kath:</b> | <b>Ref:</b> | <b>Total:</b> |
|---------------------------------------|--------------|-------------|---------------|
| 00 bis 05 Jahre                       | 118          | 64          | 182           |
| 06 bis 10 Jahre                       | 89           | 37          | 126           |
| 11 bis 15 Jahre                       | 102          | 41          | 143           |
| 16 bis 20 Jahre                       | 86           | 31          | 117           |
| 21 bis 25 Jahre                       | 60           | 33          | 93            |
| 26 bis 30 Jahre                       | 50           | 32          | 82            |
| 31 bis 35 Jahre                       | 43           | 25          | 68            |
| 36 bis 40 Jahre                       | 40           | 18          | 58            |
| 41 bis 45 Jahre                       | 35           | 13          | 48            |
| 46 bis 50 Jahre                       | 52           | 17          | 69            |
| 51 bis 55 Jahre                       | 33           | 08          | 41            |
| 56 bis 60 Jahre                       | 31           | 12          | 43            |
| 61 bis 65 Jahre                       | 13           | 16          | 29            |
| 66 bis 70 Jahre                       | 15           | 09          | 24            |
| 71 bis 75 Jahre                       | 10           | 04          | 14            |
| 76 bis 80 Jahre                       | 09           |             | 09            |
| über 80 Jahre                         | 02           | 02          | 04            |
| <b>Total</b>                          | <b>788</b>   | <b>362</b>  | <b>1150</b>   |

| <b>Statistik spätere Zählungen:</b> |      |           |  |
|-------------------------------------|------|-----------|--|
| 1850                                | 1097 | Einwohner |  |
| 1860                                | 1065 | Einwohner |  |
| 1870                                | 1114 | Einwohner |  |
| 1880                                | 1067 | Einwohner |  |
| 1888                                | 1065 | Einwohner |  |
| 1900                                | 940  | Einwohner |  |
| 1910                                | 928  | Einwohner |  |
| 1920                                | 990  | Einwohner |  |
| 1930                                | 1039 | Einwohner |  |
| 1940                                | 1161 | Einwohner |  |
| 1950                                | 1205 | Einwohner |  |
| 1960                                | 1142 | Einwohner |  |
| 1970                                | 1229 | Einwohner |  |
| 1980                                | 1546 | Einwohner |  |
| 1990                                | 1808 | Einwohner |  |
| 1995                                | 1983 | Einwohner |  |
| 1996                                | 1977 | Einwohner |  |

**Dazu neueste Zahlen per 31.12.1996**

| <b>Gliederung nach Altersgruppen:</b> | <b>Männer:</b> | <b>Frauen:</b> | <b>Total:</b> |
|---------------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| 00 bis 15 Jahre                       | 249            | 217            | 466           |
| 16 bis 30 Jahre                       | 227            | 209            | 436           |
| 31 bis 45 Jahre                       | 239            | 230            | 469           |
| 46 bis 60 Jahre                       | 185            | 153            | 338           |
| 61 und mehr                           | 115            | 153            | 268           |
| <b>Total</b>                          | <b>1015</b>    | <b>962</b>     | <b>1977</b>   |

| <b>Gliederung nach Zivilstand:</b> | <b>Männer:</b> | <b>Frauen:</b> | <b>Total:</b> |
|------------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| ledig                              | 498            | 403            | 901           |
| verheiratet                        | 460            | 444            | 904           |
| verwitwet                          | 16             | 76             | 92            |
| geschieden/getrennt                | 41             | 39             | 80            |
| <b>Total</b>                       | <b>1015</b>    | <b>962</b>     | <b>1977</b>   |

| <b>Gliederung nach Konfession:</b> | <b>Männer:</b> | <b>Frauen:</b> | <b>Total:</b> |
|------------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| reformiert                         | 264            | 290            | 554           |
| katholisch                         | 666            | 603            | 1269          |
| übrige                             | 85             | 69             | 154           |
| <b>Total</b>                       | <b>1015</b>    | <b>962</b>     | <b>1977</b>   |

| <b>Gliederung nach Herkunft:</b> | <b>Männer:</b> | <b>Frauen:</b> | <b>Total:</b> |
|----------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| Gemeindebürger                   | 437            | 451            | 888           |
| Kantonsbürger                    | 236            | 252            | 488           |
| übrige Schweizerbürger           | 243            | 199            | 442           |
| Ausländer                        | 99             | 60             | 159           |
| <b>Total</b>                     | <b>1015</b>    | <b>962</b>     | <b>1977</b>   |

|                                     |            |            |             |
|-------------------------------------|------------|------------|-------------|
| <b>Stimmberechtigte 31.12.1996:</b> | <b>664</b> | <b>677</b> | <b>1341</b> |
|-------------------------------------|------------|------------|-------------|



## Statuten

### STATUTEN DES UNTERVAZER BURGENVEREINS

**Name: / Sitz:**

Unter dem Namen: Untervazer Burgenverein (UBV) wird ein Verein mit Sitz in Untervaz gegründet.

**Vereinszweck:**

- a) Erhaltung und Schutz von Burgen und anderen geschichtlichen Zeugen unseres Dorfes.
- b) Weckung und Förderung des Interesses an unserem überlieferten Kulturerbe.
- c) Pflege der Ortsgeschichte.

**Mitgliedschaft:**

Die Vereinszugehörigkeit steht jedermann offen. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Zahlung des Jahresbeitrages und dauert solange dieser entrichtet wird.

**Mitgliederversammlung:**

Die Mitgliederversammlung ist oberstes Organ des Vereins. Diese findet jährlich oder nach Bedarf öfter statt, und ist mind. 8 Tage vorher auf geeignete Weise bekanntzugeben. Jede ordentlich einberufene Versammlung ist beschlussfähig. Jedes anwesende Mitglied ist stimmberechtigt. Für alle Beschlüsse genügt einfache Mehrheit. Die Mitgliederversammlung hat folgende Kompetenzen:

- sie stimmt über Anträge ab
- wählt den Vorstand und zwei Revisoren
- setzt die Beiträge fest (zur Zeit Fr. 20.-- pro Person)
- genehmigt Kassa- und Revisorenbericht.

**Vorstand:**

Der Vorstand wird für die Dauer von 2 Jahren gewählt. Er vertritt den Verein nach aussen und besteht aus: Präsident, Aktuar/Vicepräsident, Kassier, Bauleiter, Delegierter des Gemeinderates (fak.) und weiteren Mitgliedern.

**Vermögen:**

Das Vereinsvermögen wird geäufnet durch: Mitgliederbeiträge, Sammlungen, Aktionen, und hat dem Vereinszweck zu dienen. Es fällt nach Auflösung des Vereins an die Politische Gemeinde Untervaz und ist dem Vereinszweck entsprechend zu verwenden. Die Mitglieder des Vereins haften nicht für dessen Verbindlichkeiten.

**Diverses:**

Alles weitere richtet sich nach dem landesüblichen Vereinsrecht. (ZGB Art. 60-79)

**Genehmigung:**

Diese Statuten sind an der Gründungsversammlung vom 29. April 1980 mit 30 : 0 Stimmen genehmigt worden und treten sofort in Kraft.

Der Tagespräsident:           Alfons Wolf  
 Der Tagesaktuar:   alt Lda. Daniel Philipp

Untervaz, 29. April 1980.

Werde Mitglied im

### UNTERVAZER BURGENVEREIN

**unsere Aufgaben:**

|   |  |
|---|--|
| Neuenburg,<br>Rappenstein,<br>Chäppeli,<br>Kalkofen Hintere Alp,<br>Spazierwege, Sitzbänkli,<br>etc. etc. | Ortsgeschichte,<br>Dorfkultur,<br>Mundart,<br>Fotosammlung,<br>Herbstmarkt,<br>etc. etc. |
|---|--|

**Jahresbeitrag:**

**Fr. 20.-- pro Person**

**DATEN und TERMINE 1998**

Untervazer Dorfvereine

**Januar 1998**

- Do 01. Neujahr
- Do 01. Musikgesellschaft: Neujahrskonzert
- Di 06. Dreikönigstag mit Haussegnung
- Di 06. Dorfschulen: Schulbeginn nach den Weihnachtsferien
- Mo 12. Senioren: Lotto
- Mi 14. Gemeinnütziger Frauenverein: Generalversammlung
- Mi 14. Coop Frauenbund: Generalversammlung
- Fr 23. Schützenverein: Generalversammlung
- So 25. Vazer Kirchenkonzerte: Harfenkonzert in der Evang. Kirche

**Februar 1998**

- Mo 02. Lichtmess mit Kerzensegnung
- Di 03. Blasiustag mit Halssegnung
- Do 05. Agathatag mit Brotsegnung
- Sa 07. Fussballclub Untervaz: Junioren-Hallenturnier
- So 08. Fussballclub Untervaz: Junioren-Hallenturnier
- So 08. Senioren: Altersnachmittag
- Fr 13. Kath. Frauenverein: Generalversammlung
- Sa 14. Fussballclub Untervaz: Junioren-Hallenturnier
- Sa 15. Fussballclub Untervaz: Junioren-Hallenturnier
- Mi 18. Coop Frauenbund: Fasnachtshock
- Do 19. Schmutzig Donnerstag - Beizenfasnacht
- Sa 21. Dorfschulen: Sportferien bis 1. März 1998
- Sa 21. Fasnachtsumzug. Anschl. Maskentreiben in der Mehrzweckhalle
- Sa 21. Fussballclub Untervaz: Maskenball
- Mi 25. Aschermittwoch

**März 1998**

- So 01. Scheibenschlagen
- So 01. Oekumenischer Gottesdienst
- Mo 02. Dorfschulen: Schulbeginn nach den Sportferien
- Fr 06. Weltgebetstag
- Sa 7/8. Musikgesellschaft: Probenwochenende
- Mo 09. Senioren: Spielnachmittag
- Mi 11. Coop Frauenbund: Spielabend/Lotto
- Fr 13. Kath. Frauenverein: Suppentag
- Fr 13. Tennisclub: Generalversammlung
- Fr 13. Burgenverein: Jahresversammlung
- Sa 14. Musikgesellschaft: Kinderskirennen
- Sa 14. Raiffeisenbank Untervaz: Generalversammlung
- Do 19. Josefstag
- Sa 21. Tennisclub: Saisonstart mit Frondienst
- So 22. Kath. Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung 10.30 Uhr
- So 29. Beginn der Passionszeit

**April 1998**

- So 05. Palmsonntag mit Palmweihe in der Kath. Kirche
- So 05. Konfirmation in der Evang. Kirche
- Mo 06. Senioren: Ostereinstimmung
- Do 09. Gründonnerstag
- Fr 10. Karfreitag
- Sa 11. Karsamstag
- So 12. Ostern
- Mi 15. Coop Frauenbund: Vortrag
- Sa 18. Dorfschulen: Frühlingsferien bis 3. Mai 1998
- So 19. Tennisclub: Eröffnungsturnier
- So 19. Weisser Sonntag: Erstkommunion der Kath. Pfarrei

**Mai 1998**

- Sa 02. Tennisclub: Rundenspiele Interclub bis 20. Juni
- So 03. Fussballclub Untervaz: GKB-Turnier
- Mo 04. Dorfschulen: Schulbeginn nach den Frühlingsferien
- Mo 04. Senioren: Lotto
- Sa 09. Musikgesellschaft: Jahreskonzert
- So 10. Muttertag
- So 17. Senioren: Altersnachmittag
- Do 21. Auffahrt mit Flurprozession der Kath. Pfarrei
- Do 21. Auffahrtstreffen der Evang. Gemeinden V Dörfer in Zizers
- So 24. Turnverein: Fünf Dörfer Turntag in Untervaz
- Fr 29. Gemeindeversammlung
- So 31. Pfingstsonntag: Firmung in der Kath. Kirche

**Juni 1998**

- Do 11. Fronleichnam
- So 14. Herrgottstag mit Fronleichnams-Prozession
- Mo 15. Senioren: Ausflug (ganzer Tag)
- Mi 17. Coop Frauenbund: Bunter Abend
- Fr 19. bis 21.06. - 100 Jahre Musikgesellschaft Untervaz
- Do 25. Musikgesellschaft: Letzte Musikprobe
- Fr 26. Dorfschulen: Schulschluss. Sommerferien bis 16.08.1998

**Juli 1998**

- Mi 01. Blutspenden

**August 1998**

- Sa 01. Bundesfeiertag
- So 02. Oekumenischer Alpgottesdienst auf Salaz
- Sa 08. Tennisclub: Finalrunde Interclub
- So 09. Tennisclub: Finalrunde Interclub
- Mo 10. Fest des Kirchenpatrons St. Laurentius
- Sa 15. Maria-Himmelfahrt

**August 1998 (Forstsetzung)**

- Mo 17. Dorfschulen: Beginn des Schuljahres 1998/1999
- Mo 17. Tennisclub: Start Einzelclubmeisterschaft
- Do 20. Musikgesellschaft: Probenbeginn
- Fr 28. Musikgesellschaft: Generalversammlung
- Sa 29. Tennisclub: Final Einzelclubmeisterschaft mit Clubabend
- So 30. Tennisclub: Juniorenclubmeisterschaft
- Mo 31. Zivilschutz Untervaz: Wiederholungskurs bis 4. September

**September 1998**

- Fr 04. Fussballclub Untervaz: 50 Jahre FC-Untervaz
- Sa 05. Fussballclub Untervaz: 50 Jahre FC Untervaz
- So 06. Fussballclub Untervaz: 50 Jahre FC Untervaz
- Mi 09. Beginn der Hochjagd
- Sa 12. Tennisclub: Doppelclubmeisterschaften
- So 13. Tennisclub: Doppelclubmeisterschaften
- So 13. Turnverein: Kreisspieltag Rätikon in Untervaz
- Fr 18. Tennisclub: Maroniturnier
- So 20. Eidg. Bettag
- So 20. Vazer Kirchenkonzert in der Evang. Kirche

**Oktober 1998**

- Sa 03. Herbstmarkt
- Sa 03. Dorfschulen: Herbstferien bis 19.10.1998
- So 04. Erntedankfest in beiden Kirchen
- So 04. Schützenverein: Grümpelschiessen
- Mo 05. Senioren: Ausflug (halber Tag)
- Sa 17. Schützenverein: Absenden des Grümpelschiessens
- Mo 19. Dorfschulen: Schulbeginn nach den Herbstferien
- Mi 21. Coop Frauenbund: Filmvorführung/Vortrag
- Sa 24. Tennisclub: Saisonschluss mit Frondienst
- So 25. Kirchweihfest der Kath. Kirche mit Pfarreiapéro
- Do 29. 150. Weihetag der Kath. Pfarrkirche (29. Oktober 1848)

**November 1998**

- So 01. Allerheiligen
- So 01. Reformationssonntag
- Mo 02. Allerseelen
- Mi 04. Tennisclub: Interclubsitzung
- So 08. Totengedenken in der Kath. Pfarrkirche
- Mo 09. Senioren: Lotto
- So 15. Kath. Kirchgemeinde: Kirchgemeindeversammlung 10.30 Uhr
- So 15. Vazer Kirchenkonzert in der Evang. Kirche
- Mi 18. Coop Frauenbund: Spielabend/Lotto
- So 22. Christkönigsfest in der Kath. Kirche
- So 22. Ewigkeitssonntag in der Evang. Kirche
- Mi 25. Konferenz aller Dorfvereine

**November 1998 (Fortsetzung)**

- Fr 27. Verkauf der Adventskränze
- Sa 28. Fussballclub Untervaz: Lottoabend
- So 29. Beginn der Adventszeit
- Mo 30. Evang. Kirchgemeinde: Kerzenziehen bis 6. Dezember

**Dezember 1998**

- Sa 05. Jugendverein: Nikolausbesuche
- So 06. Jugendverein: Nikolausbesuche
- Mo 07. Senioren: Adventsfeier
- Di 08. Maria Empfängnis
- Mi 16. Coop Frauenbund: Weihnachtsfeier
- Mi 23. Dorfschulen: Weihnachtsferien bis 05.01.1999
- Do 24. Weihnachten
- Fr 25. Weihnachten
- Sa 26. Stephanstag
- Mo 28. Blutspenden
- Do 31. Silvester

**Ergänzungen und Berichtigungen bitte melden**

**DANKE !**



**DIE DORFVEREINE VON UNTERVAZ****Tel. Nr.:**

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>Bäuerinnenverein Untervaz</b><br>Bürkli-Winkler Irma, Grafis 184F  | (081) 322 55 85                     |
| <b>Coop-Frauenbund Untervaz</b><br>Inauen-Meier Laila, Patnalerweg 137a   | 322 35 65                           |
| <b>Damenturnverein Untervaz</b><br>Zwyszig Claudia, Gaidla  | 322 81 76                           |
| <b>Fasnachtskomitee Untervaz</b><br>Wolf-Meier Gaudenz, Quadrella   | 322 11 54                           |
| <b>Fussballclub Untervaz</b><br>Spescha-Frigg Thomas, Töbeli  | 322 66 82                           |
| <b>Gemeinnütziger Frauenverein Untervaz</b><br>Krättli-Fausch Margrith, Pardiell  | 322 46 91                           |
| <b>Guggamusig Untervaz</b><br>Kolleger Roger, Vordergasse 7   | 322 28 65                           |
| <b>Jagdhornbläser-Gruppe Untervaz</b><br>Jäger-Bürgi Rudolf, Gufel  | 322 47 22                           |
| <b>Jugendverein Untervaz</b><br>Vogel René, Flumis  | 322 44 15                           |
| <b>Kath. Frauenverein Untervaz</b><br>Streff-Schmid Mengia, Giesacker   | 322 59 40                           |
| <b>Kranken und Hauspflegeverein Calanda</b><br>Hedinger-Fleisch Willi, Flumisgasse  | 322 22 31                           |
| <b>Männerriege Untervaz</b><br>Eisenhut-Köfer Werner, Kirchgasse 9  | 322 55 34                           |
| <b>Modellfluggruppe Untervaz</b><br>Wolf-Hug Rico, Stotz 210  | 322 65 14                           |
| <b>Musikgesellschaft Untervaz</b><br>Leopold-Fuchs Beat, Mühleli  | 322 53 55                           |
| <b>Oekumenischer Kirchenchor Untervaz</b><br>Philipp-Tanno Regula, Quadrella 19   | 322 68 72                           |
| <b>Samariterverein Untervaz</b><br>Hedinger-Fleisch Willi, Flumisgasse  | 322 22 31                           |
| <b>Sarganser-Oberländer Verein</b><br>Gubser-Ackermann Peter, Gufli   | 322 56 68                           |
| <b>Schlittschuhclub Untervaz</b><br>Philipp-Tanno Walter, Quadrella 291   | 322 68 72                           |
| <b>Schützenverein Untervaz</b><br>Patt Lorenz, Oberer Winkel  | 322 39 17                           |
| <b>Seniorentreffen der Frauenvereine</b><br>Meier-Wittenwiler Emma, Patnalerweg   | 322 20 10                           |
| <b>Senioren-Turnen Untervaz</b><br>Frauen: Bernhard-Koch Rosmarie, Flumis<br>Wolf-Oswald Renate, Schulweg<br>Männer: Bernhard-Ryffel Stefan, Tuf. | 322 36 97<br>322 52 33<br>322 46 47 |
| <b>Tambourenverein Untervaz</b><br>Ludwig-Schwitter Peter, Bsetzi 21  | 300 50 34                           |
| <b>Tennisclub Untervaz</b><br>Henmi-Schiesser Peter, Fenzaweg   | 322 85 55                           |
| <b>Turnverein Untervaz</b><br>Wolf-Hug Rico, Stotz  | 322 65 14                           |
| <b>Untervazer Burgenverein</b><br>Joos-Wey Kaspar, Ulmgasse   | 322 38 23                           |
| <b>Volley-Club Untervaz</b><br>Galliard Orlando, Claraweg 174B  | 322 33 28                           |

**Aenderungen und Berichtigungen bitte melden.****Danke!**